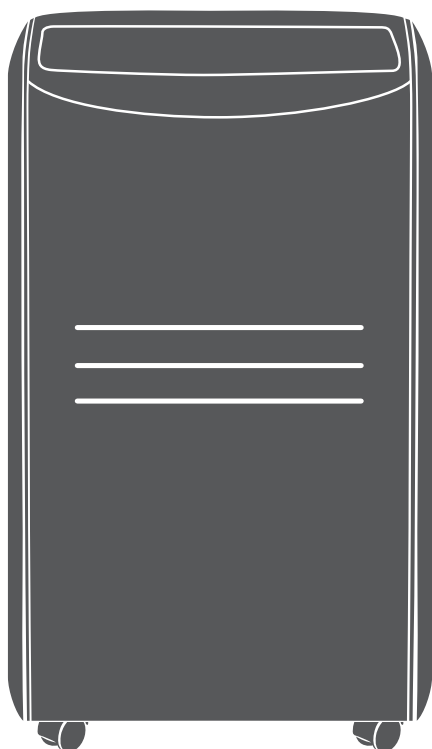




AIR CONDITIONING SYSTEMS PORTABLE

- USER'S MANUAL
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- MANUAL UTILIZATORULUI
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- MODE D'EMPLOI
- MANUALE D' USO
- MANUAL DEL PROPIETARIO



MODELS:

EPC-09
EPC-09BS



Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

CAUTION

- It is not advised for children under 8 to use this appliance. Please make sure children 8 and above and persons with physical, sensory or mental capabilities are supervised and understand the use and hazards involved. Children should not play the appliance. Children should not perform cleaning and maintenance without supervision. (Applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. (Applicable for non-European countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons must replace it, in order to avoid a hazard.
- The appliance should be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- The appliance with an electric heater should have at least one meter of space away from any combustible materials.
- Contact your authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact your authorized installer for installation of this unit.
- If there are major differences between the "USER'S MANUAL" and the "Remote controller illustration" on function description, please use the description in the "USER'S MANUAL".
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is not any damage.
- If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service agent for assistance.
- During a thunderstorm, ensure the power is turned off to avoid damage to the unit due to lightning.
- Avoid using this conditioner with any solid-state speed control devices, to reduce the risk of fire or electric shock.
- Do not place the cord under any carpeting. Do not cover the cord with throw rugs, runners, or other similar coverings. Do not place the cord under furniture or appliances. Avoid placing the cord in high traffic areas to prevent accidents due to tripping.

CONTENTS

SOCIABLE REMARK

Sociable remark	4
-----------------------	---

SAFETY PRECAUTIONS

Safety rules	5
Operating conditions	5
Electrical information	6

IDENTIFICATION OF PARTS

Accessories	6
Name of parts	7

AIR CONDITIONER FEATURES

Electronic control operating instructions	8
---	---

OPERATING INSTRUCTIONS

Operating instructions.....	9
-----------------------------	---

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Location	11
Window kit installation	11
Exhaust hose installation	14
Water drainage	15

CARE AND MAINTENANCE

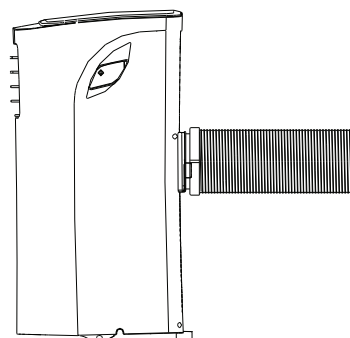
Care and maintenance	16
----------------------------	----

TROUBLESHOOTING TIPS

Troubleshooting	17
-----------------------	----

NOTE

The rating data indicated on the energy label is based on the testing condition of installing the un-extended air exhaust duct without adaptor A & B (The duct and the adaptor A & B are listed in the accessories chart of the Instruction Manual). See the right figure. At the same time, the unit must be operated on the COOL MODE and HIGH FAN SPEED with the remote control.



SOCIABLE REMARK

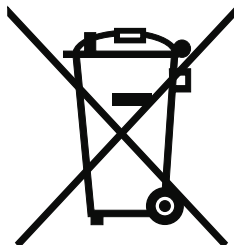
The following information must be followed when using this air conditioner in European countries.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. This appliance requires special treatment for disposal.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.
There are several possibilities for disposal:

- A. Your local municipality has established free collection systems for electronic waste.
- B. Your local retailer will take back the old product with the purchase of a new product.
- C. The manufacture will take back the old appliance for disposal.
- D. The old products contain valuable resources and sometimes can be sold to scrap metal dealers.

Do not dispose this product randomly into the environment. The hazardous substances can leak into the ground-water supply and find their way into the food chain, endangering your health and the environment.



Safety rules

Please comply with the following instructions to avoid injury or property damages. Incorrect operation or non-compliance of these instructions may cause harm or damage.

! Always do this

- Your air conditioner should be protected from moisture, e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall into water or other liquids. Unplug immediately if it occurs.
- When moving the air conditioner ensure it is in a vertical position. Always place the unit on a stable, level surface.
- Turn off the unit when it is not in use.
- Always contact a qualified technician for repairs. If the power cord becomes damaged it must be replaced from the product manufacturer and never repaired.
- Make sure to leave at least 30cm of empty space around the unit from walls, furniture and curtains.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it immediately.
- Always use the switch on the control panel.

⊘ Never do this

- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Never use the plug to start and stop the unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grills.
- Do not use hazardous chemicals to clean the unit.
- Do not use the unit near flammable substances or vapors such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Do not allow children to operate the unit unsupervised.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.

Energy Saving Tips

- Use the unit in the recommended room size.
- Place the unit where furniture cannot obstruct the airflow.
- Keep blinds/curtains closed during the sunniest part of the day.
- Keep the filters clean.
- Keep doors and windows closed to keep cool air in and warm air out (heating mode) or keep warm air in and cool air out (cooling mode).

Operating Conditions

- The air conditioner must be operated within the temperature range indicated below:

MODE	ROOM TEMPERATURE
COOL	17°C(62°F)~35°C(95°F)
DRY	13°C(55°F)~35°C(95°F)
HEAT (heat pump type)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
HEAT (electrical heat type)	£30°C/86°F

Suggested tools for window kit installation

1. Screwdriver (medium sized Phillips)
2. Tape measurer or ruler
3. Knife or scissors
4. Saw (In the event that the window kit needs to be cut down in size because the window is too narrow for direct installation)

IDENTIFICATION OF PARTS

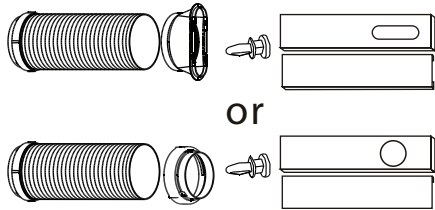
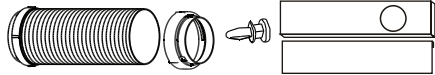
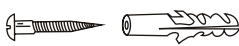
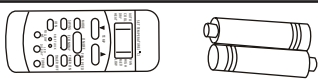
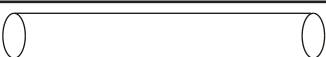
For your safety

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adaptor plug. Do not remove any prong from the power cord.

WARNING Electrical Information

- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the unit, behind the grill.
- Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your air conditioner must be used in a properly grounded wall outlet. If the wall outlet you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper outlet.
- Ensure the outlet is accessible after the unit installation.

Accessories

PARTS	PARTS NAME:	QUANTITY :
 or 	Exhaust hose (supplied), adapter B (round mouth or flat month: depending on models) and Window Slider Kit and bolt (*)	1 set
	Adaptor B (round mouth) (*)	1 set
	Wall Exhaust Adaptor A (*)	1 pc
	Expansion Plug and wooden screw (*)	4/ pc
	Foam seal (*)	3/pc
	Remote Controller and Battery (For remote control models only)	1set
	Drain hose	1pc

NOTE: Optional parts (*), some models without.

- Check that all the accessories are included and please refer to the installation instructions for their usage.
- NOTE: All the illustrations in this manual are for explanatory purposes only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape and size may vary.

NAME OF PARTS

Front

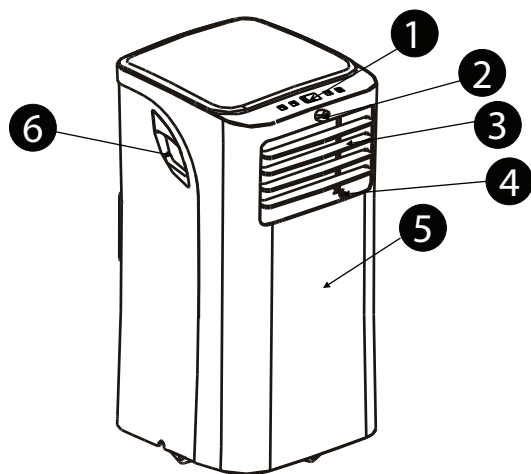


Fig.1

- ① Operation Panel
- ② Remote Control Signal
- ③ Horizontal Louver Control Lever (adjust manually)
- ④ Vertical Louver Control Lever (adjust manually)
- ⑤ Panel
- ⑥ Carrying Handles (both sides)

Rear

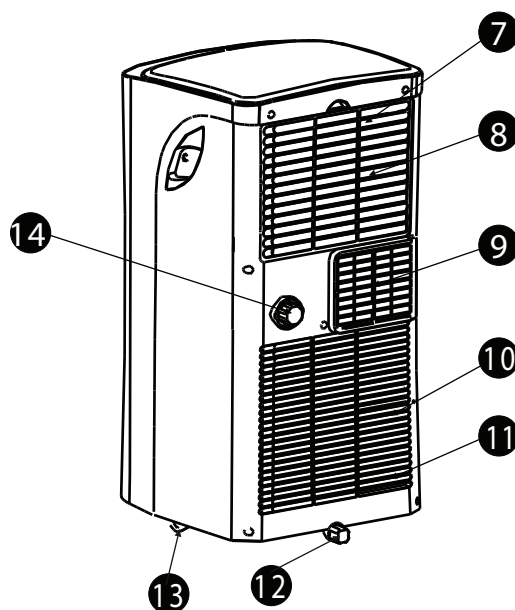


Fig.2

- ⑦ Upper Air Filter (Behind the grill)
- ⑧ Air Intake
- ⑨ Air Outlet
- ⑩ Lower Air Filter (Behind the grill)
- ⑪ Air Intake
- ⑫ Bottom tray drain outlet
- ⑬ Wheels
- ⑭ Drain Outlet

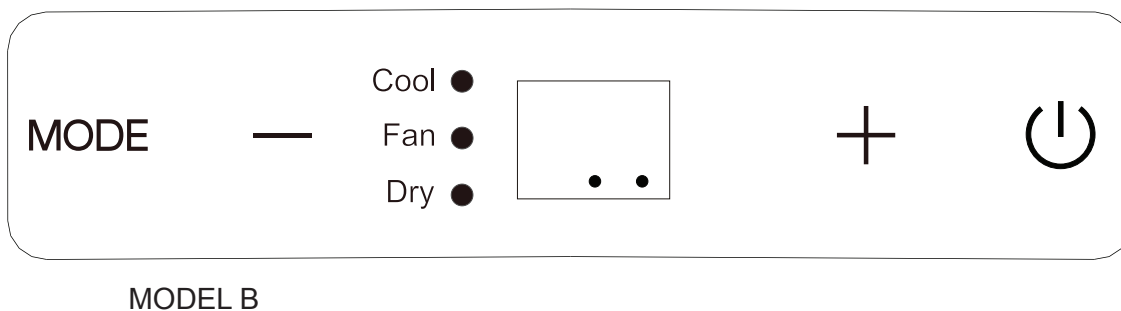
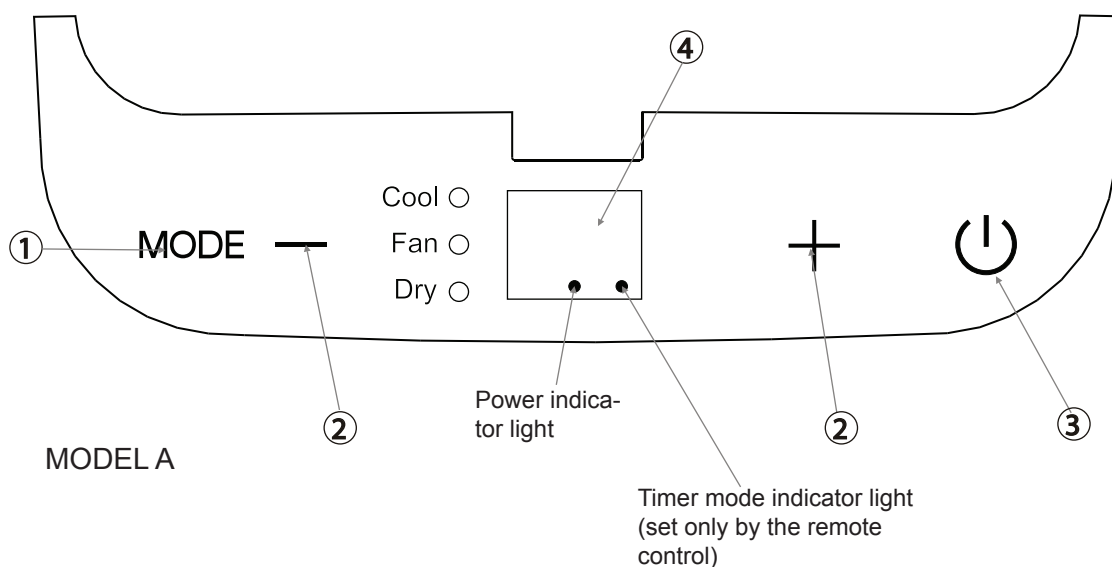
ELECTRONIC CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS

Before you begin, thoroughly familiarize yourself with the control panel, the remote control and all its functions. Use the appropriate symbol for your desired function.

The unit control panel can control the unit or you can use the remote control.

NOTE: This manual does not include the remote control operations, refer to the «Remote Control Instructions» packed with this unit for details.

OPERATION PANEL OF THE AIR CONDITIONER



① **MODE select button**

Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from COOL, FAN and DRY. The mode indicator light illuminates under the different mode settings.

NOTE: On the above modes, the unit will automatically set the fan speed. You can only set the fan speed by using the remote control on COOL and FAN modes.

② **UP(+) and DOWN(-) button**

Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in $^{\circ}\text{C}/2^{\circ}\text{F}$ (or 1°F) increments in a range of $17^{\circ}\text{C}/62^{\circ}\text{F}$ to $30^{\circ}\text{C}/88^{\circ}\text{F}$ (or 86°F).

NOTE: The control is capable of displaying temperature in Fahrenheit or Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time, for 3 seconds.

③ **ON-OFF button**

Turns the unit on/off.

④ **LED Display**

Shows the set temperature during cool mode. During DRY and FAN modes, it shows the room temperature.

Error codes:

- E1-** Room temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.
- E2-** Evaporator temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.
- E4-** Display panel communication error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.
- EC-** Refrigerant leakage detection (on some models)- Call for service.

Protection codes:

- PI-** Bottom tray is full - Connect the drain hose to drain the collected water. If error repeats, call for service.

Operating Instructions

COOL operation

- Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on. The unit will automatically set the fan speed.
- Press the ADJUST buttons "▲" or "▼" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C - $30^{\circ}\text{C}/62^{\circ}\text{F}$ - 88°F (or 86°F).
- Press the "FAN" button on the remote control to choose the fan speed.

DRY operation

- Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
- Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature.
- Keep windows and doors closed for optimal dehumidification.
- Do not connect the duct to a window.

FAN operation

- Press the "MODE" button until the "FAN" indicator light comes on. The unit will automatically set the fan speed. The temperature cannot be adjusted on fan mode.
- Press the "FAN" button on the remote control to choose the fan speed.
- Do not connect the duct to a window.

SLEEP operation

This feature can ONLY be activated from the remote control.

When the SLEEP feature is activated, the set temperature will increase by $1^{\circ}\text{C}/2^{\circ}\text{F}$ (or 1°F) in 30 minutes. The set temperature will then increase by another $1^{\circ}\text{C}/2^{\circ}\text{F}$ (or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep mode and the unit will continue to operate as originally programmed.

NOTE: This feature is not available under FAN or DRY modes.

FOLLOW ME operation (on selected models)

This feature can be activated from the remote control ONLY. The remote control serves as a remote thermostat allowing for the precise temperature control at its location.

To activate the Follow Me feature, point the remote control towards the unit and press the Follow Me button. The light will illuminate on the unit indicating it received the signal. If the unit does not receive the Follow Me signal during any 7 minutes interval, the unit will beep to indicate the Follow Me mode has been deactivated. The display on the remote control indicates the temperature at the remote control's location.

Other features

Auto-Restart

If the unit turns off unexpectedly due to a power outage, it will automatically restart with the previous function settings when the power resumes.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it cannot restart operation for 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

POWER MANAGEMENT feature (on selected models)

When the ambient temperature is lower than the setting temperature, the unit will automatically operate the power management feature. The compressor and fan motor will stop.

When the ambient temperature is higher than the setting temperature, the unit will automatically quit the power management feature. The compressor and/or fan motor will run.

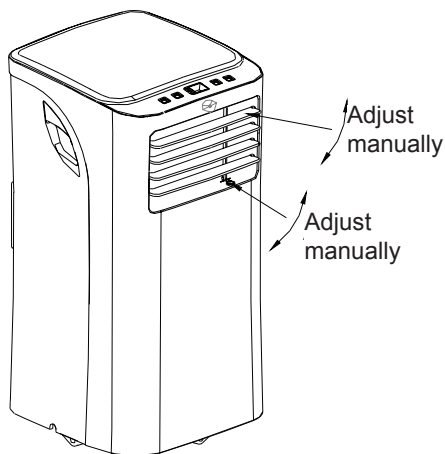


Fig. 4

Adjusting the airflow direction

Adjust the airflow direction manually (Fig. 4):

- The louver can be manually set to the desired position.
- Do not place any heavy objects on the louver, this may cause damage to the unit.
- **Ensure that the louver is fully opened during operation.**

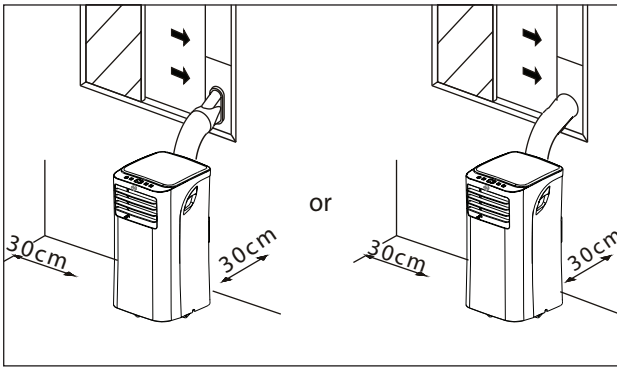


Fig. 5

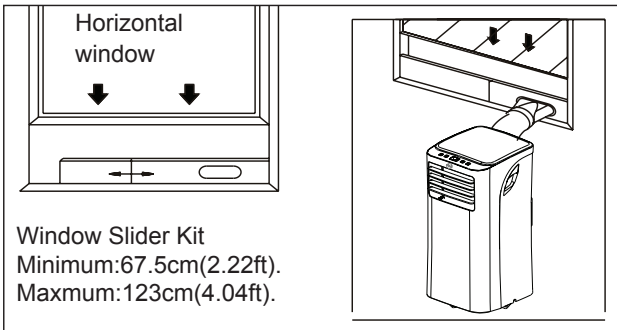


Fig. 6

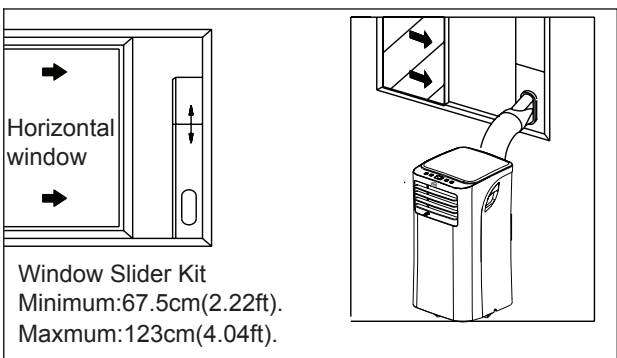


Fig. 7

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Location

- The air conditioner should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning, place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
- The unit has casters to aid with placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpeted surfaces. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be placed near a properly rated grounded outlet.
- Never obstruct the air inlet or outlet of the unit.
- Allow at least 30cm of space from the wall for efficient air-conditioning.

Window Slider kit Installation

Your window slider kit has been designed to fit most standard "Vertical" and "Horizontal" window applications. However, it may be necessary for you to improvise/modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows. Please refer to Fig. 6 & Fig. 7 for minimum and maximum window openings. Use the bolt to secure the window slider kit (see Fig. 7a).

Note: If the window opening is less than the mentioned minimum length of the window slider kit, you can shorten it by cutting it to fit the window opening. Be sure to never cut off the hole in the window slider kit.

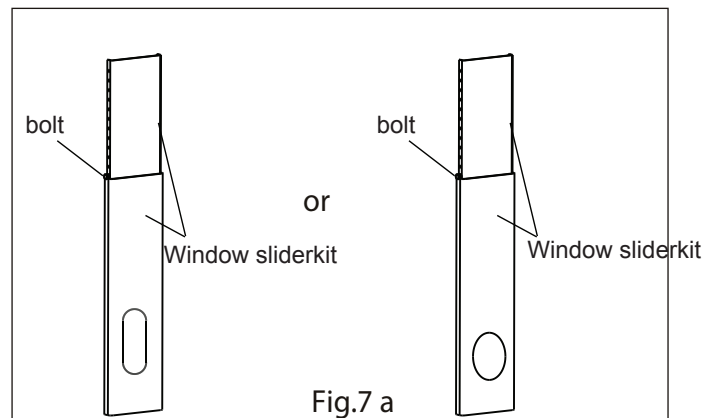


Fig. 7 a

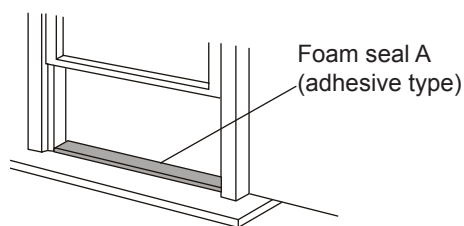


Fig.8

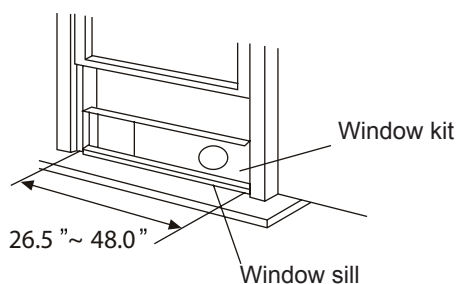
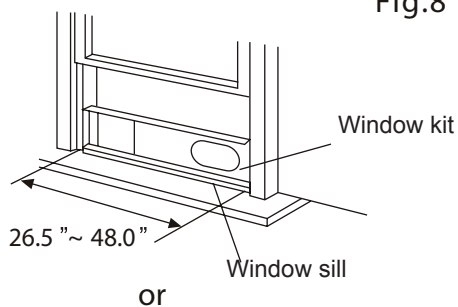


Fig.9

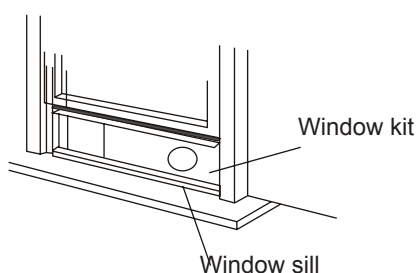
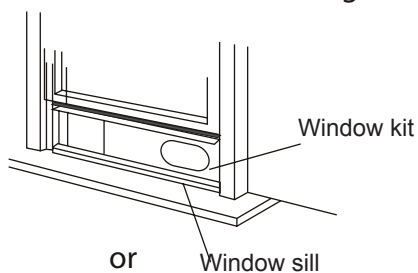


Fig.10

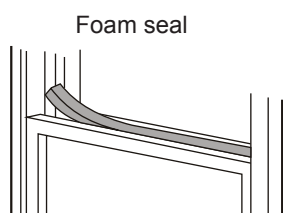


Fig.11

Installation in a double-hung sash window

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window sill. Fig.8
2. Attach the window slider kit to the window sill.
3. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches. Open the window sash and place the window slider kit on the window sill. See Fig.9.
4. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. Shown as in Fig.10.
5. Close the window sash securely against the window.
6. Cut the foam seal to the appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash. See Fig. 11.

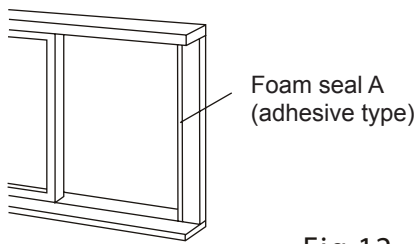


Fig.12

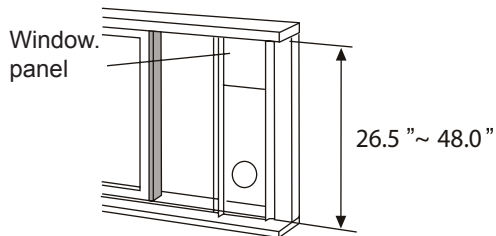
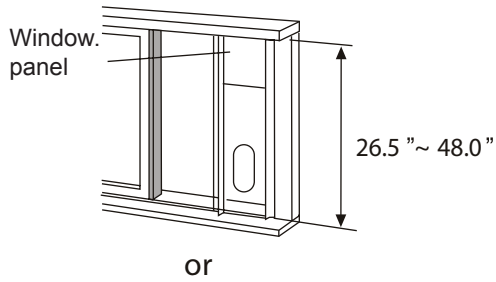


Fig.13

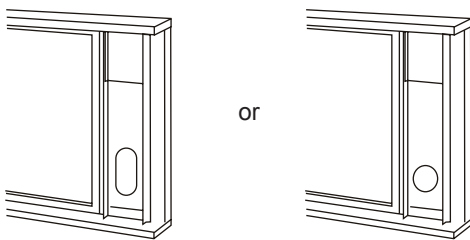


Fig.14

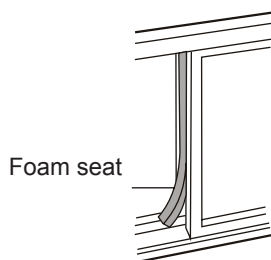


Fig.15

Installation in a sliding sash window

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window frame. See Fig. 12.
2. Attach the window slider kit to the window sill.
3. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches. Open the window sash and place the window slider kit on the window sill. See Fig. 13.
4. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. See Fig. 14.
5. Close the sliding sash securely against the window.
6. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash. See Fig. 15

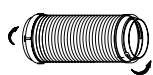


Fig.16

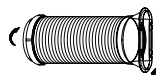


Fig.17

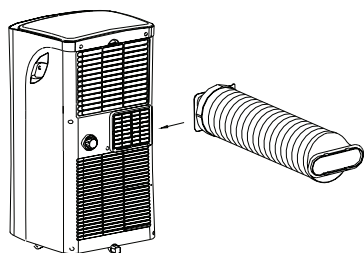


Fig.18

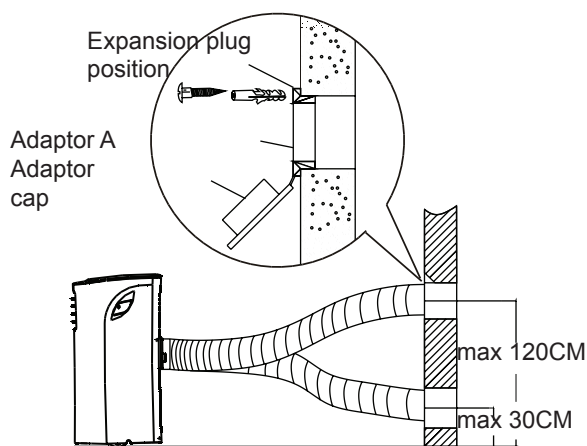


Fig.19

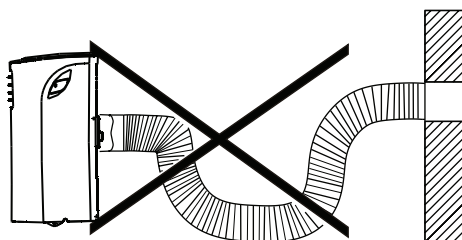


Fig.20

Exhaust hose installation:

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode.

COOL, AUTO mode	Install
FAN, DEHUMIDIFY mode	Remove

1. Install the window Exhaust adaptor B onto the exhaust hose as shown in Fig.16. or Fig.17. Refer to the previous pages for window kit installation.
2. Push the Exhaust hose into the air outlet opening using the arrow direction (See Fig. 18).

The exhaust hose can be installed into the wall

(Not applicable to the units without adaptor A, expansion plugs and wooden screws of Accessories).

1. Prepare a hole in the wall. Install the wall Exhaust adaptor A onto the wall (outside) by using the 4 expansion plugs and wooden screws, be sure to secure properly. (See Fig.19)
2. Attach the Exhaust hose installed adaptor B (round mouth) to wall Exhaust adaptor A.

Note:

IMPORTANT: Use the adaptor cap to cover the hole when not in use.

The duct can be compressed or extended according to the installation requirements, but it is best to keep the duct length to a minimum.

DO NOT OVER BEND THE DUCT (SEE Fig.20)

⚠ CAUTION:

Make sure there are no obstacles around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) to ensure the exhaust system works properly.

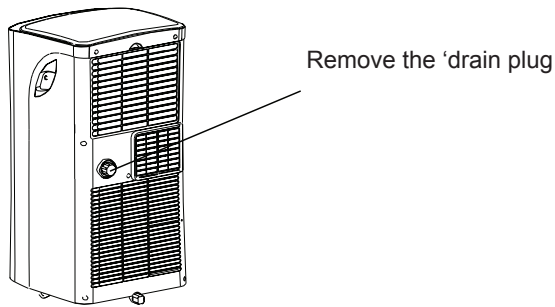


Fig.21

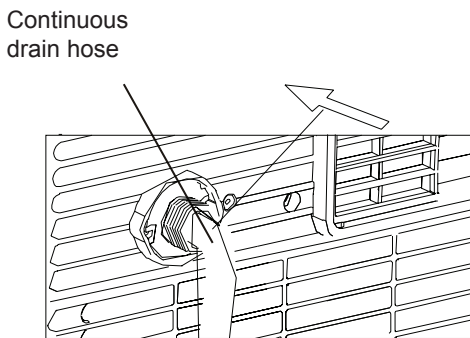


Fig.22

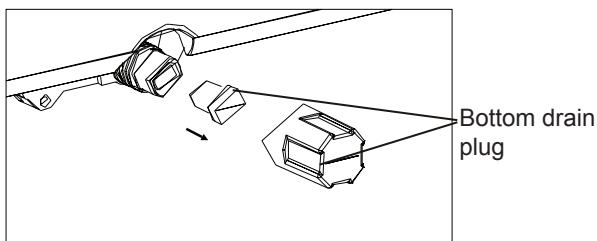


Fig.23

Water drainage:

- During dehumidifying modes, remove the drain plug from the back of the unit; install the drain connector (5/8" universal female mender) with 3/4" hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Lead the open end of the hose to the desired drainage receptacle. Please refer to Fig. 21 & 22.
- When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times; the digital display area shows "PI". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain (Fig.23). Re-install the bottom drain plug and restart the machine until the "PI" symbol disappears. If the error repeats, call for service.

NOTE: Be sure to reinstall the bottom drain plug before using the unit.

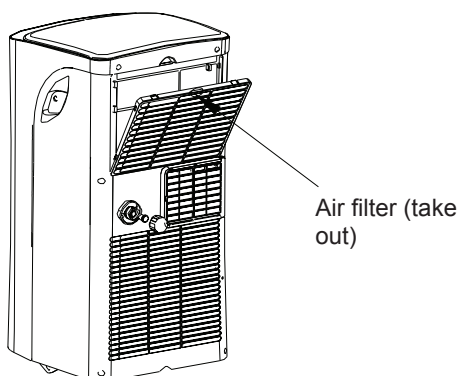


Fig.24

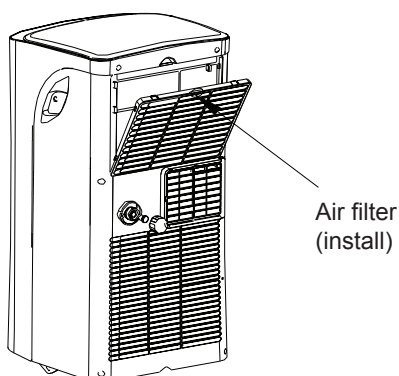


Fig.25

CARE AND MAINTENANCE

IMPORTANT:

1. Be sure to unplug the unit before cleaning or servicing.
2. Do not use gasoline, thinner or other chemicals to clean the unit.
3. Do not wash the unit directly under a tap or using a hose as it may cause electrical shock.
4. If the power cord becomes damaged it must be replaced from the product manufacturer and never repaired.

1. Air filter

- Clean the air filter every two weeks to prevent inferior fan operation due to dust.
- Removal
Take the air filter out using the arrow direction (Fig.24).
- Cleaning
Wash the air filter by immersing it in warm soapy water (about 40°C/104°F) using a mild detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.
- Mounting
Install the air filter after cleaning (see Fig.25).

NOTE: The grill and the air filter are connected and can be separated.

2. Unit enclosure

- Use a lint-free cloth and soapy water (using a mild detergent) to clean the unit enclosure. Dry with a clean cloth.

3. Storing or not using the unit for extended periods of time

- Remove the rubber plug at the back of the unit and attach a hose to the drain outlet. Lead the open end of the hose to the desired drainage receptacle (See Fig.22 & 23).
- Remove the plug from the bottom drain outlet; allowing the water in the bottom tray to drain out (See Fig.24).
- Keep the appliance running on FAN mode for half a day in a warm room to dry the inside of the appliance, preventing mold.
- Turn off the appliance and unplug it, wrap the cord and bundle it with the tape. Remove the batteries from the remote control.
- Clean the air filter and reinstall it.

TROUBLESHOOTING

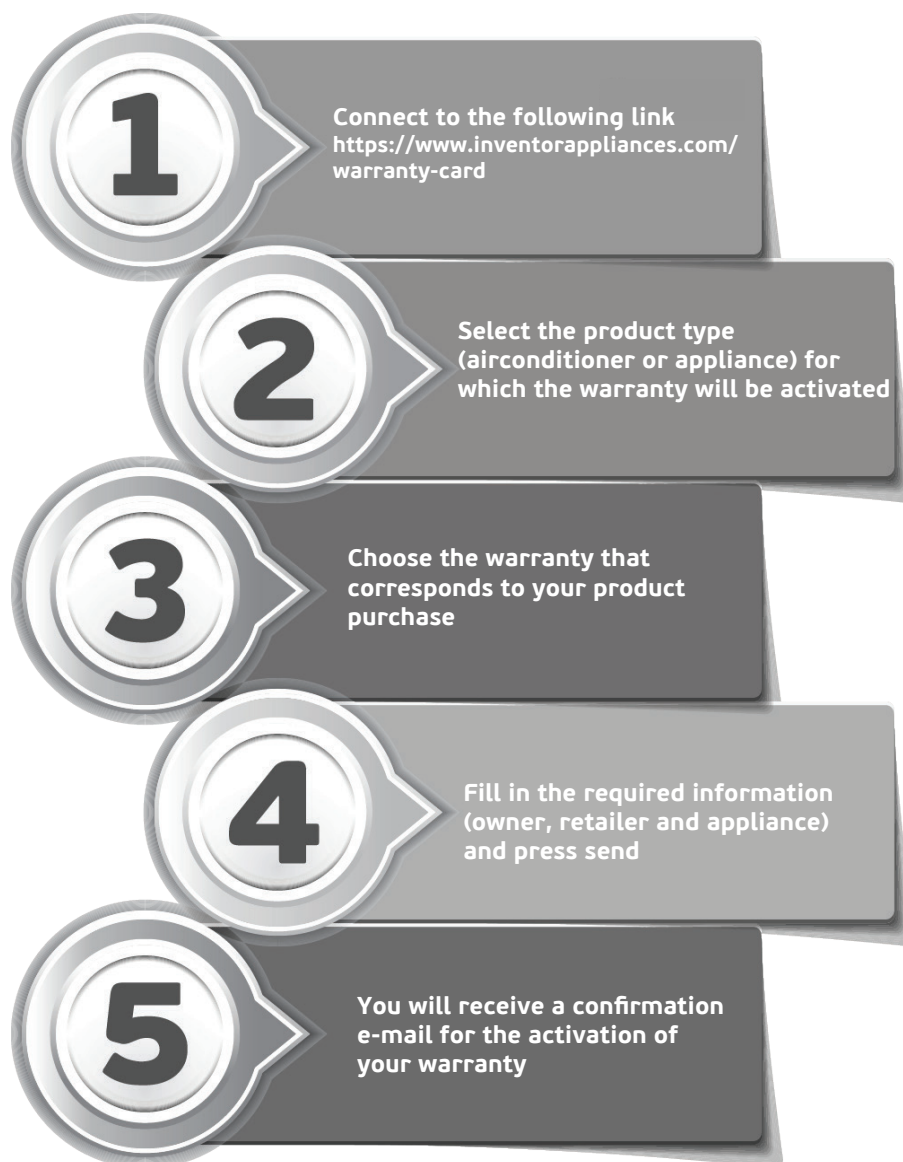
ISSUES	POSSIBLE CAUSES	SUGGEST REMEDIES
1. Unit does not Start when Pressing on/off Button	- PI appears in the display window	Drain the water in the bottom tray.
	- Room temperature is lower than the set temperature. (Cooling mode)	Reset the temperature.
2. Not cool enough	- The windows or doors in the room are not closed.	Make sure all the windows and doors are closed.
	- There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible.
	- Exhaust air duct is not connected or blocked.	Connect the duct and make sure it can function properly.
	- Temperature setting is too high.	Decrease the set temperature.
	- Air filter is blocked by dust.	Clean the air filter.
3. Noise or vibrations	- The ground is not level or not flat enough.	Place the unit on a flat, level ground if possible.
4. Gurgling sound	- The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air-conditioner.	It is normal.

Activate your warranty.....

in
5
simple
steps!



Scan here for the
warranty form



For the electronic
warranty submission
please use the following link

<https://www.inventorappliances.com/warranty-card>

Διαβάστε το Εγχειρίδιο Χρήσης

Σε αυτό το εγχειρίδιο θα βρείτε χρήσιμες πληροφορίες για την σωστή χρήση και συντήρηση του κλιματιστικού. Μερικές προληπτικές ενέργειες για την φροντίδα του κλιματιστικού, μπορούν να σας εξοικονομήσουν πολύ χρόνο και χρήμα κατά την διάρκεια ζωής του κλιματιστικού. Στο κεφάλαιο αντιμετώπισης προβλημάτων θα βρείτε τις απαντήσεις για τα πιο κοινά προβλήματα. Εάν διαβάσετε το κεφάλαιο αντιμετώπισης προβλημάτων, μπορεί να μην χρειαστεί να καλέσετε το τμήμα επισκευών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε περίπτωση που η μονάδα χτυπηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Εξετάστε αν υπάρχει κάποια φθορά.
- Αν παρατηρήσετε κάποια φθορά, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή αντιπρόσωπο σέρβις.
- Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα προς αποφυγή βλάβης.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα με οποιονδήποτε ή κανέναν ρυθμιστή στροφών.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από χαλιά, έπιπλα και άλλα παρόμοια μέρη.
- Σε περίπτωση που η μονάδα χτυπηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Εξετάστε αν υπάρχει κάποια φθορά.
- Αν παρατηρήσετε κάποια φθορά, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή αντιπρόσωπο σέρβις.
- Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε τη μονάδα από το ρεύμα προς αποφυγή βλάβης.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα με οποιονδήποτε ή κανέναν ρυθμιστή στροφών.
- Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από χαλιά, έπιπλα και άλλα παρόμοια μέρη.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κοινωνική Σημείωση	2
--------------------------	---

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κανόνες ασφαλείας	3
Συνθήκες λειτουργίας	3

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εξαρτήματα	6
Ονοματολογία εξαρτημάτων	7

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΟΡΗΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

Οδηγίες λειτουργίας ηλεκτρονικού ελέγχου	8
--	---

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οδηγίες λειτουργίας.....	9
--------------------------	---

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Τοποθεσία	11
Εγκατάσταση kit παραθύρου	11
Εγκατάσταση αγωγού εξάτμισης	14
Αποστράγγιση νερού	15

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

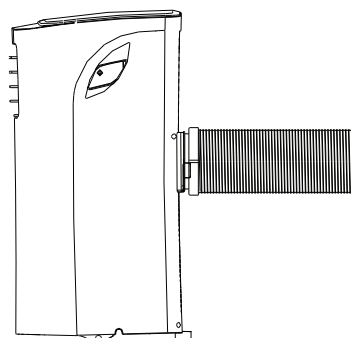
Φροντίδα και συντήρηση	16
------------------------------	----

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλματα	17
----------------	----

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα δεδομένα κατηγοριοποίησης που αναγράφονται στο ταμπελάκι ενέργειας, βασίζονται σε ελέγχους που έγιναν με την προσάρτηση του μη επεκταμένου αγωγού αέρα χωρίς τους αντάπτορες A&B. (Ο αγωγός και οι αντάπτορες A & B αναγράφονται στην λίστα των παρελκόμενων του εγχειριδίου εγκατάστασης). Δείτε τη δεξιά εικόνα. Ταυτόχρονα, η μονάδα θα πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης και να έχει ρυθμιστεί από το τηλεχειριστήριο σε Υψηλή Ταχύτητα Ανεμιστήρα.



Όταν χρησιμοποιείται η συσκευή σε Ευρωπαϊκές Χώρες, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες:

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίψετε τη συσκευή σε κοινούς κάδους απορριμμάτων. Αυτά τα απορρίμματα απαιτούν ξεχωριστή συλλογή και επεξεργασία.

Απαγορεύεται η απόρριψη σε κοινούς κάδους απορριμμάτων. Για την απόρριψη, υπάρχουν αρκετές επιλογές:

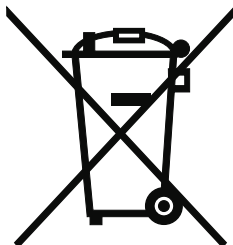
A) Ο δήμος διαθέτει σημεία συλλογής ηλεκτρικών συσκευών, για την ασφαλή απόρριψη χωρίς κάποια χρέωση.

B) Όταν αγοράζετε ένα νέο προϊόν, ο προμηθευτής σας μπορεί να πάρει την παλιά συσκευή χωρίς επιπλέον χρέωση.

Γ) Ο κατασκευαστής θα πάρει πίσω την παλιά σας συσκευή για απόρριψη χωρίς κάποια χρέωση.

Δ) Καθώς τα παλαιά προϊόντα περιέχουν πολύτιμα υλικά, μπορούν να πωληθούν σε μάντρες μετάλλων.

Η απόρριψη σε δάση και πεδιάδες μπορεί να βλάψει την υγεία σας λόγω των επιβλαβών ουσιών που μεταφέρονται μέσω του υδροφόρου ορίζονται στην τροφική αλυσίδα



Κανόνες ασφαλείας

Για την αποφυγή τραυματισμών και φθορά περιουσίας, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες. Η λάθος λειτουργία λόγω παράβλεψης των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή φθορά περιουσίας.



Εκτελείτε πάντα

- Το κλιματιστικό σας πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε να προστατεύεται από την υγρασία. π.χ. συμπύκνωση, νερό κλπ. Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε το κλιματιστικό σε σημείο όπου μπορεί να πέσει στο νερό ή σε άλλο υγρό. Αποσυνδέστε το αμέσως.
- Να μετακινείτε την μονάδα πάντα σε κάθετη θέση και σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο κατά την χρήση.
- Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό όταν δεν είναι σε χρήση.
- Επικοινωνείτε πάντα με εξειδικευμένο τεχνικό για την εκτέλεση των επισκευών. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Αφήστε κενό 30cm μεταξύ της μονάδας και των γύρω αντικειμένων και τοίχων.
- Εάν η μονάδα πέσει κατά την λειτουργία, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την αμέσως.



Μην εκτελείτε ποτέ

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε χώρους με υψηλή υγρασία όπως το λουτρό.
- Μην αγγίζετε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν δεν φοράτε υποδήματα.
- Μην πιέζετε τα πλήκτρα με οτιδήποτε άλλο εκτός από τα δάχτυλά σας.
- Μην αφαιρείτε τα καλύμματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί φθορές.
- Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε την μονάδα από την πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε πάντα το διακόπτη στο πάνελ ελέγχου.
- Μην καλύπτετε την εισαγωγή/εξαγωγή αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε επιβλαβή χημικά για να καθαρίσετε τη μονάδα ή να έρθουν σε επαφή με αυτή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με εύφλεκτες ουσίες ή αναθυμιάσεις όπως οινόπνευμα, εντομοκτόνα, βενζίνη κ.α. .
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να λειτουργούν τη μονάδα χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλες χρήσεις εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε χώρο με το ενδεδειγμένο εμβαδόν.
- Τοποθετήστε την μονάδα έτσι ώστε να μην εμποδίζεται η ροή του αέρα από τα έπιπλα.
- Κρατήστε τις κουρτίνες κλειστές κατά τις ώρες με την μεγαλύτερη ηλιοφάνεια.
- Διατηρήστε τα φίλτρα καθαρά.
- Κρατήστε τις πόρτες και τα παράθυρα κλειστά ώστε να μένει ο κρύος αέρας μέσα και ο ζεστός έξω.

Συνθήκες λειτουργίας

- Η μονάδα πρέπει να λειτουργεί εντός των παρακάτω ευρών θερμοκρασίας :

Λειτουργία	Θερμοκρασία δωματίου
Ψύξη	17°C(62°F) ~ 35°C(95°F)
Αφύγρανση	13°C(55°F) ~ 35°C(95°F)
Θέρμανση (αντλία θερμότητας)	5°C(41°F) ~ 30°C(88°F)
Θέρμανση (ηλεκτρική θέρμανση)	≤ 30°C / 88°F

Προτεινόμενα εργαλεία για την εγκατάσταση του κιτ παραθύρου.

1. Κατσαβίδι (μεσαίο, σταυρού)
2. Μεσούρα ή χάρακα
3. Μαχαίρι ή ψαλίδι
4. Πριόνι (Σε περίπτωση που το κιτ χρειάζεται να κοπεί για να προσαρμοστεί στο παράθυρο.)

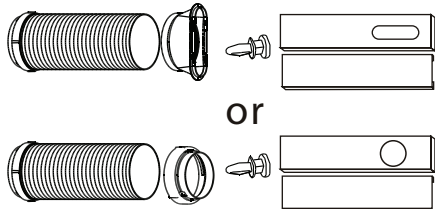
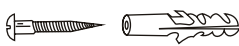
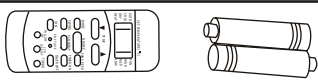
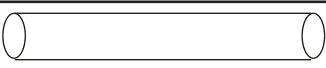
Για την ασφάλειά σας

- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά κοντά σε αυτή ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα ή πολύπριζο, μην επηρεάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ηλεκτρολογικές πληροφορίες

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι κατάλληλη για τη συσκευή σας. Αυτές οι πληροφορίες βρίσκονται στο ενεργειακό ταμπελάκι που βρίσκεται στο πλάι της συσκευής πίσω από τη γρίλια.
- Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό είναι γειωμένο επαρκώς. Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας η σωστή γείωση είναι πολύ σημαντική. Το καλώδιο είναι εξοπλισμένο με βύσμα γείωσης για την προστασία ενάντια στην ηλεκτροπληξία.
- Το κλιματιστικό πρέπει να είναι σωστά γειωμένο σε υποδοχή στον τοίχο. Εάν η πρίζα που θα χρησιμοποιήσετε δεν είναι επαρκώς γειωμένη, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την εγκατάσταση της σωστής πρίζας.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.

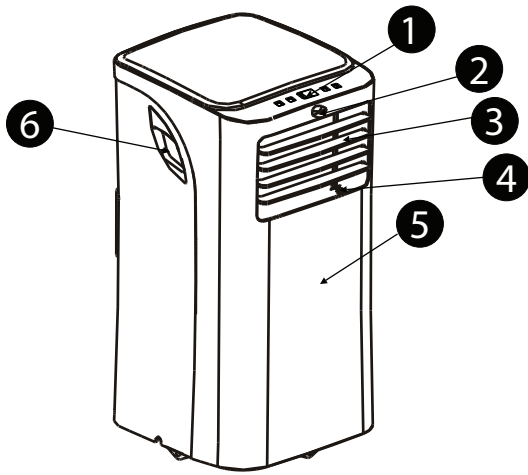
Παρεκκείμενα

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
	Αγωγός αέρα (παρέχεται), αντάπτορας Β (Επίπεδη ή κυκλική εισαγωγή εξαρτάται από το μοντέλο), Βάση παραθύρου και Βίδες.	1 σετ
	Αντάπτορας Β (κυκλική εισαγωγή) (*)	1 σετ
	Αντάπτορας Α αγωγού για τον τοίχο (*)	1 τεμ.
	Βύσμα προέκτασης και βίδες ξύλου (*)	4 τεμ.
	Μονωτικός αφρός (*)	3 τεμ.
	Τηλεχειριστήριο και μπαταρίες (Μόνο για τα μοντέλα με τηλεχειριστήριο)	1 σετ
	Αγωγός αποστράγγισης	1 τεμ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προαιρετικά εξαρτήματα (*), ορισμένα μοντέλα δεν τα διαθέτουν.

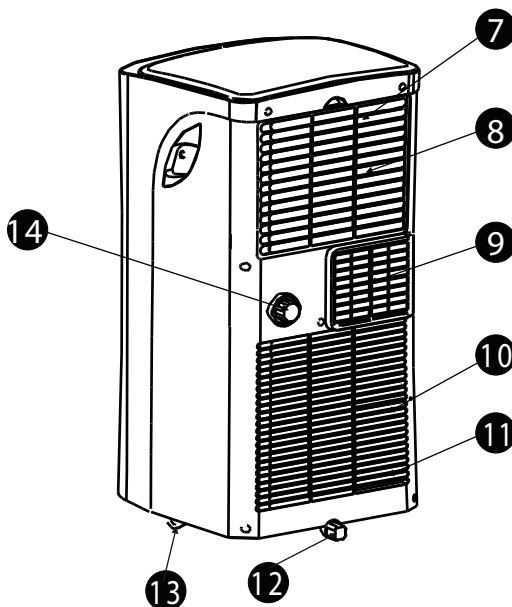
- Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα εμπεριέχονται στη συσκευασία και ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης για την σωστή χρήση τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι εικόνες του εγχειριδίου έχουν μόνο επεξηγηματικό σκοπό. Το κλιματιστικό σας μπορεί να διαφέρει ελαφρώς. Ισχύει το πραγματικό μοντέλο.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΟΨΗ

Σχ. 1

- ❶ Πάνελ χειρισμού
- ❷ Σήμα τηλεχειριστηρίου
- ❸ Οριζόντια περσίδα (κινείται χειροκίνητα)
- ❹ Κάθετη περσίδα (κινείται χειροκίνητα)
- ❺ Πάνελ
- ❻ Λαβή μεταφοράς (και στις δύο πλευρές)

ΠΙΣΩ ΌΨΗ

Σχ. 2

- ❷ Πάνω φίλτρο αέρα (πίσω από τη γρίλια)
- ❸ Πάνω εισαγωγή αέρα
- ❹ Εξαγωγή αέρα
- ❺ Κάτω φίλτρο αέρα (πίσω από τη γρίλια)
- ❻ Κάτω εισαγωγή αέρα
- ❼ Κάτω έξοδος αποστράγγισης
- ❽ Ροδάκια
- ❾ Έξοδος αποστράγγισης

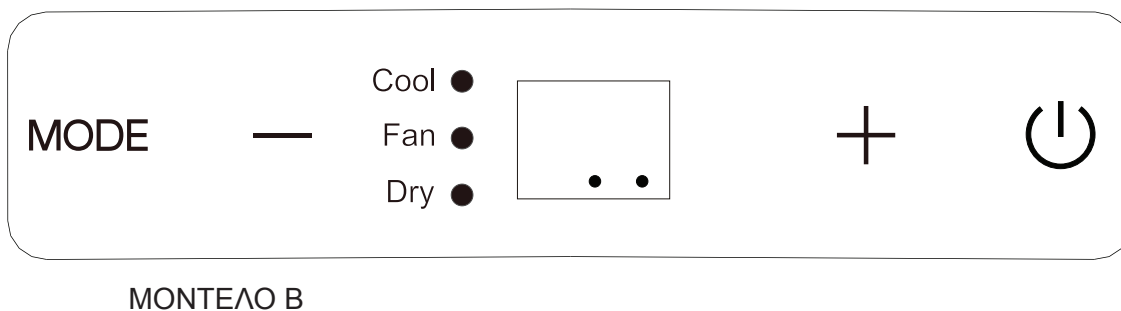
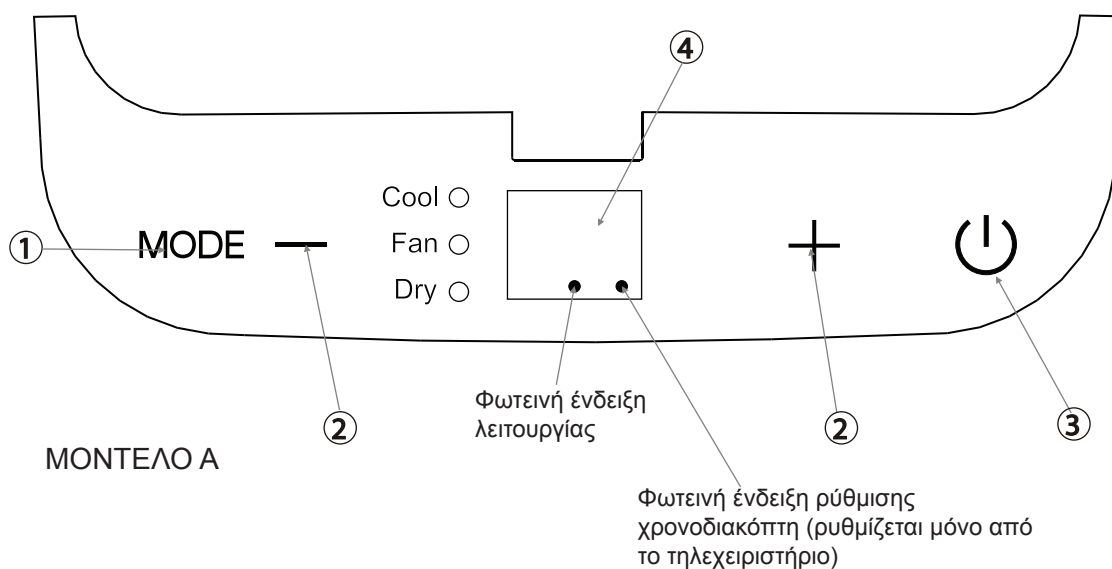
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Πριν ξεκινήσετε, εξοικειωθείτε με το πάνελ ελέγχου και το τηλεχειριστήριο και όλες τις λειτουργίες τους, έπειτα χρησιμοποιήστε τα σύμβολα για την λειτουργία που επιθυμείτε.

Αυτή η μονάδα μπορεί να ελεγχθεί από το πάνελ ελέγχου ή και με το τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο δεν περιέχει τις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου, ελέγξτε το «Εγχειρίδιο Χρήσης Τηλεχειριστηρίου» το οποίο βρίσκεται στη συσκευασία.

ΠΑΝΕΛ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ



1. Πλήκτρο MODE

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα λειτουργίας. Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο, επιλέγεται ένα πρόγραμμα με την ακόλουθη σειρά: Ψύξη, Ανεμιστήρα και Αφύγρανση. Η ένδειξη προγράμματος ανάβει σύμφωνα με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στις παραπάνω ρυθμίσεις, η μονάδα αυτόματα θα ρυθμίσει τη ταχύτητα ανεμιστήρα. Την ταχύτητα ανεμιστήρα μπορείτε να τη ρυθμίσετε μόνο από το τηλεχειριστήριο σε λειτουργία: Ψύξη και Ανεμιστήρα.

2. Πλήκτρα Πάνω (+) και Κάτω (-)

Χρησιμοποιούνται για να ρυθμίσετε (αύξηση/μείωση) τη θερμοκρασία με βήματα 1°C/2°F (ή 1°F) σε εύρος από 17°C/62°F έως 30°C/88°F. Ή τον χρονοδιακόπτη σε εύρος 0~24 ώρες. Σημείωση: Η οθόνη μπορεί να αναγράφει τη θερμοκρασία σε °C ή σε °F. Για την εναλλαγή από το ένα στο άλλο κρατήστε πατημένα τα δύο πλήκτρα (+) (-) για 3 δευτερόλεπτα.

3. Πλήκτρο ON-OFF

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

4. Οθόνη LED

Αναγράφει την ρυθμισμένη θερμοκρασία σε κατάσταση ψύξης. Κατά τις λειτουργίες ανεμιστήρα και αφύγρανσης αναγράφει την θερμοκρασία δωματίου.

Κωδικοί σφαλμάτων και ειδοποιήσεων:

E1- Ο αισθητήρας εσωτερικής θερμοκρασίας έχει σφάλμα. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα επαναλαμβάνεται καλέστε το τμήμα επισκευών.

E2- Ο αισθητήρας θερμοκρασίας του συμπυκνωτή έχει σφάλμα. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα επαναλαμβάνεται καλέστε το τμήμα επισκευών.

E4- Σφάλμα επικοινωνίας της οθόνης. Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε τη μονάδα. Εάν το σφάλμα επαναλαμβάνεται καλέστε το τμήμα επισκευών.

EC- Διαρροή ψυκτικού υγρού (σε ορισμένα μοντέλα)- παρακαλούμε επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Κωδικός Προστασίας

P1- Έχει γεμίσει το δοχείο με νερό. - Συνδέστε τον αγωγό αποστράγγισης και αποστραγγίστε το νερό. Εάν η ειδοποίηση εμφανίζεται πάλι, καλέστε το τμήμα επισκευών.

Οδηγίες Λειτουργίας

Λειτουργία Ψύξης

- Πιέστε το πλήκτρο MODE ώστε να ανάψει η ένδειξη του "COOL". Η μονάδα αυτόματα θα ρυθμίσει τη λειτουργία ανεμιστήρα.

- Πιέστε τα πλήκτρα ρύθμισης + & - για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε εύρος από 17°C έως 30°C/62°F - 88°F.

- Πιέστε το πλήκτρο "FAN SPEED" για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Λειτουργία Αφύγρανσης

- Πιέστε το πλήκτρο MODE ώστε να ανάψει η ένδειξη του "DRY".

- Κατά αυτή τη λειτουργία δεν μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ή την θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα.

- Κρατήστε τα παράθυρα και τις πόρτες κλειστά ώστε να έχετε το καλύτερο αποτέλεσμα αφύγρανσης.

- Μην βάζετε την αγωγό στο παράθυρο.

Λειτουργία Ανεμιστήρα

- Πιέστε το πλήκτρο MODE ώστε να ανάψει η ένδειξη του "FAN". Η μονάδα αυτόματα θα ρυθμίσει τη λειτουργία ανεμιστήρα. Η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε λειτουργία ανεμιστήρα.

- Πιέστε το πλήκτρο FAN SPEED για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα.

- Μην βάζετε τον αγωγό στο παράθυρο.

Λειτουργία SLEEP

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί μόνο από το τηλεχειριστήριο.

Πιέστε αυτό το πλήκτρο, και η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα ανεβαίνει (ψύξη) κατά 1°C/2°F ανά 30 λεπτά. Η θερμοκρασία θα ανέβει (ψύξη) κατά 1°C/2°F μετά από άλλα 30 λεπτά. Αυτή η νέα θερμοκρασία θα διατηρηθεί για τις επόμενες 7 ώρες πριν επιστρέψει στην αρχικά επιλεγμένη θερμοκρασία. Αυτό τερματίζει την λειτουργία SLEEP και η μονάδα θα λειτουργεί σύμφωνα με το αρχικά επιλεγμένο πρόγραμμα λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά την λειτουργία ανεμιστήρα ή αφύγρανσης.

Λειτουργία FOLLOW ME(για ορισμένα μοντέλα)

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο από το τηλεχειριστήριο. Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί σαν κινητός θερμοστάτης επιτρέποντας τον ακριβή έλεγχο της θερμοκρασίας στη θέση που βρίσκεται το τηλεχειριστήριο.

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τη μονάδα και πιέστε το πλήκτρο Follow me. Η ένδειξη θα ανάψει στη μονάδα επιβεβαιώνοντας ότι έλαβε το σήμα. Εάν η μονάδα δεν λάβει σήμα για 7 λεπτά θα υπάρξει ήχος ειδοποίησης για να αναδείξει ότι η λειτουργία Follow me τερματίστηκε. Η οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αναγράφει την θερμοκρασία στο σημείο το οποίο βρίσκεται.

Άλλες λειτουργίες**Αυτόματη επανεκκίνηση**

Εάν η λειτουργία της μονάδας σταματήσει απότομα, λόγω διακοπής ρεύματος, η λειτουργία θα επανέλθει αυτόματα στο προηγούμενο πρόγραμμα λειτουργίας όταν επανέλθει το ρεύμα.

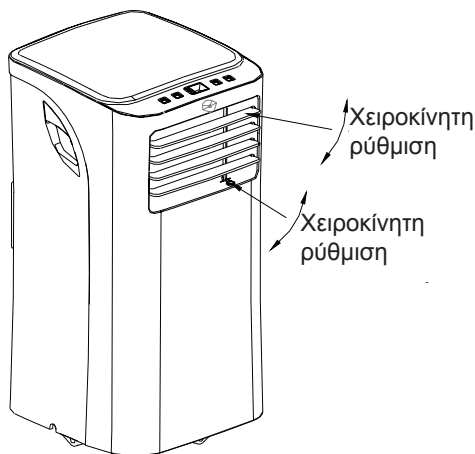
Αναμονή 3 λεπτών πριν την επανεκκίνηση λειτουργίας

Μετά την παύση λειτουργίας της μονάδας, δεν μπορεί να επαναλειτουργήσει για τα επόμενα 3 λεπτά. Αυτό γίνεται για την προστασία της μονάδας. Η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

Λειτουργία διαχείρισης τροφοδοσίας ρεύματος (σε ορισμένα μοντέλα)

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η μονάδα αυτόματα θα μπει σε λειτουργία διαχείρισης τροφοδοσίας ρεύματος. Ο συμπιεστής και ο ανεμιστήρας θα σταματήσουν.

Όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η μονάδα αυτόματα θα σταματήσει να λειτουργεί σε κατάσταση διαχείρισης τροφοδοσίας ρεύματος. Ο συμπιεστής και/ ή ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσουν κανονικά.

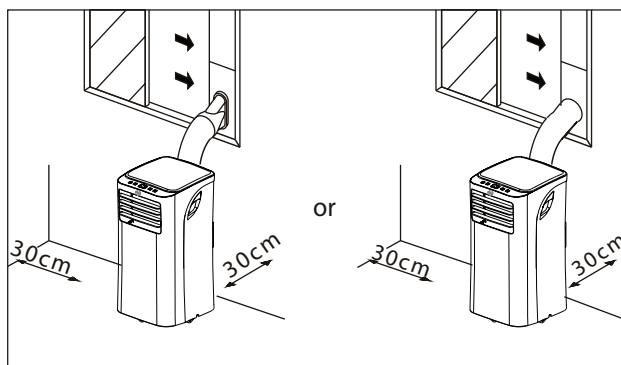


Σχ. 4

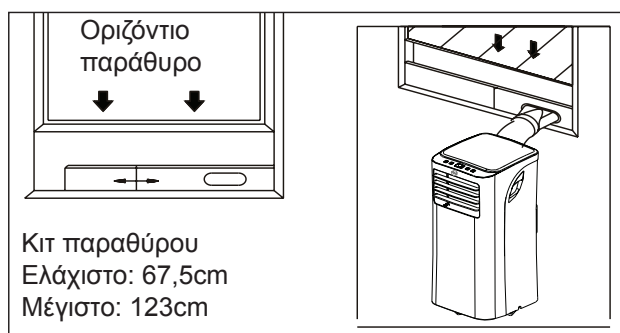
Προσαρμογή κατεύθυνσης της ροής του αέρα

Η περσίδα μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα (Σχ. 4):

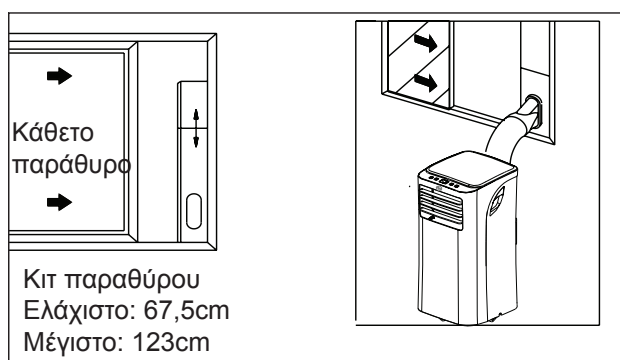
- Ρυθμίστε την κατεύθυνση ροής του αέρα χειροκίνητα στην επιθυμητή θέση
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στις περσίδες, καθώς θα προκληθούν φθορές στη μονάδα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι περσίδες είναι πλήρως ανοιχτές κατά τη λειτουργία.



Σχ. 5



Σχ. 6



Σχ. 7

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

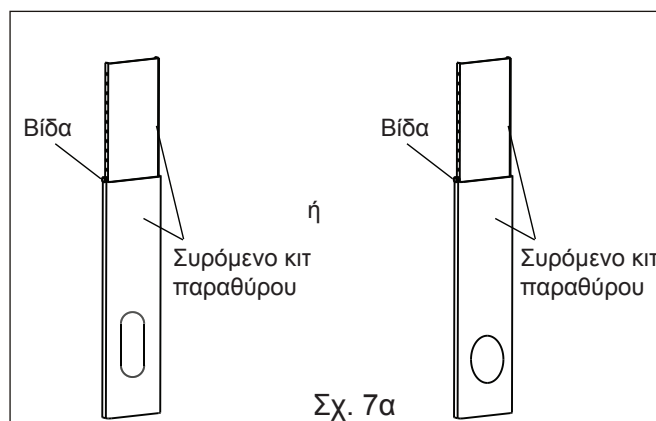
Τοποθεσία

- Το κλιματιστικό πρέπει να τοποθετηθεί σε σταθερό δάπεδο για να μειωθούν ο θόρυβος και οι κραδασμοί. Για την σωστή και ασφαλή τοποθέτηση της μονάδας, τοποθετήστε την σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο ικανό να αντέξει το βάρος της μονάδας.
- Το κλιματιστικό διαθέτει ροδάκια για εύκολη τοποθέτηση, αλλά πρέπει να κυλάνε μόνο σε επίπεδες και λείες επιφάνειες. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν το μετακινείτε πάνω από χαλιά. Μην προσπαθήσετε να το σπρώξετε πάνω από άλλα αντικείμενα.
- Η μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί σε σημείο με πρίζα η οποία διαθέτει την κατάλληλη γείωση.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια κοντά στις εισαγωγές και εξαγωγές αέρα της μονάδας.
- Αφήστε χώρο από 30cm έως 100cm μεταξύ των τοίχων και των πλευρών της μονάδας.

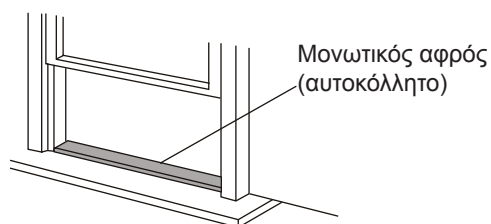
Εγκατάσταση του συρόμενου κιτ παραθύρου

Το συρόμενο κιτ παραθύρου, έχει σχεδιαστεί ώστε να ταιριάζει στα περισσότερα οριζόντια και κάθετα παράθυρα, ωστόσο, μπορεί να είναι απαραίτητο να αυτοσχεδιάσετε/τροποποιήσετε μερικά τμήματα της διαδικασίας εγκατάστασης για ορισμένα παράθυρα. Ανατρέξτε στα Σχ. 6 & Σχ. 7 για το ελάχιστο και το μέγιστο άνοιγμα παραθύρου. Το συρόμενο κιτ παραθύρου μπορεί να στερεωθεί με μια βίδα (δείτε Σχ. 7α)

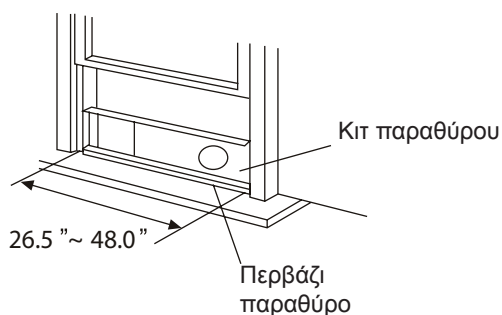
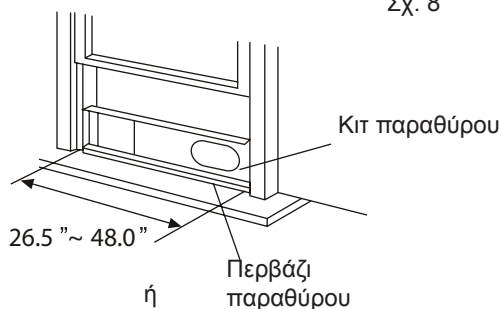
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παράθυρο είναι μικρότερο από το ελάχιστο μήκος που αναφέρεται, κόψτε το τμήμα που έχει την τρύπα ώστε να χωράει στο άνοιγμα του παραθύρου. Μην κόψετε το κιτ ώστε να χωράει στο άνοιγμα το κιτ στο σημείο που βρίσκεται η τρύπα.



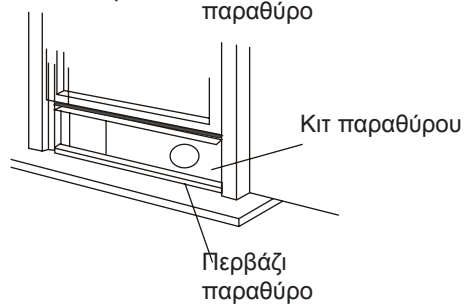
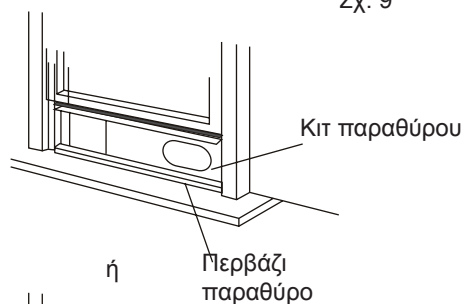
Σχ. 7α



Σχ. 8



Σχ. 9



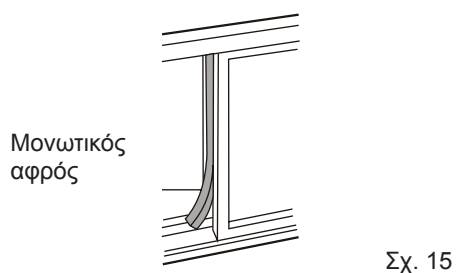
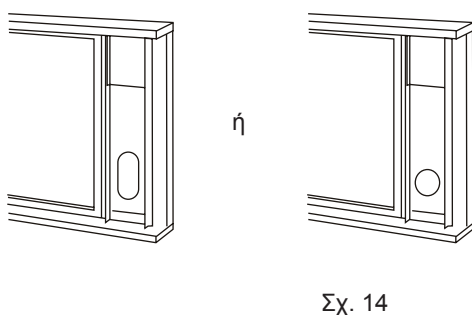
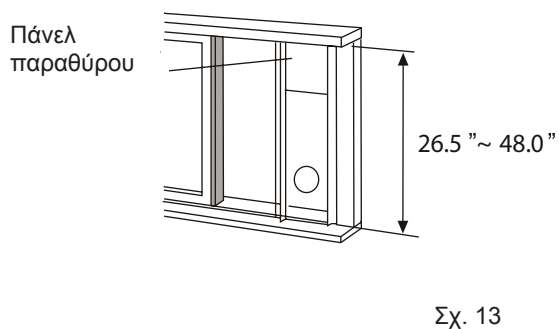
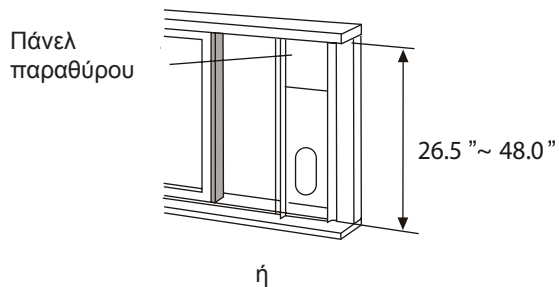
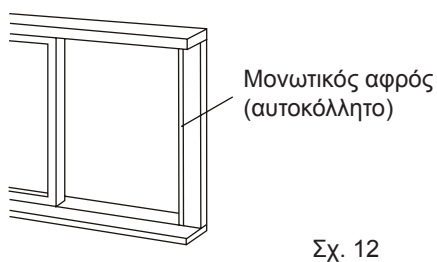
Σχ. 10



Σχ. 11

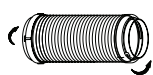
Οδηγίες εγκατάστασης για κρεμαστό παράθυρο

1. Κόψτε τον μονωτικό αφρό (αυτοκόλλητο) στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε το στο περβάζι του παραθύρου Σχ.8
2. Προσαρτήστε το κιτ στο παράθυρο.
3. Ρυθμίστε το μήκος του συρόμενου κιτ σύμφωνα με το πλάτος του παραθύρου, κόψτε το κιτ του παραθύρου στο κατάλληλο μήκος εάν το παράθυρο είναι μικρότερο από 26.5 ίντσες.
4. Κόψτε τον μονωτικό αφρό (αυτοκόλλητο) στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε το στο πάνω μέρος του παραθύρου Σχ.10
5. Κλείστε το παράθυρο πάνω στο κιτ παραθύρου.
6. Κόψτε τον μονωτικό αφρό στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε το στο κενό μεταξύ των δυο μερών του παραθύρου. (Βλέπε Σχ. 11)

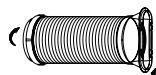


Οδηγίες εγκατάστασης για συρόμενο παράθυρο

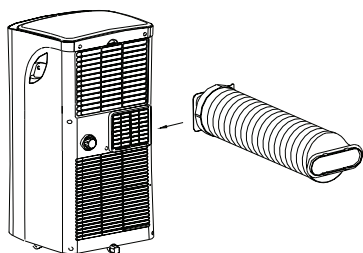
1. Κόψτε τον μονωτικό αφρό (αυτοκόλλητο) στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε το στο πλαίσιο του παραθύρου Σχ. 12
2. Προσαρτήστε το κιτ στο παράθυρο.
3. Ρυθμίστε το μήκος του συρόμενου κιτ σύμφωνα με το πλάτος του παραθύρου, κόψτε το κιτ του παραθύρου στο κατάλληλο μήκος εάν το παράθυρο είναι μικρότερο από 26.5 ίντσες. Ανοίξτε το παράθυρο και τοποθετήστε το κιτ στο περβάζι. (βλέπε Σχ. 13).
4. Κόψτε τον μονωτικό αφρό (αυτοκόλλητο) στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε τον στο παράθυρο Σχ. 14
5. Κλείστε το παράθυρο κόντρα στο κιτ παραθύρου.
6. Κόψτε τον μονωτικό αφρό στο κατάλληλο μήκος και προσαρτήστε το στο κενό μεταξύ των δυο μερών του παραθύρου. (Βλέπε Σχ. 15)



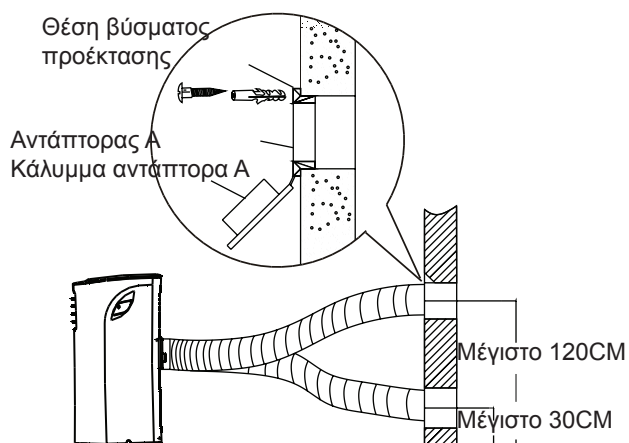
Σχ. 16



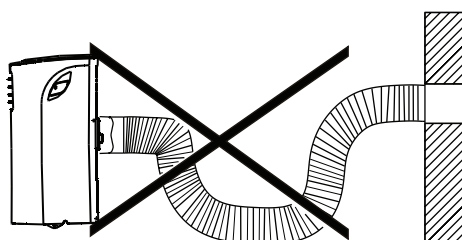
Σχ. 17



Σχ. 18



Σχ. 19



Σχ. 20

Εγκατάσταση αγωγού εξάτμισης:

Ο αγωγός και ο αντάπτορας πρέπει να τοποθετείται ή να αφαιρείται ανάλογα με την χρήση.

ΨΥΞΗ, ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία	Τοποθέτηση
Λειτουργία ανεμιστήρα, αφύγρανσης	Αφαίρεση

1. Τοποθετήστε τον αντάπτορα Β πάνω στον αγωγό όπως φαίνεται στο Σχ.16 ή Σχ. 17. Ανατρέξτε στις προηγούμενες σελίδες για την εγκατάσταση του kit παραθύρου.
2. τοποθετήστε το άγκιστρο του αγωγού στην οπή άγκιστρου στην μονάδα και σύρετε προς τα κάτω όπως φαίνεται στο Σχ. 18

Ο αγωγός εξάτμισης μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο

(Δεν γίνεται για τις μονάδες χωρίς αντάπτορα Α, βύσματα προέκτασης και βίδες ξύλου).

1. Προετοιμάστε μια τρύπα στον τοίχο. Τοποθετήστε τον αντάπτορα Α στον τοίχο (από την εξωτερική πλευρά) χρησιμοποιώντας τα 4 βύσματα προέκτασης και τις βίδες ξύλου, βεβαιωθείτε ότι το σταθεροποιήσατε επαρκώς. (Δείτε Σχ. 19)
2. Συνδέστε τον αγωγό στον αντάπτορα Β στον αντάπτορα Α που βρίσκεται στον τοίχο.

Σημείωση:

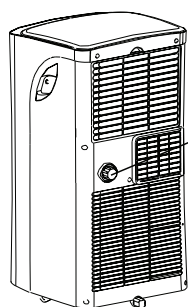
Καλύψτε την τρύπα με το κάλυμμα του αντάπτορα όταν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό. Ο αγωγός μπορεί να συμπιεστεί ή να επεκταθεί ανάλογα με τις ανάγκες της εγκατάστασης, αλλά είναι επιθυμητό να κρατήσετε το μήκος του αγωγού στο ελάχιστο δυνατό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΕ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΚΑΜΠΥΛΕΣ ΣΤΟΝ ΑΓΩΓΟ (Σχ. 20)



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο εμπόδιο γύρω από την εξαγωγή αέρα (σε ακτίνα 50cm) ώστε το σύστημα εξάτμισης να λειτουργεί σωστά.



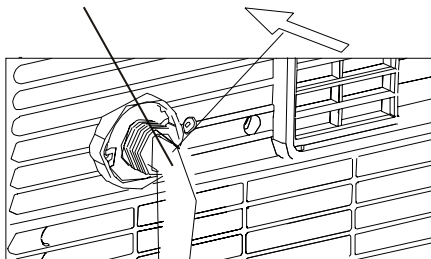
Αφαιρέστε το πάνω πώμα
της αποστράγγισης

Σχ. 21

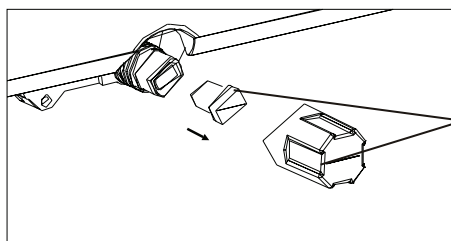
Αποστράγγισης νερού:

- Κατά την λειτουργία αφύγρανσης, αφαιρέστε το πάνω πώμα αποστράγγισης από το πίσω μέρος της μονάδας, τοποθετήστε τον σύνδεσμο αποστράγγισης (5/8") με το λάστιχο αποστράγγισης 3/4" (διαθέσιμο στο εμπόριο). Για τα μοντέλα χωρίς σύνδεσμο, απλά συνδέστε το λάστιχο στη τρύπα. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του λάστιχου στο σημείο αποχέτευσης στο πάτωμα. Παρακαλώ ανατρέξτε στο Σχ. 21.
- Όταν η στάθμη του νερού στο δοχείο φτάσει το προκαθορισμένο όριο, η μονάδα θα παράγει ηχητική ειδοποίηση 8 φορές και η οθόνη θα αναγράψει "P1". Εκείνη τη στιγμή η λειτουργία κλιματισμού/αφύγρανσης θα σταματήσει αμέσως. Ωστόσο ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί (είναι φυσιολογικό). Μετακινήστε με προσοχή τη μονάδα σε σημείο για να κάνετε την αποστράγγιση, αφαιρέστε το κάτω πώμα ώστε να διαρρεύσει το νερό από τη μονάδα (Σχ. 23). Επανατοποθετήστε το πώμα και επανεκκινήστε τη μονάδα, ώστε να σβήσει η ένδειξη "P1". Εάν η βλάβη συνεχίσει, καλέστε το τμήμα επισκευών.

Αγωγός συνεχούς
Αποστράγγισης



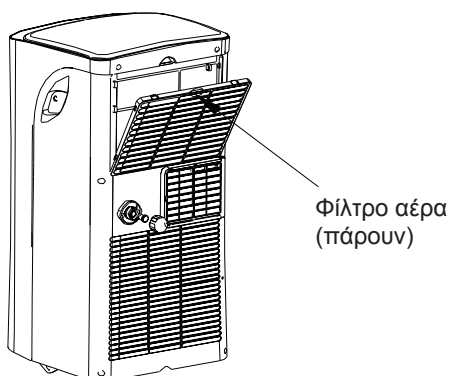
Σχ. 22



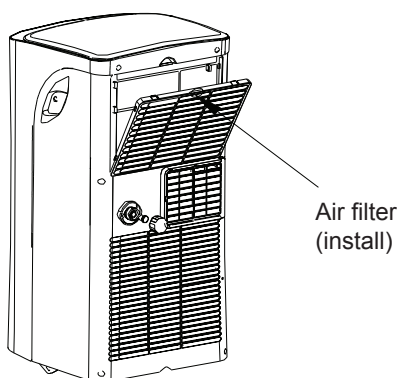
Κάτω πώμα
της αποστράγγισης

Σχ. 23

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι επανατοποθετήσατε το πώμα πριν επαναλειτουργήσετε τη μονάδα.



Σχ. 24



Σχ. 25

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:

- 1) Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό ή την επισκευή.
- 2) Μην χρησιμοποιήσετε βενζίνη, νέφτι ή άλλα χημικά για τον καθαρισμό της μονάδας.
- 3) Μην πλένετε τη μονάδα κάτω από τη βρύση ή χρησιμοποιώντας το λάστιχο. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- 4) Εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή αντιπρόσωπο.

1. Φίλτρο Αέρα

- Καθαρίστε το φίλτρο τουλάχιστον μια φορά κάθε 2 εβδομάδες, για να αποφύγετε την μειωμένη απόδοση λόγω της σκόνης.
- **Αφαίρεση**
Αφαιρέστε το φίλτρο σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους (Σχ. 24).
- **Καθαρισμός**
Πλύνετε το φίλτρο βυθίζοντάς το σε χλιαρό νερό (περίπου 40°C) με ουδέτερο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει σε σκιερό σημείο.
- **Επανατοποθέτηση**
Τοποθετήστε το φίλτρο μετά τον καθαρισμό (Σχ. 25)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το φίλτρο και η γρίλιες είναι συνδεδεμένα, μπορούν να απομονωθούν

2. Περίβλημα της μονάδας

- Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό πανί (χωρίς χνούδια) για τον καθαρισμό του περιβλήματος. Σκουπίστε το με ένα στεγνό και καθαρό πανί.

3. Μη χρήση της μονάδας για μεγάλο διάστημα

- Αφαιρέστε το λαστιχένιο πώμα στο πίσω μέρος της μονάδας και συνδέστε το λάστιχο στην έξοδο αποστράγγισης. Τοποθετήστε το άλλο άκρο πάνω από το σημείο αποχέτευσης. (Δείτε Σχ. 22 & 23).
- Αφαιρέστε το πώμα από την κάτω έξοδο αποστράγγισης, ώστε να φύγει όλο το νερό από το κάτω δοχείο της μονάδας. (Δείτε Σχ. 24)
- Αφήστε τη μονάδα να λειτουργεί σε λειτουργία ανεμιστήρα για 12 ώρες περίπου σε ένα θερμό δωμάτιο για να αποφευχθεί η δημιουργία μούχλας στη μονάδα.
- Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την, τυλίξτε το καλώδιο στο σημείο αγκίστρωσης. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Καθαρίστε το φίλτρο και επανατοποθετήστε το στη μονάδα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
1. Η μονάδα δεν λειτουργεί πατώντας το πλήκτρο ON/OFF	Υπάρχει η ένδειξη "P1" στην οθόνη	Αδειάστε το νερό από το δοχείο της μονάδας
	Η θερμοκρασία του δωματίου είναι χαμηλότερη από την ρυθμισμένη (λειτουργία ψύξης)	Ρυθμίστε εκ νέου την θερμοκρασία
2. Η μονάδα δεν ψύχει επαρκώς	Είναι ανοιχτά οι πόρτες και τα παράθυρα του χώρου	Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά
	Υπάρχουν πηγές θερμότητας στο χώρο	Απομακρύνετε την πηγή θερμότητας
	Ο αγωγός εξάτμισης δεν είναι συνδεδεμένος ή έχει φραγεί	Συνδέστε τον αγωγό και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά
	Υψηλή ρυθμισμένη θερμοκρασία	Μειώστε την ρυθμισμένη θερμοκρασία
	Το φίλτρο είναι φραγμένο από σκόνη	Καθαρίστε το φίλτρο
3. Θόρυβος ή κραδασμοί	Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο ή λείο	Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδο δάπεδο
4. Ήχος υγρού	Ο ήχος προέρχεται από τη ροή του ψυκτικού υγρού εντός της μονάδας	Είναι φυσιολογικό

Ενεργοποιήστε την εγγύηση σας...

σε **5**
απλά
βήματα!



Σκανάρετε εδώ
για τα έντυπα
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της Inventor στον ακόλουθο σύνδεσμο <http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή
ηλεκτρονικών εγγυήσεων
πληκτρολογήστε
την παρακάτω διεύθυνση

<https://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor>

Cititi cu atentie acest manual.

In sectiunea sfaturi de depanare veti gasi solutii la cele mai des intalnite probleme. Consultand aceasta sectiune, puteti remedia chiar dumneavoastra problemele, fara sa fie nevoie sa contactati departamentul de service.

AVERTISMENT

- Acest aparat poate fi folosit de persoane fara experienta, copii cu varste de peste 8 ani si persoane cu dizabilitati fizice, mintale sau senzoriale doar sub supraveghere atenta si daca au fost instruite cu privire la folosirea aparatului si posibilele pericole. Acest aparat nu va fi curatat de catre copii decat sub o atenta supraveghere.
- Copii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu acest aparat.
- Pentru a inlatura eventualele pericole, in cazul in care cablul de alimentare este deteriorat, acesta va fi inlocuit doar de catre producator, reprezentantul autorizat de service sau persoane calificate.
- Aparatul va fi instalat conform standardelor nationale de cablare.
- Nu folositi acest aparat intr-o incapere umeda precum baia sau uscatoria.
- In cazul in care aparatul dumneavoastra are un incalzitor electric, asigurati cel putin 1 m spatiu liber intre el si alte materiale inflamabile.
- Lucrarile de mentenanta asupra acestui aparat vor fi facute doar de catre un tehncian de service autorizat.
- Instalarea acestui aparat se va face doar de catre o firma autorizata.
- In cazul unor diferente mari intre manualul de utilizare si manualul pentru prezentarea telecomenzii, descrierea si functiile inscise in manualul de utilizare vor fi prioritare si vor prevala.
- In cazul in care aparatul va fi rasturnat in timpul folosirii, opriti imediat unitatea si scoateti-o din priza. De asemenea, este recomandat sa inspectati vizual aparatul pentru a va asigura ca nu exista daune.
- Daca suspectati ca aparatul a fost deteriorat, contactati imediat un tehncian de service autorizat.
- In cazul unei furtuni cu descarcari electrice, este recomandat sa scoateti aparatul din priza pentru a evita deteriorarea aparatului din pricina fulgerelor.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau soc electric, nu folositi nici un corp solid pentru a controla viteza ventilatorului.
- Nu treceti cablul de alimentare pe sub covoare, mobila sau alte aparate. Tineti cablul de alimentare departe de zona cu trafic.

Cuprins

OBSERVATIE

Observatie	2
------------------	---

MASURI DE PRECAUTIE

Reguli pentru siguranta	3
Conditii de operare	3
Informatii despre electricitate	4

IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

Accesorii	4
Numele partilor componente	5

CARACTERISTICI

Controlul electronic/ instructiuni de operare	6
---	---

INSTRUCTIUNI DE OPERARE

Instructiuni de operare.....	7
------------------------------	---

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

Locatia	9
Instalarea kitului pentru ferestre	9
Instalarea furtunului de evacuare	12
Eliminarea apei	13

MENTENANTA

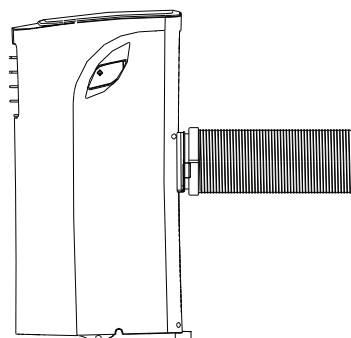
Mentenanata	14
-------------------	----

SFATURI DE DEPANARE

Depanare	15
----------------	----

NOTA

Pentru a obtine calificativul energict inscris pe eticheta, aparatul a fost instalat impreuna cu adaptorul A B si conducta ne extinsa pentru evacuarea aerului (conducta de evacuare a aerului si adaptorul A B sunt trecute in fisa accesoriilor din manualul de utilizare). Vezi imaginea din dreapta. In acelasi timp, unitatea trebuie sa functioneze in modul COOL (racire) si viteza ventilatorului (FAN) trebuie sa fie cea mai ridicata (HIGH), acestea 2 moduri de functionare putand fi selectate din telecomanda.



OBSERVATIE

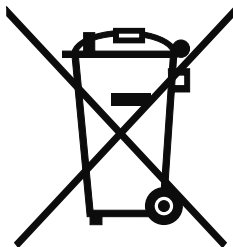
In cazul in care acest aparat va fi folosit in tarile din Uniunea Europeana, respectati urmatoarele reguli:

Eliminarea produsului: Nu aruncati acest produ impreuna cu celelalte deseuri menajere. Colectarea acestui produs se va face separat.

Este interzisa aruncarea acestui produ impreuna cu deseurile menajere. Pentru a elimina acest produs. Mai jos veti gasi modurile prin care puteti elimina acest tip de produs

- A. Autoritatile locale au stabilit sisteme de colectare unde aceste deseuri electronice pot fi aruncate fara nici un cost pentru utilizator.
- B. In momentul in care achizitionati un produs nou, magazinul respectiv poate sa ridice gratuit produsul vechi..
- C. Producatorul va prelua gratuit produsul.
- D. Avand in vedere ca produsele vechi pot contine resurse valoroase, acestea pot fi vandute catre firmele care se ocupa cu fier vechi.

Aruncarea acestor produse in natura va poate pune viata in pericol atunci cand substantele chimice se scurg in pamant si ajung in panza freatica.



Reguli pentru siguranta

Pentru a evita ranirea utilizatorului sau altor oameni, precum si daune materiale, urmatoarele instructiuni trebuie respectate. Folosirea incorecta cauzata de ignorarea acestor instructiuni poate cauza rani sau pagube materiale.

! Faceti asta intotdeauna

- Aparatul dumneavoastra de aer conditionat trebuie sa fie intotdeauna protejat de umiditate (condens, apa, etc.). Nu amplasati niciodata aparatul de aer conditionat intr-un loc unde poate cadea sau poate fi tras in apa sau alte lichide. In caz ca lucrul acesta se intampla, scoateti din priza imediat.
- Aparatul trebuie intotdeauna sa fie transportat in pozitie verticala si folosit pe o suprafata stabila si dreapta.
- Opriti aparatul atunci cand nu il folositi.
- Contactati personal autorizat pentru orice reparatie. In cazul in care cablul de alimentare va fi deteriorat, acesta va fi inlocuit cu unul nou, achizitionat de la producator. Nu reparati cablul de alimentare deteriorat.
- Asigurati cel putin 30cm spatiu liber in jurul aparatului de aer conditionat.
- In cazul in care aparatul de aer conditionat este rasturnat in timpul functionarii, opriti-l si scoateti-l din priza imediat.
- Pornirea si oprirea aparatului se va face numai de la butonul aflat pe panoul de control al aparatului.

⊘ Sa nu faceti niciodata asta

- Nu folositi aparatul intr-o incapere umeda precum baie sau uscatoria.
- Nu atingeti aparatul cu mainile ude sau cand sunteti desculți.
- Folositi doar degetele atunci cand apasati pe butoanele aflate pe panoul de control.
- Nu demontati carcasa. Nu folositi aparatul daca nu functioneaza corespunzator sau daca este deteriorat.
- Nu porniti si nu opriti aparatul de la priza.
- Nu acoperiti gurile de admisie/evacuare.
- Nu folositi substante periculoase pentru a curata aparatul. Nu folositi aparatul intr-o incapere unde pot fi prezente substante inflamabile sau vapori inflamabili precum alcool, insecticide, benzina, etc.
- Nu permiteti copiilor sa opereze aparatul fara supraveghere.
- Nu folositi aparatul in alte moduri fata de cele inscrise in manual.

Economie de energie.

- Folositi aparatul intr-o incapere corespunzatoare din punct de vedere al suprafetei.
- Mentineti libere gurile de admisie/evacuare a aerului pentru un flux de aer neobstrucionat.
- Mentineti trase perdelele/jaluzelele pe toata durata cat lumina soarelui este foarte puternica.
- Mentineti filtrele curate
- Inchideti usile si ferestrele pentru a mentine aerul rece inaptr (atunci cand este folosit COOL) sau cald atunci cand il folositi pentru incalzire.

Conditii de functionare

- Aparatul de aer conditionat va fi folosit in intervalele de mai jos:

Mod	Temperatura incaperii
Racire	17°C(62°F)~35°C(95°F)
Dezumidificare	13°C(55°F)~35°C(95°F)
Incalzire (model cu pompa de caldura)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
Incalzire (model cu incalzitor electric)	£30°C/86°F

Unelte recomandate pentru montarea unui kit de fereastră.

1. Surubelnita cruce, medie.
2. Ruleta
3. Cutit sau foarfeca
4. Panza de bonfaier (in cazul in care kitul trebuie modificat).

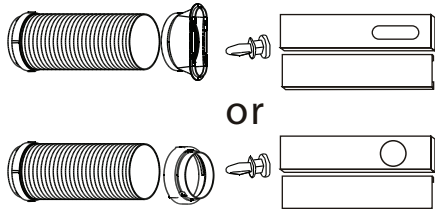
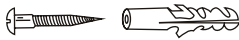
Masuri de siguranta

- Nu depozitati si nu folositi combustibil sau alti vapori sau lichide inflamabile in imediata vecinatate a acestui aparat sau a oricarui aparat electric.
- Nu deteriorati si nu prelungiti cablul de alimentare. Pericol de incendiu sau electrocutare.

WARNING Informatii cu privire la electricitate.

- Asigurati-va ca reseaua dumneavoastra de energie electrica este potrivita pentru modelul ales. Pe placuta pe care gasiti seria aparatului, pozitionata pe partea laterala, puteti gasi informatii despre cerintele electrice ale aparatului.
- Asigurati o impamantare corespunzatoare. Impamantarea este foarte importanta pentru a micsora sansele aparitiei unui soc electric sau a unui incendiu.
- Priza de perete trebuie impamantata corespunzator. Daca priza nu este impamantata sau nu este protejata de o siguranta corespunzatoare, chemati un electrician pentru instalarea unei prize conforme.
- Asigurati-va ca priza este usor accesibila si dupa instalare.

Accesorii

PIESA	NUMELE PIESEI	CANTITATEA :
	Furtun de evacuare (inclus), adaptor B (rotund sau plat - depinde de model) si kit pentru fereastră + surub.(*)	1 set
	Adaptor B (rotund) (*)	1 set
	Adaptor evacuare perete A(*)	1 buc
	Diblu si surub de lemn(*)	4/ buc
	Sigiliu spuma (*)	3/ buc
	Telecomanda si baterii (numai pentru modelele cu telecomanda)	1set
	Furtun scurgere	1 buc

NOTA: componentele optionale sunt marcate cu (■), disponibile doar la anumite modele.

- Verificati daca toate accesoriile incluse sunt in pachet si consultati manualul pentru a le folosi.

NOTA: Toate ilustratiile din acest manual au scop doar informativ. Aparatul dumneavoastra ar putea fi usor diferit. Forma aparatului dumneavoastra este cea care prevaleaza.

Denumirea partilor componente

Partea frontala

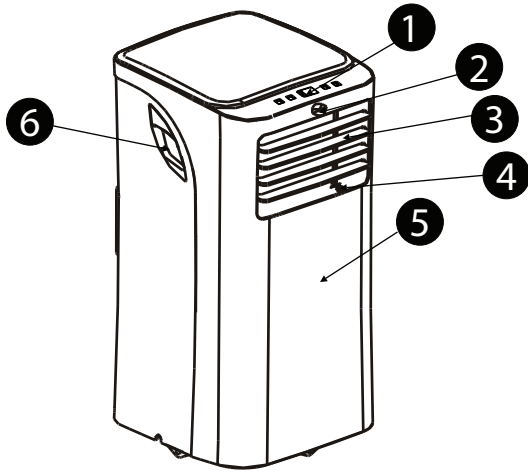


Fig.1

- ❶ Panoul de comanda
- ❷ Receptor semnal telecomanda
- ❸ Flapsul orizontal (ajustabil manual)
- ❹ Flapsul vertical (ajustabil manual)
- ❺ Panou
- ❻ Maner pentru transport (situat in ambele parti laterale).

Partea posterioara

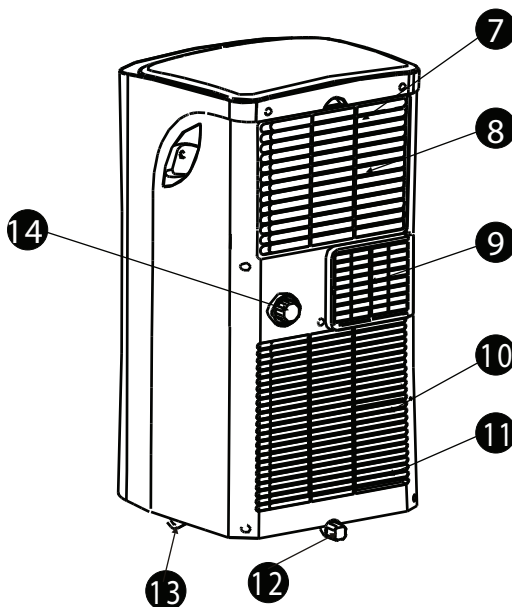


Fig.2

- ❷ Filtru de aer superior (se afla in spatele grilei)
- ❸ Gura dmisie aer
- ❹ Gura de evacuare a aerului
- ❺ Filtrul de aer inferior (se afla in spatele grilei)
- ❻ Gura admisie aer
- ❼ Gura de scurgere inferioara
- ❽ Roti
- ❾ Gura de scurgere

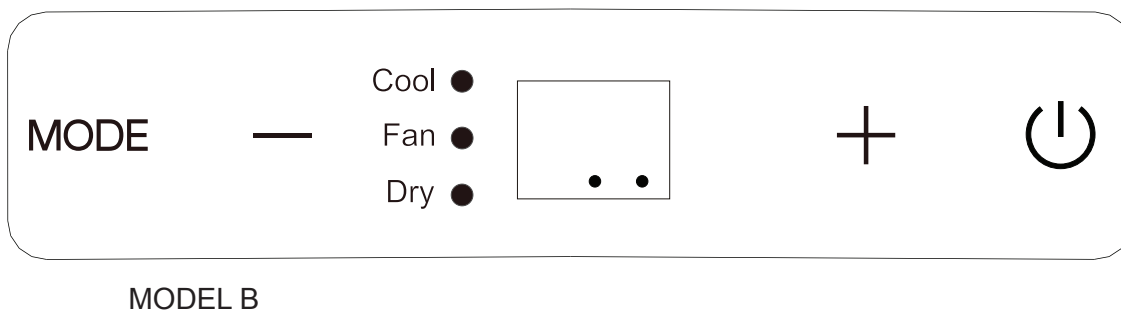
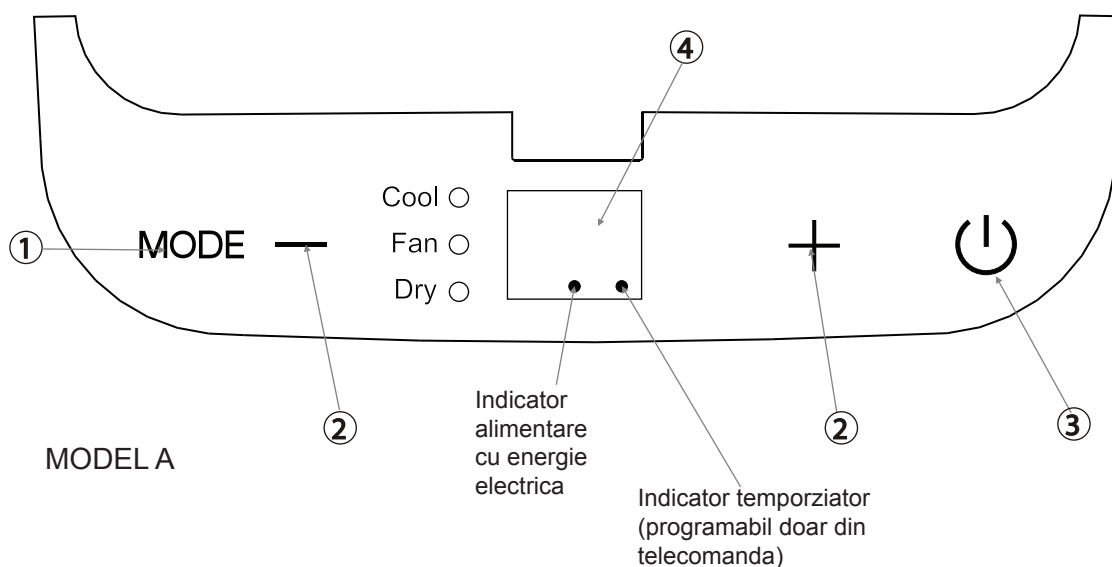
CONTROLUL ELECTRONIC/ INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

Înainte de a începe să folosiți aparatul, familiarizați-vă cu toate funcțiile disponibile atât pe panoul de control cât și pe telecomandă.

Acest aparat poate fi programat atât din telecomandă cât și de pe panoul de control.

Acest manual de utilizare nu include și manualul pentru operarea telecomenzii. Pentru mai multe informații în legătură cu telecomandă, consultați manualul de utilizare al telecomenzii, inclus în pachet.

FOLOSIREA PANOULUI DE CONTROL



1 Buton selectare mod de functionare.

Acest buton va ajuta sa alegeti modul de functionare potrivit pentru dumneavoastra. La fiecare apasare a butonului, modul de functionare se va schimba in ordinea COOL, FAN, DRY. Ledul indicator se va aprinde pentru a semnaliza modul selectat.

NOTA : La acest model, aparatul va porni cu viteza ventilatorului setata automat. Puteti schimba viteza numai din telecomanda si numai in modurile COOL si FAN.

2 Butoanele SUS(+) si JOS(-)

Aceste butoane sunt folosite pentru a creste/scadea temperatura, in trepte de 1°C/2°C (sau 1°F), de la 17°C/62°F la 30°C/88°F.

NOTA : Unitatea poate afisa temperatura selectata atat in grade CELSIUS (°C) cat si in grade FAHRENHEIT (°F). Pentru a schimba unitatea de masura (°C/°F), tineti apasate butoanele SUS (+) si JOS (-) in acelasi timp, pentru 3 secunde.

3 Butonul ON/OFF

Folosit pentru pornirea/oprirea aparatului

4 Afisaj LED

Acest display afiseaza temperatura setata atunci cand aparatul se afla in modul COOL. In timpul functionarii in modul DRY sau FAN, display-ul va afisa temperatura incaperii.

Coduri de eroare

E1- Eroare a senzorului pentru temperatura incaperii. Scoateti aparatul din priza si introduceti-l din nou. Daca eroarea persista, contactati departamentul de service.

E2- Eroare a senzorului de temperatura al evaporatorului. Scoateti aparatul din priza si introduceti-l din nou. Daca eroarea persista, contactati departamentul de service.

E4- Eroare de comunicare a afisajului. Scoateti aparatul din priza si introduceti-l din nou. Daca eroarea persista, contactati departamentul de service.

EC- Eroare a sistemului de detectie a scurgerii de refrigerant (valabil doar la anumite modele). Contactati imediat departamentul de service.

Coduri de protectie:

PI- Tava inferioara pentru colectarea apei este plina. Conectati furtunul de scurgere pentru a elimina apa.

Daca eroarea persista, contactati departamentul de service.

Instructiuni de operare**Modul COOL**

- Apasati butonul MODE pana cand ledul indicator din dreptul modului COOL este aprins. In momentul acesta, viteza ventilatorului este automata.

- Apasati butonul SUS (+) sau JOS (-) pentru a va alege temperatura ideala. Temperatura poate fi setata in intervalul 17-30°C/62-88°F),

- Apasati butonul FAN (de pe telecomanda), pentru a va selecta viteza ventilatorului.

Modul DRY

- Apasati butonul MODE pana cand ajungeti la modul DRY si ledul din dreptul acestei selectii se aprinde.

- In acest mod nu veti putea selecta viteza ventilatorului sau temperatura.

- Pentru o dezumidificare eficienta, tineti usile si ferestrele inchise.

- Nu apropiati aparatul de fereastră.

Selectarea modului FAN (ventilator)

- Apasati butonul MODE pana cand ledul indicator din dreptul modului FAN se aprinde. In acest moment, viteza ventilatorului va fi cea implicita. In acest mod nu veti putea selecta temperatura dorita.

- Pentru a modifica viteza ventilatorului, apasati butonul FAN situat pe telecomanda.

- Nu apropiati aparatul de fereastră.

Modul SLEEP**Acest mod poate fi activat doar din telecomanda.**

Pentru a selecta acest mod, temperatura va creste cu 1°C/2°C (sau 1°F) in 30 de minute. Dupa alte 30 de minute, temperatura va creste cu inca 1°C/2°C (sau 1°F). Aceasta nivel nou al temperaturii va fi pastrat pentru 7 ore. La finalul celor 7 ore, aparatul va reveni la nivelul de temperatura selectat inainte de activarea modului SLEEP.

Note: Aceasta optiune nu este disponibila atunci cand sunt activate modurile FAN sau DRY

Funcția FOLLOW ME (valabila la anumite modele)

Aceasta functie poate fi activata numai cu ajutorul telecomenzii. Telecomanda are rolul unui termostat, permitand un control sporit al temperaturii in locatia in care se afla aceasta.

Pentru a activa aceasta functie, indreptati telecomanda catre aparatul de aer conditionat si apasati butonul FOLLOW ME. Unitatea va emite un semnal luminos atunci cand comanda a fost primita. Semnalul va fi transmis pana cand functia va fi dezactivata prin apasarea butonului FOLLOW ME inca o data. Daca unitatea nu va primi semnal de la telecomanda timp de 7 minute, aceasta functie va fi dezactivata. Display-ul telecomenzii va afisa temperatura din locul in care se afla telecomanda.

Alte functii

Auto-Restart

In cazul unei pene de curent, unitatea va reporni automat cu functiile precedente.

Porniti unitatea dupa 3 minute

Dupa ce unitatea a fost oprita, aceasta va porni dupa 3 minute. Aceasta este o masura de protectie.

Funcția de gestionare a energiei electrice (disponibila doar la unele modele).

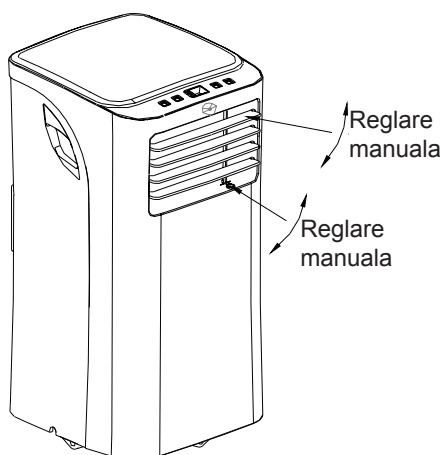
Atunci cand temperatura incaperii este mai mica decat temperatura setata, unitatea va porni automat sistemul de gestionare a energiei electrice iar compresorul si ventilatorul se vor opri.

Atunci cand temperatura incaperii este mai mare decat cea setata, unitatea va opri automat functia iar compresorul si ventilatorul vor porni automat.

Ajustarea directiei fluxului de aer

Directia poate fi ajustata manual. (Fig.4):

- Flapsul poate fi asezat in pozitia dorita de dumneavoastra.
- Nu asezati obiecte grele pe flapsuri. Pericol de deteriorare a aparatului.
- **Asigurati-va ca flapsul este deschis in totalitate atunci cand este activata functia.**
- **In timpul functionarii normale, flapsul trebuie tinut deschis.**



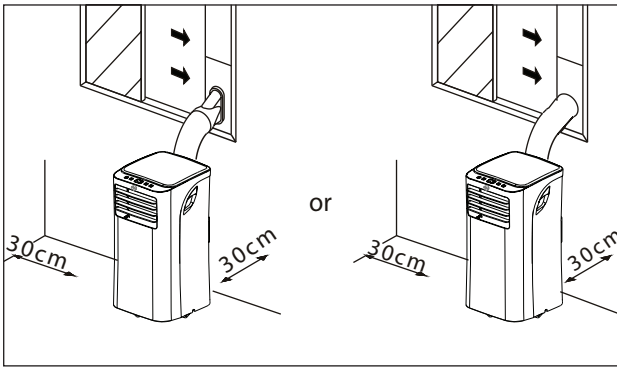


Fig. 5

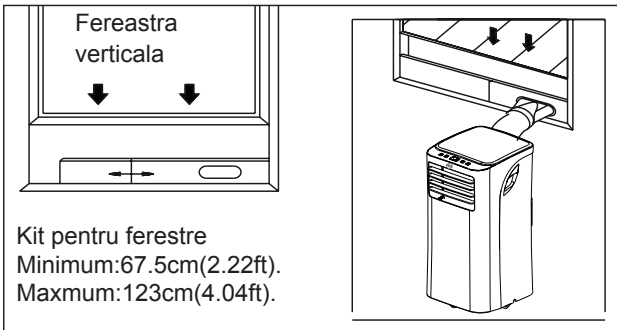


Fig. 6

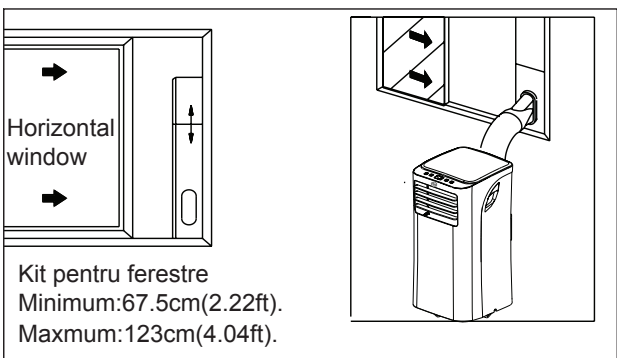


Fig. 7

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

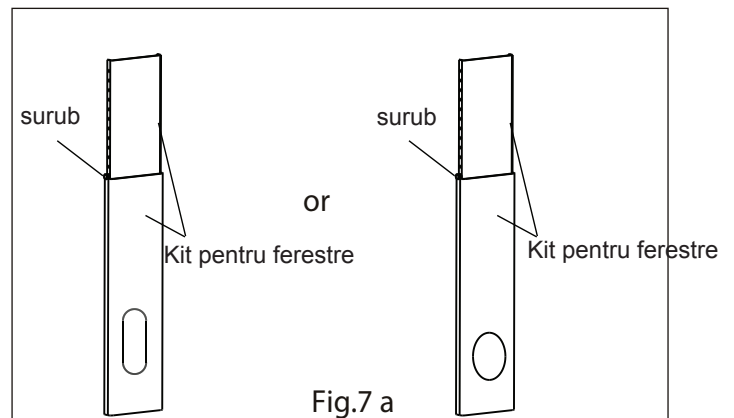
Locatia

- Aparatul trebuie asezat pe o suprafata ferma, dreapta si suficient de puternica pentru a sustine aparatul si a evita zgomotul si vibratiile.
- Unitatea dispune de roti pentru a va ajuta cu amplasarea. Aparatul poate fi impins pe suprafete netede. Aveti grija atunci cand impingeti aparatul pe suprafete precum covoarele.
- Aparatul trebuie montat in apropierea unei prize impamantate corespunzator.
- Nu obstructionati gurile de admisie/evacuare a aerului.
- Asigurati cel putin 30 cm spatiu liber in jurul aparatului.

Instalarea kitului pentru ferestre

Acest kit de instalare a fost conceput pentru a se potrivi cu majoritatea ferestrelor standard orizontale sau verticale. Totusi, exista posibilitatea ca dumneavoastra sa fiti nevoiti sa modificati anumite aspecte ale instalarii, depinzand de tipul de fereastră. Consultati imaginile 6&7 pentru deschiderea minima/maxima a ferestrei. Kitul pentru fereastră se fixeaza cu un surub (fig. 7).

Note: In cazul in care deschiderea ferestrei nu este suficient de mare pentru kit, taiati din tocul ferestrei pentru ca acesta sa poata fi introdus. A nu se taia din kitul pentru ferestre.



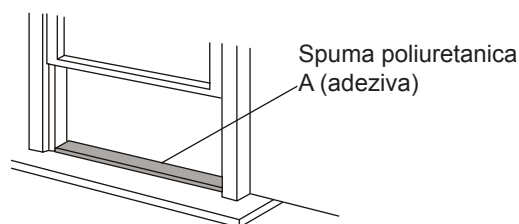


Fig.8

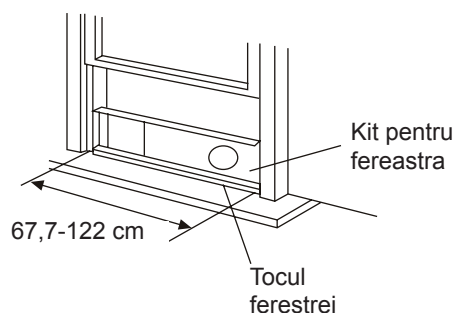
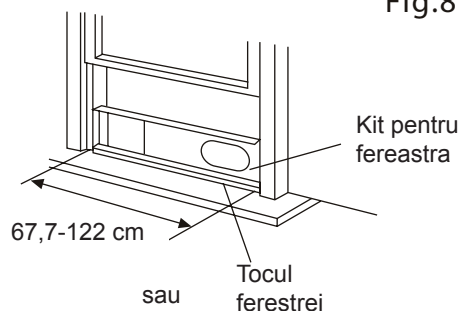


Fig.9

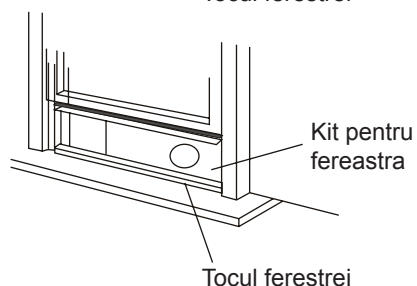
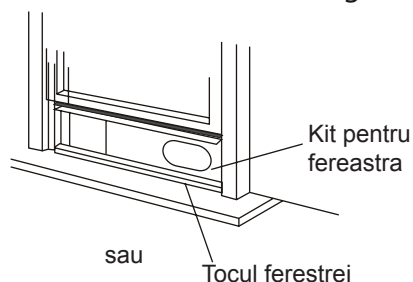


Fig.10

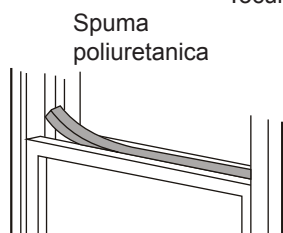


Fig.11

Instalarea kitului la o fereastră cu dubla deschidere.

1. Taiati spuma poliuretanică adezivă pe dimensiunea ferestrei și atașați-o pe tocul ferestrei.
2. Montați kitul pe tocul ferestrei.
3. Ajustați glisiera conform dimensiunii ferestrei. Scurtați kitul pentru ferestre în cazul în care fereastra are o lățime mai mică de 66cm.
4. Deschideți fereastra și așezați glisiera pentru ferestre pe suprafața tocului ferestrei.
5. Taiati o bucată de spuma poliuretanică adezivă pe lățimea ferestrei și așezați-o în partea superioară a ferestrei.
6. Închideți ferestrele.
7. Taiati o bucată de spuma poliuretanică și sigilați spațiul dintre cele 2 ferestre. Imaginea 11.

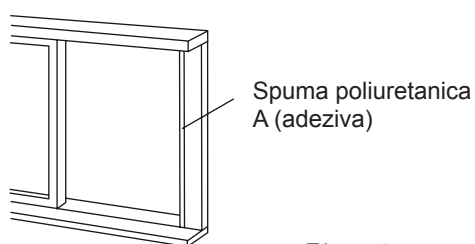


Fig.12

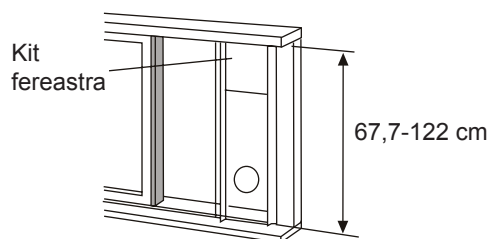
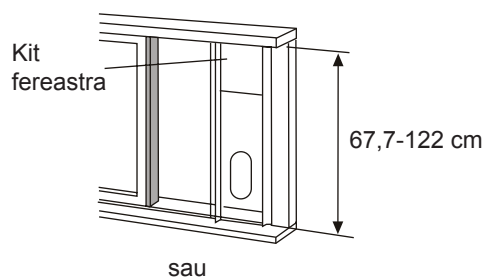


Fig.13

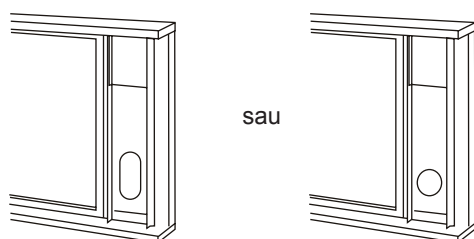


Fig.14

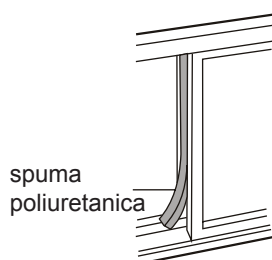


Fig.15

Instalarea kitului la ferestre simple.

1. Taiati spuma poliuretanică adezivă pe dimensiunea ferestrei și atașați-o pe tocul ferestrei.
2. Montați kitul pe tocul ferestrei.
3. Ajustați glisiera conform dimensiunii ferestrei.
4. Scurtați kitul pentru ferestre în cazul în care fereastra are o lățime mai mică de 66cm. Deschideți fereastra și așezați glisiera pentru ferestre pe suprafața tocului ferestrei.
5. Taiati o bucată de spuma poliuretanică adezivă pe lățimea ferestrei și așezați-o în partea superioară a ferestrei. Shown as in Fig. 14.
6. Închideți bine fereastra.
7. Taiati o bucată de spuma poliuretanică și sigilați spațiul dintre fereastra și toc.

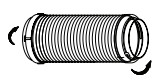


Fig.16

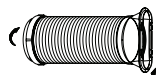


Fig.17

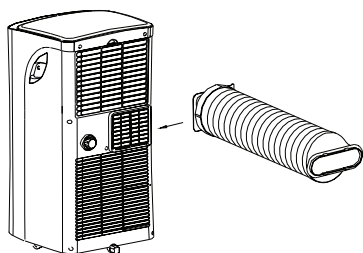


Fig.18

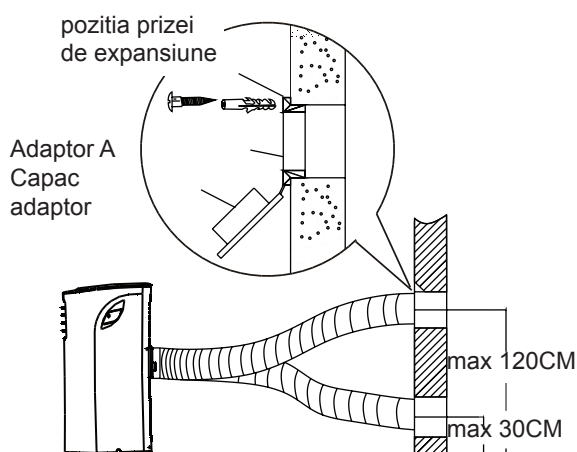


Fig.19

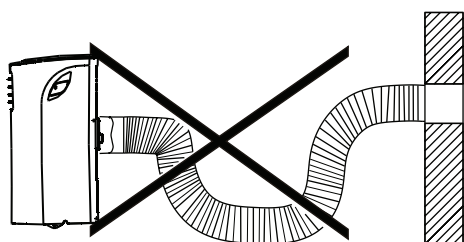


Fig.20

Instalarea furtunului de scurgere a apei:

Furtunul trebuie instalat sau dezinstalat in functie de modul de folosire, conform schitei de mai jos.

Modul COOL, AUTO	Instalati
Modul FAN, Dehumidificare (DRY)	Dezinstalati

1. Instalati adaptorul B pe furtun (fig 16 sau 17). Consultati paginile anterioare pentru instalarea kitului de fereastră.
2. Fixati furtunul de evacuare in grila de evacuare conform FIG. 18

Furtunul de scurgere poate fi instalat si prin perete

(aceasta optiune nu este valabila pentru unitatile care nu dispun de adaptor A, mufe de prelungire sau suruburi de lemn).

1. Faceti o gaura in perete. Instalati adaptorul A in exteriorul peretelui folosind 4 mufe de prelungire si suruburile de lemn. Fixati bine. (fig 19).
2. Conectati furtunul impreuna cu adaptorul B, la adaptorul A.

IMPORTANT: Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

Nu indoiti conducta(furtunul) de evacuare (fig. 20).

⚠ Atentie:

Asigurati o suprafata libera de cel putin 50cm in jurul conductei de evacuare pentru o scurgere corespunzatoare.

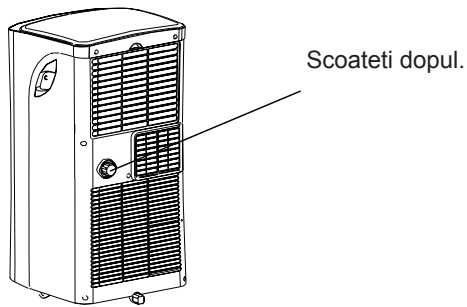


Fig.21

Furtun pentru
drenaj
continuu.

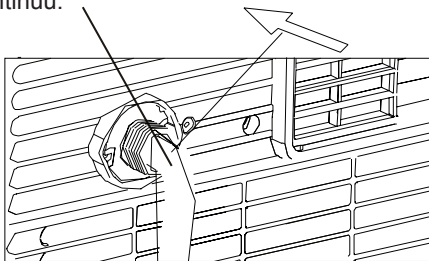


Fig.22

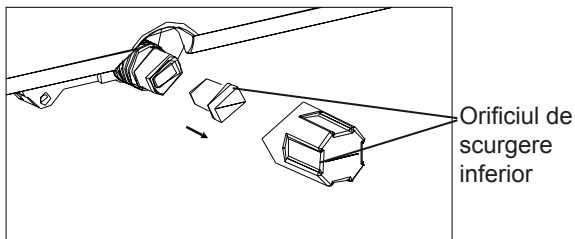


Fig.23

Scurgerea apei:

- In timpul functionarii modului de dehumidificare, scoateti dopul din spatele unitatii si instalati conectorul (12/20cm) impreuna cu unul de 7/16cm pe care il puteti achizitiona separat. Pentru modelele care nu dispun de un conector pentru scurgere, atasati doar furtunul de scurgere (fig 21&22).
- Atunci cand tava inferioara de colectare a apei este plina, unitatea va emite de 8 ori un semnal sonor iar panoul va afisa mesajul "P1". In acel moment procesul de conditionare sau dehumidificare a aerului se va opri. Motorul ventilatorului va continua sa functioneze (un fenomen normal). Mutati cu grija aparatul intr-o zona unde se poate face scurgerea si scoateti dopul inferior, lasand ca apa sa se scurga (fig.22). Dupa scurgere, montati la loc dopul si reporniti aparatul pana cand mesajul P1 va disparea. In caz ca eroarea persista, contactati departamentul de service.

NOTA: Asigurati-va ca dopul este montat la loc inainte de a reutiliza aparatul.

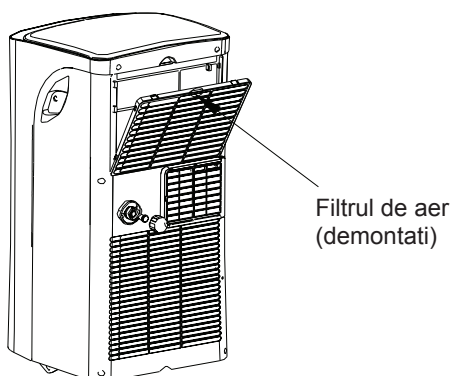


Fig.24

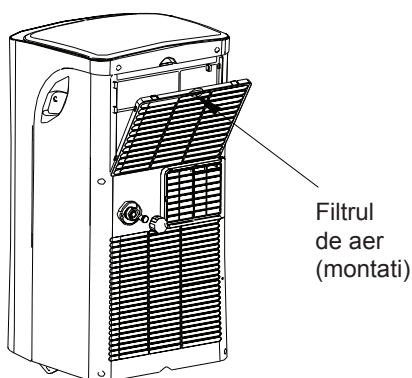


Fig.25

MENTENANTA

IMPORTANT:

1. Asigurați-vă că unitatea este scoasă din priză înainte de curățare sau orice reparație.
2. Nu folosiți benzină, diluant sau alte chimicale pentru a curăța unitatea.
3. Nu spălați aparatul la robinet sau cu furtunul. Pericol de electrocutare.
4. În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul nou, achiziționat de la producător. Nu reparați cablul de alimentare !

1. Filtrul de aer.

- Curățați filtrul de aer cel puțin o dată la 2 săptămâni pentru a menține o performanță optimă a ventilatorului.
- Demontarea
scoateți filtrul conform imaginii 24.
- Curățarea
Spălați filtrul cu apă caldă (maxim 40°C/104°F), folosind un detergent neutru. Clătiți bine și uscați-l la loc ferit de lumină.
- Montarea
Montați filtrul conform imaginii 25.

NOTA : Grila de protecție și filtrul sunt conectate, însă pot fi scoase separat.

2. Carcasa aparatului.

- Folosiți o cârpă înmuiată într-un detergent neutru. Ștergeți carcasa cu o cârpă uscată.

3. În cazul în care nu veți folosi aparatul pentru o perioadă lungă de timp.

- Scurgeți toată apa din aparat.
- Țineți aparatul în modul FAN pentru cel puțin o jumătate de zi, într-o cameră caldă, pentru ca aparatul să fie perfect uscat. În acest fel veți evita apariția mușcăiului.
- Opriți aparatul și scoateți-l din priză, împachetați cablul și scoateți bateriile din telecomandă.
- Curățați filtrul de aer și reinstalați-l.

DEPANARE

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SUGESTII
1. Aparatul nu porneste la apasarea butonului ON/OFF.	- Ecranul afiseaza mesajul P1	Scurgeti apa din tava de colectare.
	- Temperatura camerei este mai joasa decat temperatura setata (in modul racire).	Schimbati temperatura setata.
2. Nu raceste suficient.	- Ferestrele sau usile sunt deschise.	Asigurati-va ca inchideti usile si ferestrele.
	- Exista surse de caldura in incapere	Inlaturati sursele de caldura
	- Conducta de evacuare nu este conectata sau este blocata.	Conectati conducta de evacuare si asigurati-va ca functioneaza corect.
	- Temperatura setata este prea mare.	Selectati o temperatura mai scazuta.
	- Filtrul de aer nu este curat.	Curatati filtrul de aer.
3. Zgomot si vibratii	- Suprafata pe care este asezat aparatul nu este dreapta	Asezati aparatul pe o suprafata dreapta.
4. Sunet susurat	- Sunetul acesta este provocat de refrigerantul care circula in interiorul aparatului de aer conditionat.	Acesta este un fenomen normal.

Activati-va garantia...

in **5**
Pasi
simpli!



Scanati codul QR pentru
a obtine formularul de garantie.



Pentru inregistrarea
electronicaa garantiei, va rugam sa
accesati link-ul de mai jos :

<https://www.inventoraerconditionat.ro/certificatul-de-garantie-inventor-aer-conditionat-si-electrocasnice>

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung

Im Inneren werden Sie viele hilfreiche Tipps, wie Sie Ihre Klimaanlage bedienen und pflegen können, finden. Mit nur ein wenig vorbeugender Pflege Ihrerseits können Sie eine Menge Zeit und Geld über die Lebensdauer Ihrer Klimaanlage sparen. Hier werden Sie viele Antworten auf häufig auftretende Probleme in der Tabelle über Tipps zur Fehlerbehebung finden. Wenn Sie unsere Tabelle über Tipps zur Fehlerbehebung zuerst überprüfen, müssen Sie sich möglicherweise gar nicht an den Kundendienst wenden.

ACHTUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. (Anwendbar für die europäischen Länder)
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, Sie haben diese Personen unter der Aufsicht eines für ihre Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen gestellt. (anwendbar für andere Länder außer den europäischen Ländern)
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dem zugelassenen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den EDV-Vorschriften installiert werden.
- Sie dürfen Ihre Klimaanlage in einem feuchten Raum wie Bad oder Waschküche nicht betreiben.
- Ein Gerät mit elektrischer Heizung muss mindestens 1 Meter Abstand zu den brennbaren Materialien haben.
- Kontaktieren Sie den autorisierten Servicetechniker zur Reparatur oder Wartung dieses Geräts.
- Kontaktieren Sie den autorisierten Installateur für die Installation dieses Geräts.
- Wenn es große Unterschiede zwischen der Bedienungsanleitung und der Funktionsbeschreibung der Fernbedienung geben sollte ist die Beschreibung auf der Bedienungsanleitung überwiegend.
- Sollte die Klimaanlage während des Gebrauchs umgekippt sein, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es von der Hauptstromversorgung sofort ab. Überprüfen Sie optisch das Gerät, um sicherzustellen, dass es keine Schäden hat.
- Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder den Kundendienst für Hilfe.
- Bei einem Gewittersturm muss der Strom abgeschaltet werden, um Schäden an der Maschine durch einen Blitzschlag zu vermeiden.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, verwenden Sie nicht diese Lüfter mit einer beliebigen Festkörpergeschwindigkeitsregeleinrichtung.
- Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichen. Nicht mit Fußmatten, Bodenlaufschienen oder ähnlichen Bodenbelägen bedecken. Verlegen Sie nicht das Kabel unter Möbeln oder Geräten. Darauf achten, dass das Netzkabel so verlegt wird, dass niemand darüber stolpern kann.

INHALT

FREUNDLICHE BEMERKUNGEN

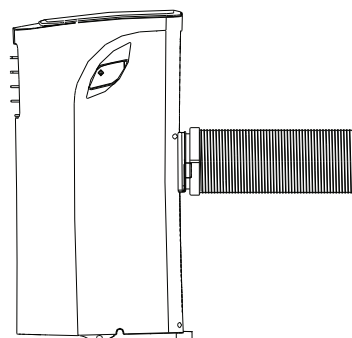
Freundliche Bemerkungen	4
-------------------------------	---

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Sicherheitsregeln	5
Betriebszustand	5
Elektrische Informationen	6
Zubehör	6
Bezeichnungen der Teile	7
Bedienungsanleitung der elektronischen Steuerung	8
Bedienungsanleitungen	9
Einsatzort	11
Window-Kit-Installation	11
Abluftschlauch-Installation	14
Wasserablauf	15
Pflege und Wartung	16
Fehlerbehebung	17

ANMERKUNG

Die Bemessungsdaten, die auf dem Energieetikett angegeben sind, basieren auf der Testbedingung der Installation eines nicht verlängerten Abluftkanals ohne Adapter A & B (der Kanal und der Adapter A & B sind in der Zubehör-Tabelle der Bedienungsanleitung aufgeführt). Siehe Abbildung rechts. Zugleich muss das Gerät bei COOL MODE und HIGH FAN SPEED über die Fernbedienung bedient werden.



FREUNDLICHE BEMERKUNGEN

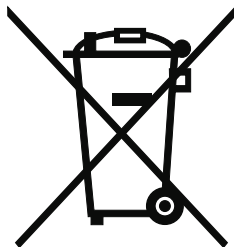
Beim Einsatz dieser Klimaanlage in den europäischen Ländern, müssen folgende Informationen beachtet werden:

ENTSORGUNG: Dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgen. Die getrennte Sammlung dieser Abfälle zur besonderen Entsorgung ist notwendig.

Es ist verboten, dieses Gerät mit dem Hausmüll zu entsorgen.
Für die Entsorgung gibt es mehrere Möglichkeiten:

- A. Die Stadtgemeinde hat Sammelsysteme eingeführt, in denen Elektroabfälle zumindest kostenlos für den Nutzer entsorgt werden können.
- B. Beim Kauf eines neuen Produkts, wird der Händler das alte Produkt zumindest kostenlos zurücknehmen.
- C. Der Hersteller wird das alte Gerät zumindest kostenlos für den Nutzer zur Entsorgung zurücknehmen.
- D. Da alte Produkte wertvolle Ressourcen enthalten, können sie an Altmetallhändler verkauft werden.

Wilde Entsorgung von Abfällen in den Wäldern und Landschaften gefährdet Ihre Gesundheit, wenn gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und ihren Weg in die Nahrungskette finden.



Sicherheitsregeln

Um Verletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, sind folgende Hinweise zu beachten. Falsche Bedienung aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen kann Verletzungen oder Schäden zur Folge haben.

! Immer

- Ihre Klimaanlage sollte in einer solchen Weise verwendet werden, dass sie vor Feuchtigkeit z.B. Kondensation, Spritzwasser usw. geschützt ist. Stellen oder lagern Sie Ihre Klimaanlage nicht dort, wo sie fallen oder ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit gezogen werden kann. Sofort aus der Steckdose ziehen, falls so etwas passiert.
- Transportieren Sie Ihre Klimaanlage immer in einer vertikalen Position und stellen Sie sie auf einer stabilen, ebenen Oberfläche während des Gebrauchs auf.
- Schalten Sie das Produkt ab, wenn es nicht im Betrieb ist.
- Kontaktieren Sie immer eine qualifizierte Person zur Durchführung von Reparaturen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein neues Netzkabel, das Sie vom Produkthersteller erhalten können, ausgetauscht und nicht repariert werden.
- Halten Sie einen Luftweg von mindestens 30 cm rund um die Einheit von Wänden, Möbeln und Vorhängen frei.
- Sollte die Klimaanlage während des Gebrauchs umgekippt sein, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es von der Hauptstromversorgung sofort ab.
- Verwenden Sie immer den Schalter auf dem Bedienfeld.

⊘ Nie

- Sie dürfen Ihre Klimaanlage in einem feuchten Raum wie Bad oder Waschküche nicht betreiben.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder barfuß.
- Drücken Sie nicht die Tasten auf dem Bedienfeld mit etwas anderem als den Fingern.
- Entfernen Sie keine feste Abdeckungen. Verwenden Sie nie dieses Gerät, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde. Verwenden Sie niemals den Stecker um das Gerät zu starten und zu stoppen.
- Die Ein- und Auslaufgitter nicht abdecken.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien um das Gerät zu reinigen oder damit in Kontakt zu kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Dampf, wie Alkohol, Insektizide, Benzin usw.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt das Gerät bedienen.
- Verwenden Sie dieses Produkt für keinen anderen Zweck als den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen.

Energieeinsparung

- Verwenden Sie das Gerät in der empfohlenen Raumgröße.
- Stellen Sie die Einheit dort auf, wo Möbel den Luftstrom nicht behindern können.
- Halten Sie Jalousien / Vorhänge geschlossen während der sonnigsten Stunden des Tages.
- Halten Sie die Filter sauber.
- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen, um kühle Luft rein und warme Luft raus (beim Kühlbetrieb) bzw. um warme Luft rein und kühle Luft raus (beim Heizbetrieb) zu halten.

Betriebszustand

- Die Klimaanlage muss innerhalb des nachstehend angegebenen Temperaturbereichs betrieben werden:

MODUS	ROOM TEMPERATURE (RAUMTEMPERATUR)
COOL (KÜHL)	17°C(62°F)~35°C(95°F)
DRY (TROCKEN)	13°C(55°F)~35°C(95°F)
HEAT (Wärmepumpe)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
HEAT (elektrische Wärme)	£30°C/86°F

Empfohlene Werkzeuge für Window-Kit Installation

1. Schraubendreher (mittlere Größe-Phillips)
2. Maßband oder Lineal
3. Messer oder Schere
4. Säge (Für den Fall, dass das Window-Kit kleiner geschnitten werden muss Größe, weil das Fenster für den direkten Einbau zu schmal ist)

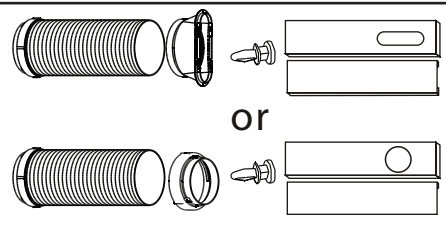
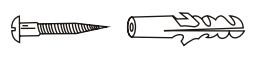
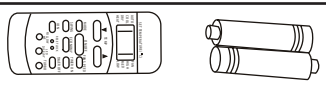
Zu Ihrer Sicherheit

- Lagern sie kein Benzin oder andere leicht entflammbare Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.
- Vermeiden Brandgefahr oder Stromschlag. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker. Entfernen Sie keine Anschlussstifte des Netzkabels.

WARNUNG Elektrische Informationen

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für das Modell, das Sie gekauft haben, ausreichend ist. Diese Informationen können dem Typenschild entnehmen, das sich auf der Seite des Gehäuses und hinter dem Gitter befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß geerdet ist. Zur Minimierung von Elektro-schock- und Brandgefahren, ist die ordnungsgemäße Erdung wichtig. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker zum Schutz vor Schlaggefahr ausgestattet.
- Ihre Klimaanlage muss in einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose verwendet werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet oder durch eine Zeitverzögerungs-Sicherung oder einen Schutzschalter geschützt ist, lassen Sie einen qualifizierter Elektriker die richtige Steckdose installieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nach der Installation der Einheit zugänglich ist.

Zubehör

PARTS	BEZEICHNUNGEN DER TEILE:	MENGE :
	Abluftschlauch (im Lieferumfang enthalten), Adapter B (runder Mund oder flache Halterung: je nach Modell) und Window-Slider-Kit und Schraube (*)	1 set
	Adapter B (runder Mund) (*)	1 set
	Wandabluftadapter A (*)	1 Stk
	Spreizdübel und Holzschraube (*)	4 / Stk
	Schaumdichtung (*)	3 / Stk
	Fernbedienung und Batterie (nur für Modelle mit Fernbedienung)	1set
	Ablaufschlauch	1 Stk

HINWEIS: Optionale Teile (X), bei einigen Modellen nicht mitgeliefert.

- Überprüfen Sie ob alle Zubehöerteile im Lieferumfang enthalten sind und wie Sie diese benutzen können entnehmen Sie bitte den Installationsanweisungen.

HINWEIS: Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich zum Zweck der Erläuterung. Ihre Klimaanlage kann geringfügig unterschiedlich sein. Die tatsächliche Form ist maßgebend.

BEZEICHNUNGEN DER TEILE

Vorderseite

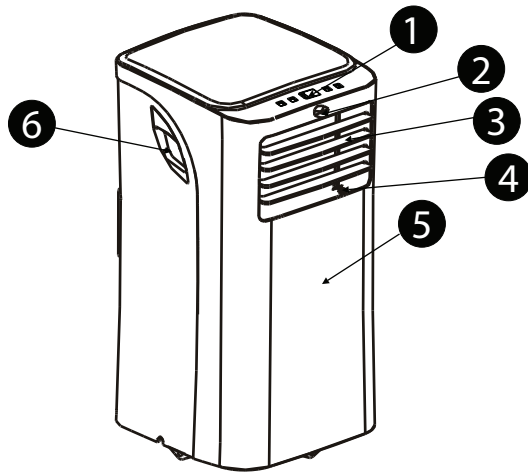
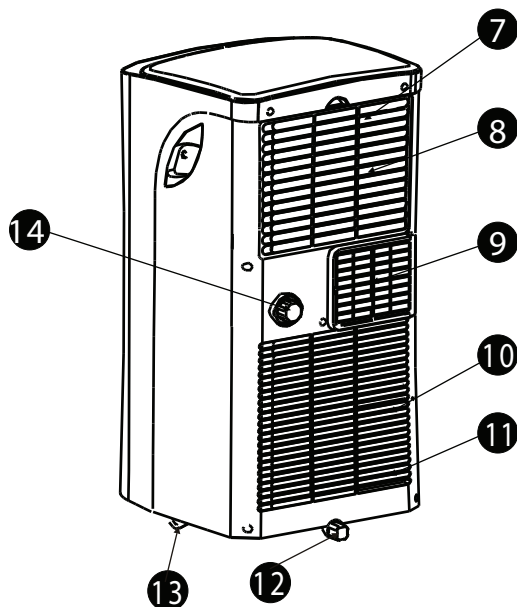


Abb. 1

- ① Bedienfeld
- ② Fernsignalempfänger
- ③ Steuerhebel des horizontalen Lüftungsschlitzes (manuell einstellen)
- ④ Steuerhebel des vertikalen Lüftungsschlitzes (manuell einstellen)
- ⑤ Frontplatte
- ⑥ Tragegriff (beide Seiten)

Abb. 2

Rückseite



- ⑦ Oberer Luftfilter (hinter dem Gitter)
- ⑧ Lufteinlass
- ⑨ Luftauslass
- ⑩ Unterer Luftfilter (hinter dem Gitter)
- ⑪ Lufteinlass
- ⑫ Bodenschale-Ablasseöffnung
- ⑬ Rollen
- ⑭ Ablasseöffnung

BEDIENUNGSANLEITUNG DER ELEKTRONISCHEN STEUERUNG

Bevor Sie beginnen, machen Sie sich gründlich mit dem Bedienfeld und der Fernbedienung und alle ihre Funktionen vertraut, und dann folgen Sie dem Symbol für die Funktionen, die Sie sich wünschen.

Die Einheit kann allein nur durch das Bedienfeld des Geräts oder mit der Fernbedienung gesteuert werden.

HINWEIS: In diesem Handbuch finden Sie keine Fernbedienungsfunktionen, Einzelheiten darüber entnehmen Sie der «Fernbedienungsanleitung», die mit dem Gerät mitgeliefert ist.

BEDIENFELD DER KLIMAANLAGE

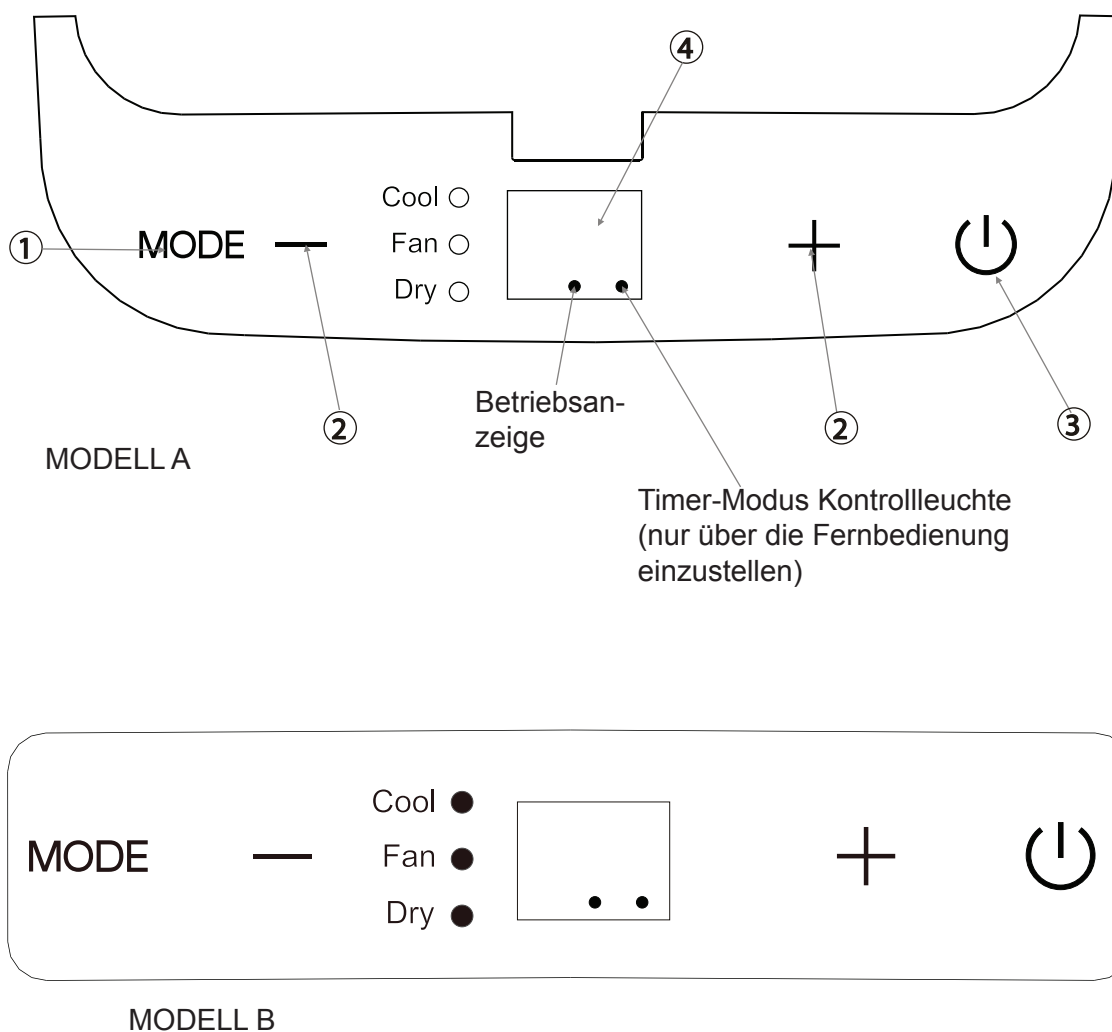


Abb. 3

1 MODE-Auswahltaste

Wählt die entsprechende Betriebsart aus. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird ein Betriebsmodus in folgender Reihe ausgewählt: COOL, FAN und DRY. Die Betriebsmodus-Kontrollleuchte leuchtet gemäß der verschiedenen Modus-Einstellung.

HINWEIS: Bei den oben genannten Betriebsarten arbeitet die automatische Lüftergeschwindigkeit des Geräts automatisch. Bei COOL und FAN-Betriebsmodus können Sie die Lüftergeschwindigkeit nur über die Fernbedienung einstellen.

2 AUF (+) und AB-Taste (-)

Diese werden dazu benutzt, die Temperatureinstellung (steigend / fallend) um je 1 °C/2°F (oder 1°F) Grad in einem Bereich von 17°C / 62°F bis 30°C / 88°C (oder 86°F) einzustellen.

HINWEIS: Die Bedienung kann die Temperatur in Grad Celsius oder Fahrenheit anzuzeigen. Um zwischen den beiden zu wechseln, halten Sie die Auf- und Ab-Tasten zur gleichen Zeit für 3 Sekunden gedrückt.

3 EIN/AUS-Taste

Netzschalter ein/aus.

4 LED-Anzeige

Zeigt die eingestellte Temperatur bei Kühlbetrieb-Modus. Bei DRY und FAN-Modus, zeigt es die Raumtemperatur.

Fehlercodes:

- E1-** Ausfall des Raumtemperaturfühlers - das Gerät vom Netz trennen und stecken Sie den Stecker erneut ein. Wenn der Fehler sich wiederholt, rufen Sie den Kundendienst an.
- E2-** Ausfall des Verdampfertemperatursensors - das Gerät vom Netz trennen und stecken Sie den Stecker erneut ein. Wenn der Fehler sich wiederholt, rufen Sie den Kundendienst an.
- E4-** Kommunikationsfehler beim Anzeigefeld - das Gerät vom Netz trennen und stecken Sie den Stecker erneut ein. Wenn der Fehler sich wiederholt, rufen Sie den Kundendienst an.
- EC-** Kältemittelleckageerkennung-Störung (bei einigen Modellen) - Rufen Sie den Kundendienst. Schutz-Codes:
- P1-** Bodenschale ist voll - Den Ablaufschlauch anschließen und das gesammelte Wasser abfließen lassen. Wenn der Fehler sich wiederholt, rufen Sie den Kundendienst an.

Bedienungsanleitung**Cool-Betrieb**

- Drücken Sie auf die "MODE"-Taste, bis die "COOL" Kontrollleuchte leuchtet. Die automatische Lüftergeschwindigkeit des Geräts wird automatisch arbeiten.
- Drücken Sie auf die ADJUST-Tasten "↑" oder "↓" um Ihre gewünschte Raumtemperatur zu wählen. Die Temperatur kann in einem Bereich von 17°C-30°C / 62°F bis 88°C (oder 86°F) eingestellt werden.
- Drücken Sie auf die "FAN" -Taste auf der Fernbedienung, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen.

Dry-Betrieb

- Drücken Sie auf die "MODE"-Taste, bis die "DRY" Kontrollleuchte leuchtet.
- Bei diesem Modus können Sie weder die Lüftergeschwindigkeit wählen noch die Temperatur einstellen.
- Halten Sie Fenster und Türen für den besten Entfeuchtungseffekt geschlossen.
- Bringen Sie den Kanal niemals am Fenster an.

Fan-Betrieb

- Drücken Sie auf die "MODE"-Taste, bis die "FAN" Kontrollleuchte leuchtet. Die automatische Lüftergeschwindigkeit des Geräts wird automatisch arbeiten. Die Temperatur kann beim Lüfterbetrieb nicht eingestellt werden.
- Drücken Sie auf die "FAN" -Taste auf der Fernbedienung, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen.
- Bringen Sie den Kanal niemals am Fenster an.

Sleep-Betrieb

Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden.

Um die SLEEP-Funktion zu aktivieren, wird die eingestellte Temperatur um 1°C / 2°F (oder 1°F) in 30 Minuten erhöht. Die eingestellte Temperatur wird dann um weitere 1°C / 2°C (oder 1°F) nach weiteren 30 Minuten erhöht. Diese neue Temperatureinstellung wird für 7 Stunden beibehalten, bevor sie auf die ursprünglich eingestellte Temperatur zurückkehrt. Dies beendet den Schlafmodus und das Gerät wird weiterhin wie ursprünglich programmiert arbeiten.

HINWEIS: Diese Funktion ist unter FAN oder DRY-Modus nicht verfügbar.

FOLLOW ME-Betrieb (bei einigen Modellen)

Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Die Fernbedienung dient als Fernsteuer-Thermostat um die präzise Temperaturregelung an seinem Einsatzort zu ermöglichen. Um die Follow-Me-Funktion zu aktivieren, richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken auf Sie die Follow Me-Taste. Das Licht auf dem Bedienfeld des Geräts wird leuchten um den Empfang des Signals anzuzeigen. Dieses Signal wird weiter gesendet, bis die Funktion durch Drücken der Taste "Follow Me" wieder deaktiviert wird. Sollte das Gerät das Follow Me-Signal während eines 7 Minuten-Intervalls nicht empfangen, wird das Gerät piepen, um anzuzeigen, dass der Follow-Me-Modus beendet ist. Die Anzeige auf der Fernbedienung zeigt die Temperatur am Fernsteuer-

Weitere Funktionen

Auto-Neustart

Wenn das Gerät aufgrund eines Stromausfalls den Betrieb unerwartet einstellt, wird es mit der vorherigen Betriebseinstellung automatisch neu starten, sobald es mit Strom wieder versorgt wird.

Warten Sie 3 Minuten vor Wiederaufnahme des Betriebs

Nachdem der Betrieb des Geräts beendet wurde, kann es nur nach Ablauf von 3 Minuten neu gestartet werden. Dies dient zum Schutz des Geräts. Der Betrieb wird nach 3 Minuten automatisch starten.

ENERGIEVERWALTUNGS-Funktion (bei einigen Modellen)

Wenn die Umgebungstemperatur für einen Zeitraum, niedriger als die eingestellte Temperatur liegt, wird das Gerät automatisch unter der Energieverwaltungs-Funktion arbeiten. Der Kompressor und der Lüftermotor stoppen. Wenn die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur liegt, wird das Gerät automatisch die Energieverwaltungs-Funktion beenden. Der Kompressor und (oder) der Lüftermotor arbeiten.

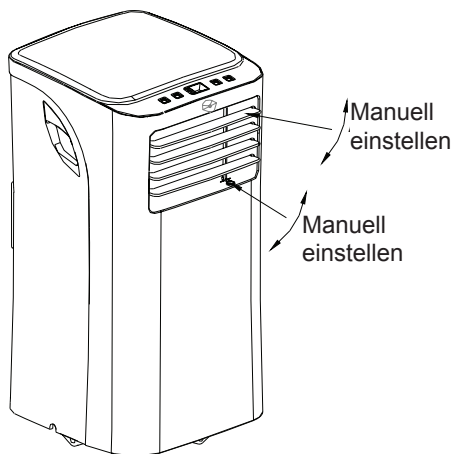


Abb. 4

Luftstromrichtungseinstellung

Stellen Sie die Luftstromrichtung manuell ein (Bild 4):

- Der Luftschlitz kann manuell auf die gewünschte Position eingestellt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder andere Lasten auf den Lüftungsschlitze, weil sonst Schäden am Gerät verursacht werden.
- **Stellen Sie sicher, dass der Luftschlitz vollständig öffnet sein.**
- **Halten Sie den Luftschlitz während des Betriebs vollständig offen.**

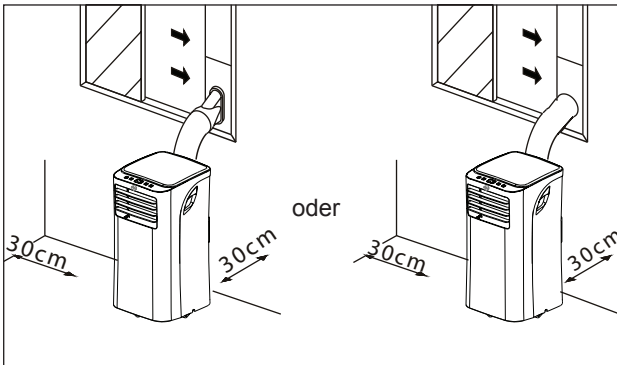


Abb. 5

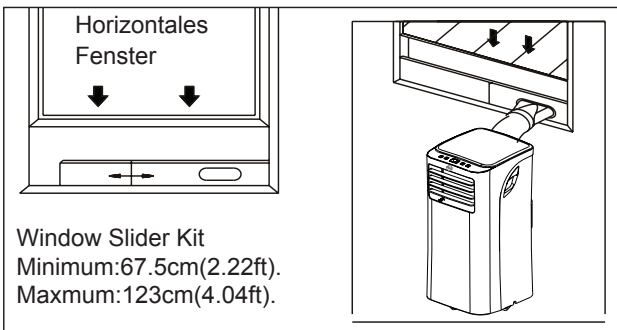


Abb. 6

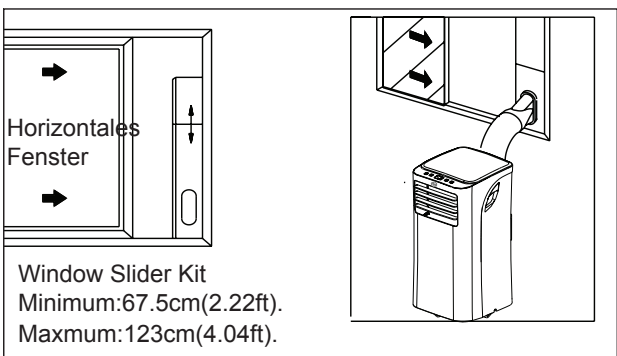


Abb. 7

INSTALLATIONSANLEITUNGEN

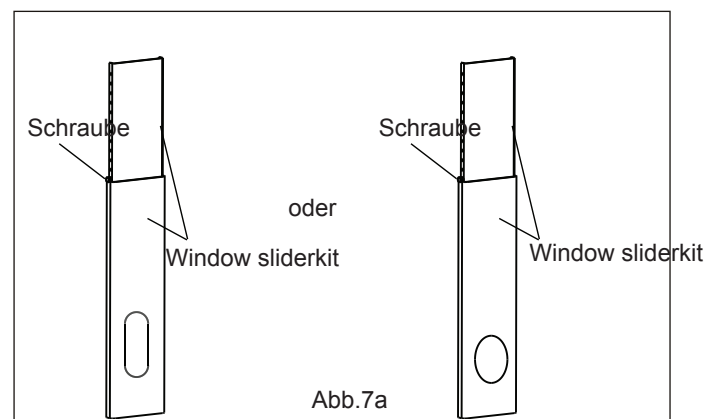
Einsatzort

- Die Klimaanlage sollte auf einer festen Grundlage gestellt werden um Geräusche und Vibrationen zu minimieren. Für eine sichere und geschützte Positionierung, stellen Sie das Gerät auf einem glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um die Einheit zu stützen.
- Das Gerät verfügt über Rollen um die Platzierung zu unterstützen, aber sie sollten nur auf glatten, ebenen Oberflächen gerollt werden. Seien Sie vorsichtig beim Rollen auf Teppich-Oberflächen. Versuchen Sie nicht, das Gerät über Objekte zu rollen.
- Das Gerät muss innerhalb der Reichweite einer ordnungsgemäß ausgelegten und geerdeten Steckdose platziert werden.
- Stellen Sie keine Hindernisse rund um den Lufteinlass oder Auslass des Gerätes.
- Lassen Sie mindestens 30 cm Abstand von der Wand für eine effiziente Leistung der Klimaanlage.

Window-Slider-Kit-Installation

Ihr Window-Slider-Kit wurde so entwickelt, damit es für die meisten "vertikalen" und "horizontalen" Standard-Fenster-Anwendungen passend ist. Es könnte jedoch notwendig sein, dass Sie bei einigen Aspekten des Installationsverfahrens für bestimmte Arten von Fenstern improvisieren / Änderungen vornehmen müssen. Bitte siehe Abb. 6 & Abb. 7 für minimale und maximale Fensteröffnungen. Das Window-Slider-Kit kann mit einer Schraube fixiert werden (siehe Abb. 7a).

Hinweis: Wenn die Fensteröffnung kleiner als die Mindestlänge des Window-Slider-Kits ist, schneiden Sie einem kleinen Loch darin, damit diese der Fensteröffnung passen kann. Schneiden Sie niemals das Loch im Window-Slider-Kit aus.



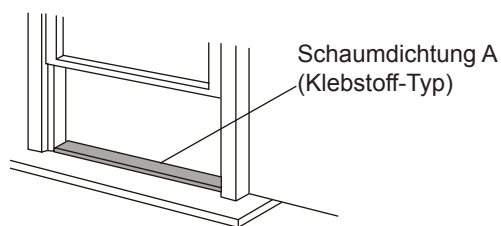


Abb.8

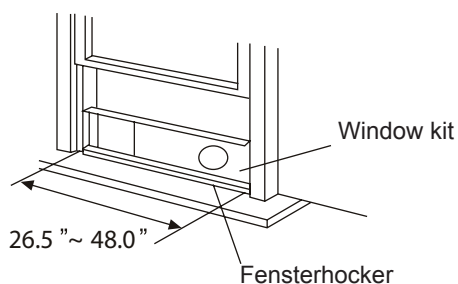
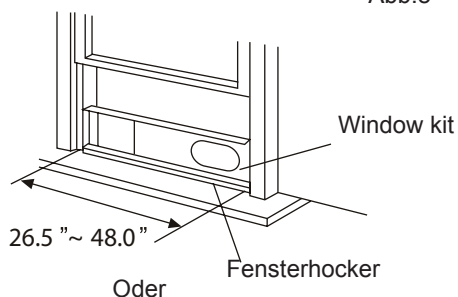


Abb.9

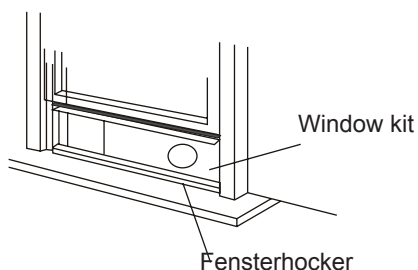
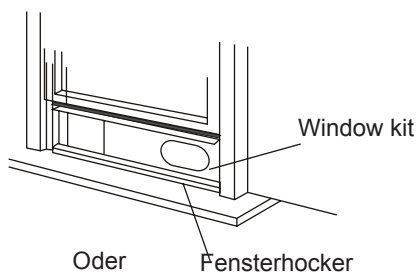


Abb.10

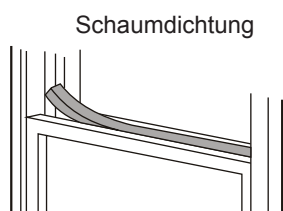
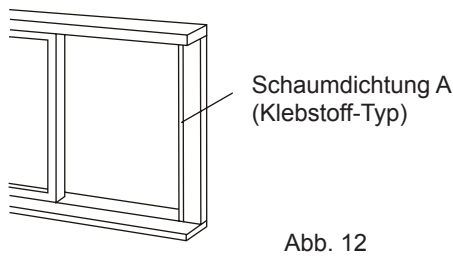


Abb.11

Installation in einem Doppeldrehflügel Fenster

1. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (Klebstoff-Typ) auf die richtige Länge und befestigen Sie es am Fenster-Hocker. Abb.8
2. Befestigen Sie das Window-Slider-Kit am Fenster-Hocker.
3. Stellen Sie die Länge des Window-Slider-Kits gemäß der Breite des Fensters ein, verkürzen das einstellbare Window-Kit, wenn die Breite des Fensters weniger als 26,5 Zoll ist. Öffnen Sie den Fensterflügel und legen Sie das Window-Slider-Kit auf dem Fenster-Hocker. Abb. 9
4. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (Klebstoff-Typ) auf die richtige Länge und befestigen Sie es am oberen Rand des Fensters. Wie in Abb.10 gezeigt wird
5. Schließen Sie den Fensterflügel sicher gegen das Fenster.
6. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung auf eine geeignete Länge und dichten den offenen Spalt zwischen dem oberen Fensterflügel und dem äußeren Fensterflügel. Wie in Abb.11 gezeigt wird



Installation in einem gleitenden Schiebefenster

1. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (Klebstoff-Typ) auf die richtige Länge und befestigen Sie es am Fensterrahmen, Abb.12.
2. Befestigen Sie das Window-Slider-Kit am Fenster-Hocker.
3. Stellen Sie die Länge des Window-Slider-Kits gemäß der Breite des Fensters ein, verkürzen das einstellbare Window-Kit, wenn die Breite des Fensters weniger als 26,5 Zoll ist. Öffnen Sie den Fensterflügel und legen Sie das Window-Slider-Kit auf dem Fenster-Hocker. Siehe Abb.13.
4. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (Klebstoff-Typ) auf die richtige Länge und befestigen Sie es am oberen Rand des Fensters. Wie in Abb.14 gezeigt wird
5. Schließen Sie den Schiebeflügel sicher gegen das Fenster.
6. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung auf eine geeignete Länge und dichten den offenen Spalt zwischen dem oberen Fensterflügel und dem äußeren Fensterflügel. Wie in Abb.15 gezeigt wird.

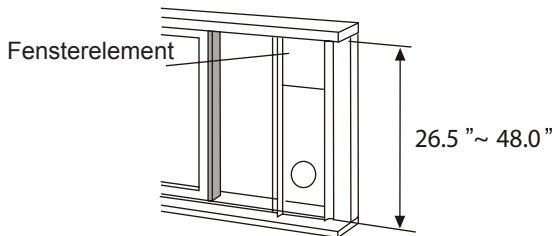
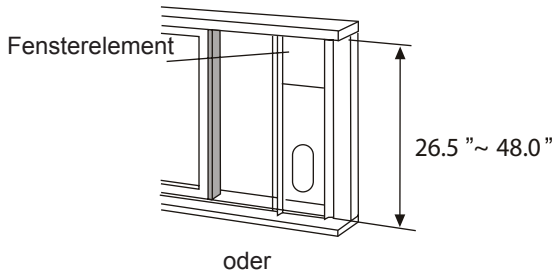


Abb. 13

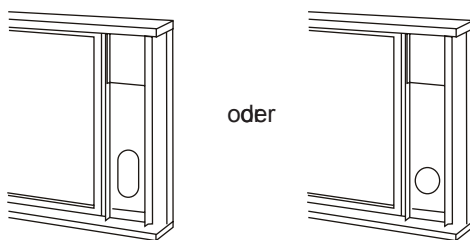


Abb. 14



Abb. 15

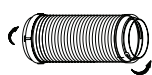


Abb.16

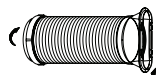


Abb.17

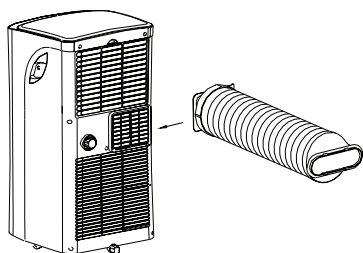


Abb.18

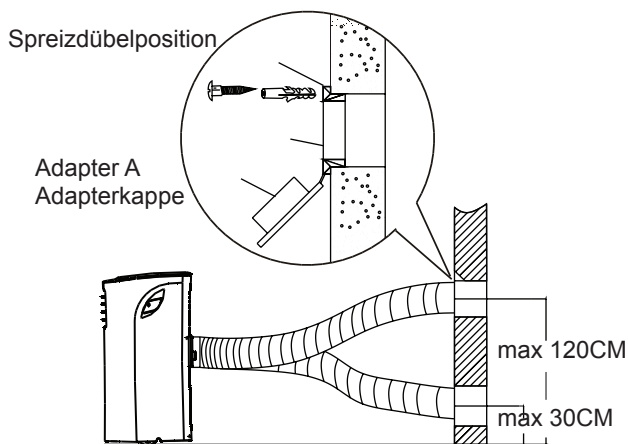


Abb.19

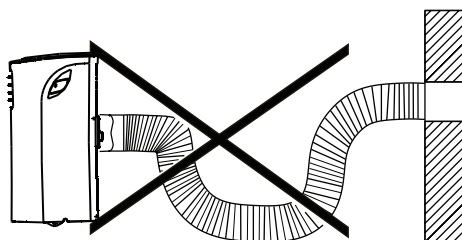


Abb.20

Installation des Abluftschlauchs:

Der Abluftschlauch und Adapter müssen entsprechend der Verwendungsart installiert oder entfernt werden

COOL, AUTO-Modus	Installieren
FAN, DEHUMIDIFY-Modus	Entfernen

1. Installieren Sie den Fenster-Abluftadapter B auf den Abgasschlauch wie in 16. oder Abb.17. gezeigt wird. Siehe hierzu die vorherigen Seiten über die Window-Kit-Installation.
2. Drücken Sie den Abluftschlauch in die Luftauslassöffnung der Pfeilrichtung entlang (siehe Abb.18).

Der Abluftschlauch kann an der Wand installiert werden

(Nicht anwendbar auf Geräte ohne Adapter A, Dübeln und Holzschrauben-Zubehör).

1. Bereiten Sie ein Loch in der Wand vor. Installieren Sie den Wandabluftheadapter A an die Wand (außen) unter Verwendung von 4 Dübeln und Holzschrauben, und achten Sie darauf, diese gründlich zu festigen. (Siehe Abb.19)
2. Befestigen Sie den am Abluftschlauch installierten Adapter B (runder Mund) am Wandabluftheadapter A.

Hinweis:

WICHTIG

(Unklarer Text) unter Verwendung der Adapterkappe, wenn es nicht in Gebrauch ist.

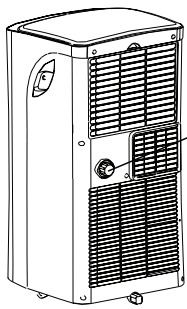
Der Kanal kann gemäß der Installationsanforderung komprimiert oder erweitert werden, aber es ist wünschenswert, die Kanallänge zu einem Minimum zu halten.

DEN KANAL NICHT ÜBERBIEGEN (SEE Abb.20)



ACHTUNG:

Stellen Sie sicher, dass es kein Hindernis um den Luftauslass des Abluftschlauches (in einer Reichweite von 500 mm) gibt, damit das Ablasssystem richtig funktioniert.



Entfernen Sie die
Ablassschraube

Abb. 21

Dauerablaufschlauch

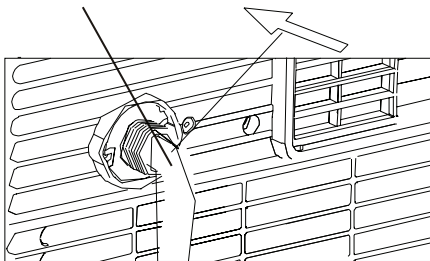
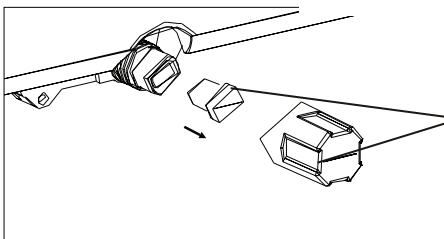


Abb. 22



Bodenablassschraube

Abb. 23

Wasserablauf:

- Beim Entfeuchtungsbetrieb, entfernen Sie die Ablassschraube an der Rückseite des Gerätes, installieren Sie den Ablaufanschluss (5/8 weibliche Universal-Buchse) mit 3/4 Schlauch (von lokalen Zulieferern gekauft). Für die Modelle ohne Ablauf-Anschluss, befestigen Sie einfach den Ablaufschlauch am Loch. Legen Sie das offene Ende des Schlauches direkt über den Abflussbereich in ihrem Kellerboden. Bitte beachten Sie Abb.21 & 22.
- Wenn der Wasserstand der Bodenschale einen vorbestimmten Pegel erreicht, das Gerät piept 8-mal, der digitale Anzeigebereich zeigt P1. Zu diesem Zeitpunkt wird der Klimatisierungs-/Entfeuchtungsvorgang sofort beendet. Allerdings wird der Lüftermotor weiter arbeiten (das ist normal). Bewegen Sie das Gerät vorsichtig zum Abflusort, entfernen Sie die untere Ablassschraube und lassen Sie das Wasser abfließen (Abb.23). Setzen Sie die untere Ablassschraube wieder ein und starten Sie das Gerät, bis das P1-Symbol verschwindet. Wenn der Fehler sich wiederholt, rufen Sie den Kundendienst an.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die untere Ablassschraube wieder eingesetzt wurde, bevor Sie das Gerät verwenden.

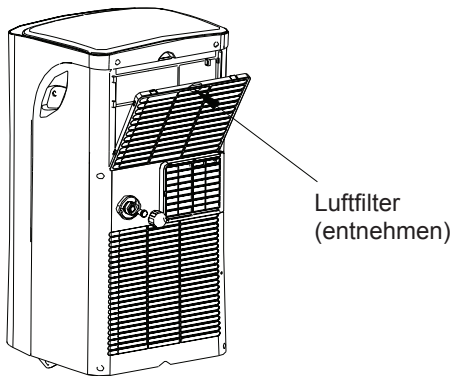


Abb. 24

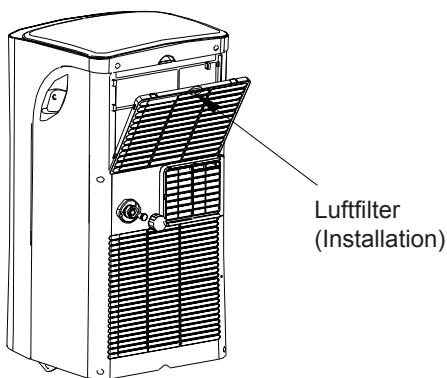


Abb. 25

PFLEGE UND WARTUNG

WICHTIG:

1. Achten Sie darauf, das Gerät vor der Reinigung oder Wartung vom Netz zu trennen.
2. Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen.
3. Waschen Sie das Gerät nicht direkt unter einem Wasserhahn oder mit einem Schlauch.
4. Es kann Gefahr durch elektrischen Strom auslösen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein neues Netzkabel, das Sie vom Produkthersteller erhalten können, ausgetauscht und nicht repariert werden.

1. Luftfilter

- Reinigen Sie den Luftfilter mindestens alle zwei Wochen, um einen untergeordneten Lüfterbetrieb aufgrund von Staub zu verhindern.
- Entnahme
Nehmen Sie den Luftfilter in Pfeilrichtung heraus (Abb.24).
- Reinigung
Waschen Sie den Luftfilter, indem Sie ihn vorsichtig in warmes Wasser (etwa 40°C / 104°F) mit einem neutralen Reinigungsmittel eintauchen. Spülen Sie den Filter und trocknen Sie ihn an einem schattigen Platz.
- Einbau
Installieren Sie den Luftfilter nach der Reinigung (siehe Abb. 25).

HINWEIS: Der Grill und der Luftfilter sind verbunden und können getrennt werden.

2. Gehäuse der Einheit

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätegehäuses ein fusselfreies, mit neutralem Reinigungsmittel getränktem Tuch. Mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen.

3. Wenn die Einheit für eine lange Zeit außer Betrieb genommen wird

- Entfernen Sie den Gummistopfen an der Rückseite des Gerätes und befestigen Sie den Schlauch an der Auslassöffnung. Legen Sie das offene Ende des Schlauches direkt über den Abflussbereich in ihrem Kellerboden (siehe Abb.22 & 23).
- Ziehen Sie den Stöpsel aus der unteren Ablassöffnung und das gesamte Wasser aus der Bodenschale abfließen lassen (siehe Abb.24).
- Lassen Sie das Gerät für einen halben Tag in einem warmen Raum beim FAN-Modus laufen, um das Innere des Geräts zu trocknen und die Schimmelbildung zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wickeln Sie das Netzkabel und bündeln es mit einem Klebeband. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Reinigen Sie den Luftfilter Luft und setzen Sie ihn wieder ein

FEHLERBEHEBUNG

STÖRUNGEN	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFEMASSNAHMEN
1. Die Einheit startet nicht beim Drücken der Ein / Aus-Taste	- P1 erscheint im Anzeigefenster	Lassen Sie das Wasser aus der Bodenschale abfließen.
	- Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur. (Kühlbetrieb)	Temperatur zurücksetzen.
2. Kühlung ist nicht ausreichend	- Die Fenster oder Türen im Raum sind nicht geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	- Es gibt Wärmequellen im Zimmer Raum.	Entfernen Sie die Wärmequellen, wenn möglich.
	- Abluftkanal ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Schließen Sie den Kanal an und stellen Sie sicher, dass er richtig funktionieren kann.
	- Temperatureinstellung ist zu hoch.	Verringern Sie die eingestellte Temperatur.
	- Luftfilter ist durch Staub verstopft.	Reinigen Sie den Luftfilter.
3. Lauter Lärm oder Vibration	- Der Boden ist nicht eben oder nicht flach genug.	Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, ebenen Boden auf, wenn möglich.
4. Gurgelndes Geräusch	- Das Geräusch stammt aus dem Fließen des Kühlmittels innerhalb der Klimaanlage.	Das ist normal.

Registrieren Sie Ihre Garantie...

in

5

einfachen

Schritten!



Hier scannen -
Garantieformular



Für die elektronische
Garantieregistrierung benutzen
Sie bitte den folgenden Link

<http://www.inventorappliances.com/garantie>

Lire ce manuel

À l'intérieur vous pouvez trouver des nombreux conseils pratiques relatifs à la manière correcte de l'utilisation et de l'entretien de votre climatiseur. Un peu de soins préventifs de votre part et vous pourriez gagner du temps et économiser de l'argent pendant toute la vie utile de votre climatiseur. Vous trouverez des nombreuses réponses concernant des problèmes courants dans le guide de dépannage. Si vous consultez votre guide de dépannage, il y a la possibilité de ne pas avoir besoin de contacter le service de dépannage.

ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes souffrant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ainsi que de manque d'expérience et de connaissance, seulement si elles sont surveillées ou informées sur l'utilisation propre de l'appareil ou si elles ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Applicable dans les pays européens).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou par des personnes manquées d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou informées par une personne responsable de leur sécurité sur l'utilisation propre de cet appareil. (Applicable dans les pays européens).
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne vont pas jouer avec cet appareil.
- Si le câble d'alimentation est détruit, il doit être remplacé par le fabricant, par l'agent de service ou par une personne qualifiée semblable afin d'éviter tout risque de dommage corporel ou matériel.
- Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage.
- Ne branchez pas votre climatiseur dans une chambre humide telle que la salle de bain ou de lavage.
- Un appareil de chauffage électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace vide des matériaux inflammables.
- Contactez le service technique autorisé pour réparer ou entretenir cette unité.
- Contactez l'installateur autorisé pour installer cette unité.
- Quand il y a des différences considérables entre le «MANUEL D'INSTRUCTIONS» et les illustrations sur la télécommande, concernant la description de fonction, la description dans le « MANUEL D'INSTRUCTIONS» devrait prévaloir.
- Si le climatiseur est renversé pendant l'utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique principale. Inspectez visuellement l'unité pour assurer qu'il n'y a pas de destructions.
- Si vous soupçonnez que l'unité est détruite, contactez un technicien ou le service clients et demandez leur assistance.
- Dans le cas d'orage, coupez l'alimentation électrique pour éviter des destructions possibles de la machine à cause de la foudre.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de chocs électriques, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteur.
- Ne placez pas le câble d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le câble avec des tapis ou des articles semblables. Ne passez pas le câble sous les meubles ou les autres appareils. Placez le câble loin des endroits où on risquerait de marcher sur le câble et de l'endommager.

SOMMAIRE

REMARQUES SOCIALES

Remarque sociale	4
------------------------	---

PRÉCAUTIONS

Règles de sécurité	5
État de marche	5
Informations – électricité	6

IDENTIFICATION DE PIÈCES

Accessoires	6
Noms des pièces	7

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

Mode d'emploi du panneau de commande	8
--	---

MODE D'EMPLOI

Mode d'emploi	9
---------------------	---

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Emplacement	11
Installation du kit fenêtre	11
Installation du tuyau d'échappement	14
Drainage de l'eau	15

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

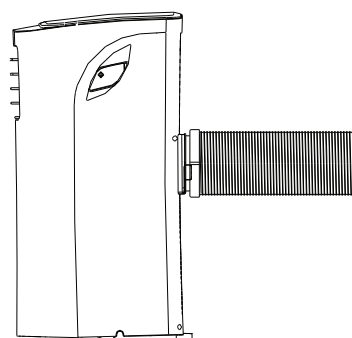
Entretien et maintenance	16
--------------------------------	----

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Dépannage	17
-----------------	----

NOTE

Les données d'évaluation indiquées sur l'étiquette d'énergie sont fondées sur les épreuves d'installation du tuyau non étendu d'échappement d'air sans adaptateur A et B (le tuyau et l'adaptateur A et B sont précisés sur le tableau d'accessoires dans le manuel d'Instructions). Voir la figure correcte. En même temps, l'unité doit être réglée en mode COOL et HIGH FAN SPEED par la télécommande.



REMARQUES SOCIALES

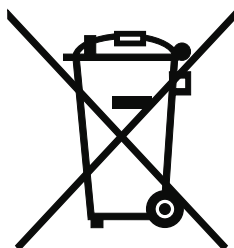
Quand ce climatiseur est utilisé dans les pays européens, les instructions suivantes doivent être suivies :

ÉLIMINATION: N'éliminez pas ce produit de la même manière que les déchets municipaux non triés. Il est nécessaire de faire la collecte de tels déchets séparément pour les traiter particulièrement.

Il est interdit d'éliminer cet appareil comme les déchets domestiques.

Pour l'élimination, il y a des nombreuses possibilités:

- A. La municipalité a établi des systèmes de collecte, où les déchets électroniques peuvent être éliminés au moins gratuitement.
- B. Quand vous achetez un nouveau produit, le détaillant peut reprendre l'ancien produit au moins gratuitement.
- C. Le fabricant peut reprendre l'ancien appareil pour l'éliminer au moins gratuitement.
- D. Etant donné que les anciens produits contiennent des ressources précieuses, ils peuvent être vendus aux ferrailleurs.



Règles de sécurité

Afin d'éviter toute blessure de l'utilisateur ou de toute autre personne et (éviter) les dommages à la propriété, les instructions suivantes doivent être suivies. Le fonctionnement incorrect à cause de l'ignorance des instructions peut causer des blessures ou des dommages.

! Faites toujours

- Votre climatiseur doit être utilisé de telle manière qu'il soit protégé contre l'humidité. ex. condensation, projections d'eau, etc. Ne placez pas ou/et ne stockez pas votre climatiseur aux endroits où il peut tomber ou tirer sur l'eau ou dans d'autres liquides. Débranchez-le immédiatement s'il est en marche.
- Transportez toujours votre climatiseur et placez-le en position verticale et dans une surface stable pendant l'utilisation.
- Éteignez le produit quand on ne l'utilise pas.
- Contactez toujours une personne qualifiée pour procéder à des réparations. Si le câble d'alimentation détruit doit être remplacé d'un nouveau, obtenez-le par le fabricant du produit et ne le réparez pas.
- Maintenez un chemin d'air d'au moins 30cm entre l'unité et les murs, les meubles et les rideaux.
- Si le climatiseur est renversé pendant l'utilisation, éteignez l'unité et débranchez-la immédiatement.
- Utilisez toujours le bouton de la mise en marche dans le panneau de contrôle

⊘ Ne faites jamais

- Ne mettez pas en marche votre climatiseur dans une chambre humide telle que la salle de bain ou de lavage.
- Ne touchez pas l'unité avec les mains humides ou mouillées ou quand vous êtes pieds-nus.
- Ne pressez pas les boutons dans le panneau de contrôle en utilisant toute autre chose que les doigts.
- Ne retirez pas les couvercles fixes. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne marche plus proprement ou s'il est retiré ou détruit.
- N'utilisez jamais la fiche pour mettre en marche ou arrêter l'unité.
- Ne couvrez pas ou n'entravez pas les grilles d'entrée ou de sortie. N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou touchez l'unité. N'utilisez pas l'unité à la présence de substances inflammables ou de vapeur tel qu'alcool, insecticides ou essence etc.
- Ne permettez pas aux enfants de mettre en marche l'unité sans surveillance.
- N'utilisez pas ce produit pour autres raisons que celles qui sont mentionnées dans le manuel d'instructions

Économies d'énergie

- Utilisez l'unité dans une chambre de dimensions recommandées.
- Placez l'unité dans un endroit où les meubles ne peuvent pas obstruer la circulation d'air.
- Fermez les stores/les rideaux pendant les heures les plus ensoleillées du jour.
- Gardez les filtres propres.
- Fermez les portes et les fenêtres pour garder l'air frais à l'intérieur et la chaleur à l'extérieur (mode refroidissement) ou pour garder la chaleur à l'intérieur et l'air frais à l'extérieur (mode chauffage).

État de marche

- Le climatiseur doit être adapté à la température indiquée dans le tableau suivant :

MODE	TEMPÉRATURE DE CHAMBRE
FRAIS (COOL)	17°C(62°F)~35°C(95°F)
SEC (DRY)	13°C(55°F)~35°C(95°F)
CHALEUR (type de pompe à chaleur)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
CHALEUR (chauffage électrique)	30°C/86°F

Outils proposés pour l'installation du kit fenêtre

1. tournevis (taille moyenne Phillips)
2. Ruban à mesurer ou règle
3. Couteau ou ciseaux
4. Scie (dans le cas où on doit réduire les dimensions du kit fenêtre parce que la fenêtre est trop étroite pour une installation directe)

IDENTIFICATION DE PIÈCES

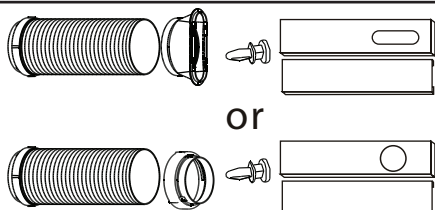
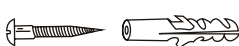
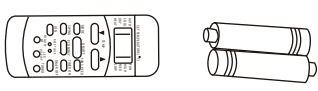
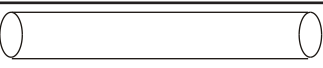
Pour votre sécurité

- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs inflammables et de liquides à proximité de cet ou d'un autre appareil.
- Evitez le risque d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez pas la broche de la fiche du câble d'alimentation.

AVERTISSEMENT Information – électricité

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est appropriée au modèle que vous avez choisi. Cette information peut être indiquée sur la plaque de série qui est située sur le côté de l'appareil et à l'arrière des grilles.
- Assurez-vous que le climatiseur est proprement mis à la terre. Pour réduire le risque d'incendies et de chocs électriques, la mise à terre appropriée est importante. Le câble d'alimentation est équipé d'une fiche de terre de trois broches pour la protection contre le risque de choc électrique.
- Votre climatiseur doit être branché dans une prise murale mise à terre appropriée. Si la prise murale, que vous utilisez, n'est pas proprement mise à terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, vous devriez contacter un électricien qualifié pour installer une prise appropriée.
- Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation de l'unité.

Accessoires

PIÈCES:	NOMS DES PIÈCES:	QUANTITÉ:
	Tuyau d'échappement (fourni, adaptateur B (bouche ronde ou plate: selon les modèles) et languette plastifiée et boulon (*)	1 ensemble
	Adaptateur B (bouche ronde) (*)	1 ensemble
	Adaptateur mural d'échappement A (*)	1 pc
	Cheville d'expansion et vis en bois (*)	4/ pc
	Joint de mousse (*)	3/pc
	Télécommande et batteries (Seulement pour les modèles accompagnés d'une télécommande)	1 ensemble
	Tuyau de vidange	1pc

NOTE : Pièces facultatives(), certains modèles ne sont pas équipés de ces pièces.

- Vérifiez tous les accessoires inclus dans le paquet et veillez à consulter les instructions d'installation pour leur utilisation.

NOTE: Toutes les illustrations de ce manuel sont utiles seulement pour des raisons d'explication. Votre climatiseur peut être un peu différent. La forme actuelle doit prévaloir.

NOMS DES PIÈCES

Devant

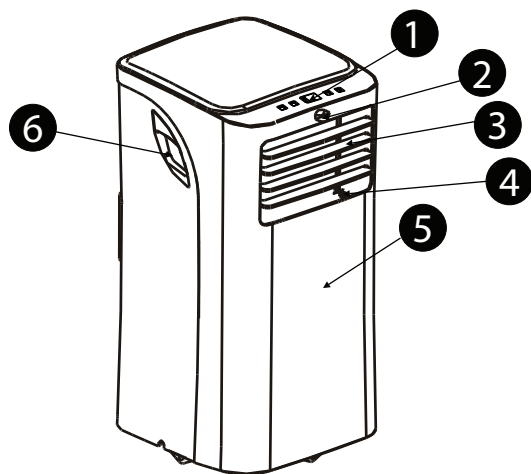


Fig.1

- ❶ Panneau de commande
- ❷ Récepteur de signes
- ❸ Levier de contrôle des persiennes horizontales (régler/ajuster à la main)
- ❹ Levier de contrôle des persiennes verticales (régler/ajuster à la main)
- ❺ Panneau
- ❻ Poignée de transport (des deux côtés)

Derrière

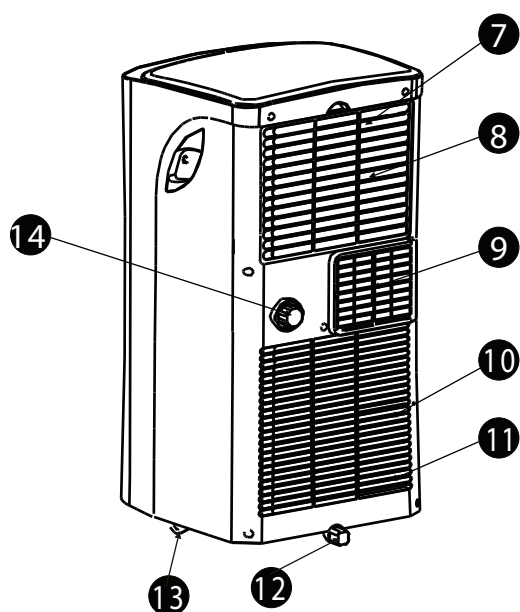


Fig.2

- ❷ Filtre à air supérieur (derrière la grille)
- ❸ Conduit d'entrée d'air
- ❹ Sortie d'air
- ❺ Filtre à air inférieur (derrière la grille)
- ❻ Conduit d'entrée d'air
- ❼ Tuyau d'évacuation inférieur
- ❽ Roulette
- ❾ Tuyau d'évacuation

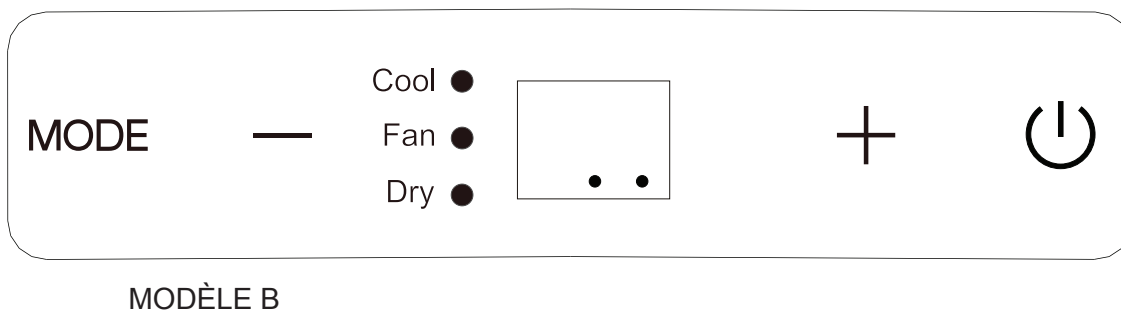
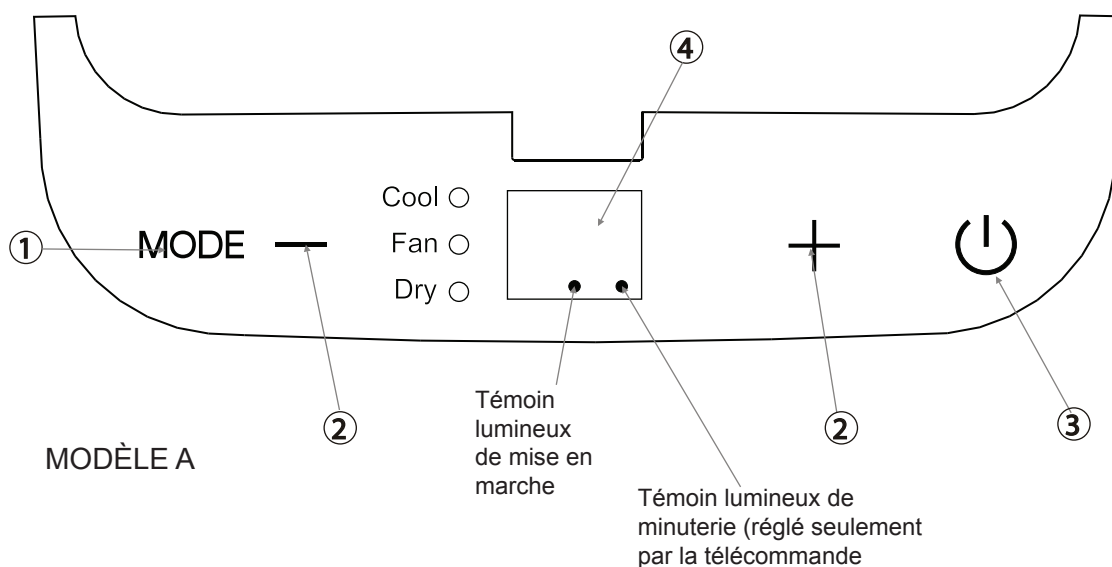
MODE D'EMPLOI DU PANNEAU DE COMMANDE

Avant de commencer, familiarisez-vous avec le panneau de commande et la télécommande ainsi qu'avec toutes ses fonctions. Après, suivez le symbole relatif à vos fonctions souhaitées.

L'unité peut être contrôlée par son panneau de commande ou en combinaison avec la télécommande.

NOTE : Ce manuel ne contient pas d'opération commande à distance, pour savoir plus, voir « l'instruction relative à la télécommande » qui est emballée avec l'unité.

PANNEAU DE COMMANDE DU CLIMATISEUR



1 Bouton de sélection de mode

Sélectionnez le mode de fonctionnement approprié. Chaque fois que vous pressez le bouton, un mode est sélectionné selon une certaine séquence qui va de REFROIDISSEMENT (COOL) à VENTILATEUR (FAN) et SEC (DRY). L'indice lumineux de mode illumine en fonction de votre choix de mode.

NOTE : Sous les modes susmentionnés, l'unité règle automatiquement la vitesse du ventilateur. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur seulement en utilisant la télécommande et en sélectionnant les modes de REFROIDISSEMENT et de VENTILATEUR.

2 Boutons de télécommande vers le haut (+) et vers le bas (-)

Ils sont utilisés pour ajuster (augmenter/réduire) les réglages de température à 1° C/2°F (ou 1° F) par échelons à une série de fonctions de 17° C/62°F à 30° C/88°F (ou 86°F).

NOTE : La télécommande est capable d'indiquer la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour convertir l'un en l'autre, pressez et tenez les boutons vers le haut (+) et vers le bas (-) en même temps, pour un délai de 3 secondes.

3 Bouton ON-OFF

Interrupteur d'alimentation on/off.

4 Ecran LED

Indique la température réglée pendant le mode de refroidissement. Tandis que dans les modes de SEC ou de VENTILATEUR, il indique la température de la chambre.

Codes d'erreurs :

- E1-** Erreur de détecteur de la température de chambre – Débranchez l'unité et branchez-la à nouveau. Si l'erreur se répète, contactez le service technique.
- E2-** Erreur de détecteur de la température d'évaporateur – Débranchez l'unité et branchez-la à nouveau. Si l'erreur se répète, contactez le service technique.
- E4-** Erreur de communication de l'écran d'affichage – Débranchez l'unité et branchez-la à nouveau. Si l'erreur se répète, contactez le service technique.
- EC-** Mauvais fonctionnement de détection de la fuite de réfrigérant (certains modèles) – Contactez le service technique.

Codes de protection :

- P1-** Le réservoir d'eau inférieur est rempli – Branchez le tuyau de drainage et drainez l'eau collectée. Si l'erreur se répète, contactez le service technique.

Mode d'emploi

Fonctionnement de froid

- Pressez le bouton de « MODE » jusqu'à ce que l'indicateur lumineux « REFROIDISSEMENT (COOL) » s'allume. L'unité activera automatiquement la vitesse du ventilateur automatique.

- Pressez le bouton «ADJUST (ajustement)» pour choisir la température de chambre souhaitée. La température peut être réglée entre 17°C- 30°C/62°F – 88°F (ou 86°F).
- Pressez le bouton de VENTILATEUR (FAN) de la télécommande pour choisir la vitesse du ventilateur.

Fonctionnement de séchage (DRY operation)

- Pressez le bouton de «MODE» jusqu'à ce que l'indice lumineux «SEC(DRY)» s'allume.
- Sous ce mode, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur ou ajuster la température.
- Gardez les fenêtres et les portes fermées pour que la procédure de déshumidification soit plus efficace.
- Ne mettez pas le tuyau à la fenêtre.

Fonctionnement de ventilateur (FAN operation)

- Pressez le bouton de «MODE» jusqu'à ce que l'indice lumineux «FAN» s'allume. L'unité activera automatiquement la vitesse du ventilateur automatique. La température ne peut pas être ajustée au mode de ventilateur.
- Pressez le bouton «FAN» de la télécommande pour choisir la vitesse du ventilateur.
- Ne mettez pas le tuyau à la fenêtre.

Fonctionnement de veille (SLEEP operation)

Ce trait caractéristique peut être activé SEULEMENT en utilisant la télécommande.

Par son activation, la température réglée s'augmentera de 1° C/2° F (ou 1° F) dans un délai de 30 minutes. La température réglée s'augmentera ensuite à nouveau de 1° C/2° F (ou 1° F) après un nouveau délai de 30 minutes. Cette température nouvelle sera maintenue pour un délai de 7 heures avant qu'elle soit amenée aux niveaux originaux choisis. Cela termine le mode de veille et l'unité continue à fonctionner de la manière qu'elle était programmée.

NOTE: Ce trait est indisponible sous les modes SEC (DRY) et VENTILATEUR (FAN).

Fonctionnement FOLLOW ME (Suivez-moi) (pour certains modèles)

Ce trait caractéristique peut être activé SEULEMENT en utilisant la télécommande. La télécommande sert comme thermostat à distance qui permet le contrôle de la température précise dans n'importe quel endroit.

Pour activer le trait FOLLOW ME (Suivez-moi), dirigez la télécommande vers l'unité et pressez le bouton FOLLOW ME (Suivez-moi). L'indice lumineux sur l'écran de contrôle s'allumera pour indiquer qu'il a reçu la commande/le signe. Il continuera à envoyer le signe jusqu'à ce que le trait soit désactivé en pressant à nouveau le bouton FOLLOW ME (Suivez-moi). Si l'unité ne reçoit pas la commande pendant un délai de 7 minutes, elle sonnera pour indiquer que le mode FOLLOW ME (Suivez-moi) est terminé. L'écran de la télécommande indique la température

Autres caractéristiques

Redémarrage automatique

Si l'unité se rompt à l'improviste à cause de coupure de courant, elle redémarrera automatiquement selon la configuration précédente quand le courant se rétablit.

Attendez 3 minutes avant de rétablir le fonctionnement

Après que l'unité cesse, elle ne peut pas être redémarrée pendant les 3 premières minutes. Cela devrait protéger l'unité. Le fonctionnement se rétablit après 3 minutes.

CARACTÉRISTIQUE DE GESTION DE PUISSANCE (certains modèles seulement)

Si la température ambiante est inférieure de la température réglée pour une longue période, l'unité activera automatiquement la gestion de puissance/alimentation électrique. Le compresseur et le moteur du ventilateur cesseront.

Si la température ambiante est supérieure de la température réglée, l'unité quittera la gestion d'alimentation électrique. Le compresseur et le moteur de ventilateur redémarrent.

Ajustement/réglage de la direction du flux d'air

Ajustement/réglage manuellement de la direction du flux d'air (Fig. 4) :

- La persienne peut être réglée manuellement à la position souhaitée.
- Ne placez pas d'objets lourds ou d'autres charges sur la persienne parce que dans ce cas il y a la possibilité de causer des destructions à l'unité.
- **Assurez-vous que la persienne est entièrement ouverte sous le fonctionnement de chaleur.**
- **Gardez la persienne entièrement ouverte pendant le fonctionnement.**

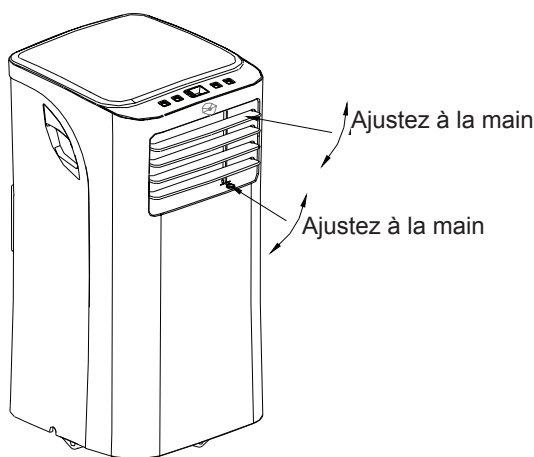


Fig.4

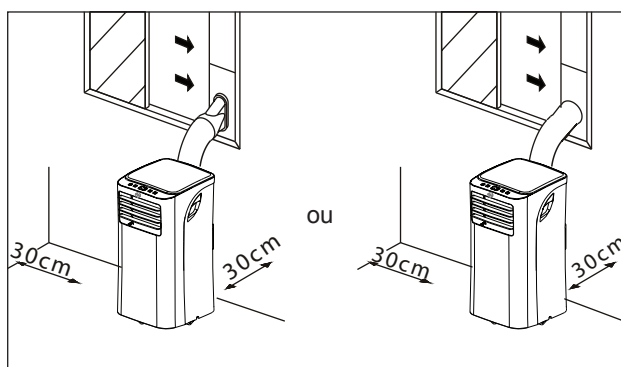


Fig. 5

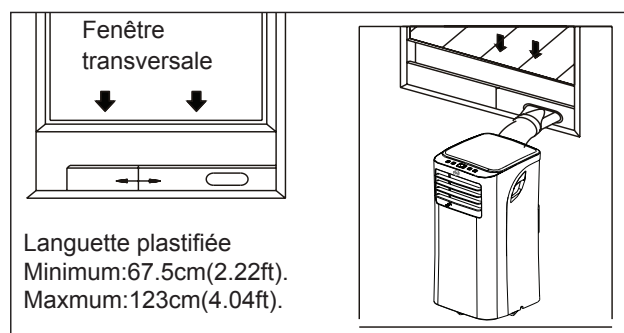


Fig. 6

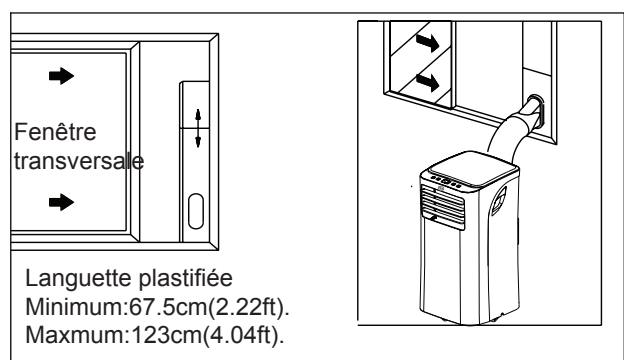


Fig. 7

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Emplacement

- Le climatiseur doit être placé sur une base solide pour réduire le bruit et la vibration. Pour un emplacement sécurisé, placez l'unité sur un niveau de sol lisse et assez solide pour appuyer l'unité.
- L'unité a des roulettes pour aider l'emplacement mais elle doit être seulement déplacée sur des surfaces lisses et plates. Faites attention quand vous la déplacez sur des surfaces en moquette. Ne tentez pas de déplacer l'unité sur des objets.
- L'unité doit être déplacée à la portée des prises électriques proprement évaluées.
- Ne placez jamais d'objets autour d'une entrée ou une sortie d'air de l'unité.
- Laissez au moins 30 cm d'espace entre le mur et l'unité pour que le climatiseur fonctionne plus efficacement.

Languette plastifiée

Votre languette plastifiée est dessinée pour correspondre plus aux applications de fenêtre transversale ou verticale. Toutefois, il peut être nécessaire de modifier quelques aspects de la procédure d'installation pour certains types de fenêtre. Veuillez à voir les Fig.6 et 7 pour les ouvertures maximales ou minimales de fenêtre. La languette plastifiée peut être réglée par un boulon. (voir Fig. 7a).

Note : Si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimum mentionnée de la languette plastifiée, coupez – la en utilisant un trou pour correspondre à l'ouverture de la fenêtre. Ne découpez jamais le trou sur la languette plastifiée.

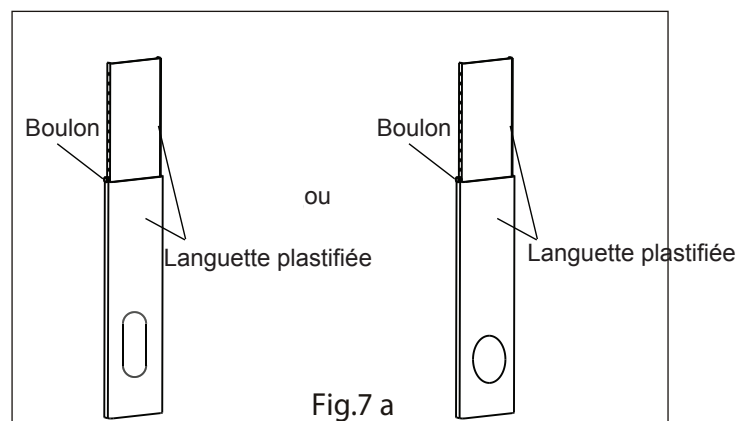


Fig.7 a

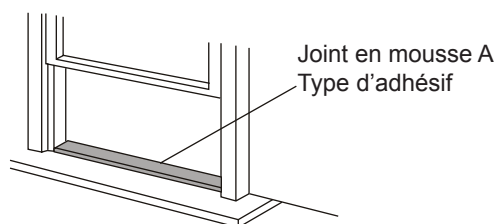


Fig.8

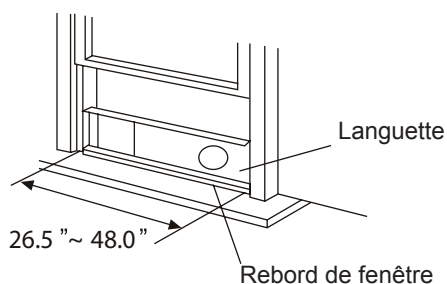
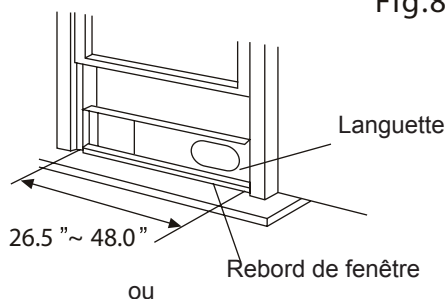


Fig.9

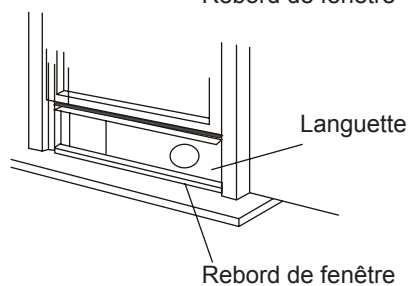
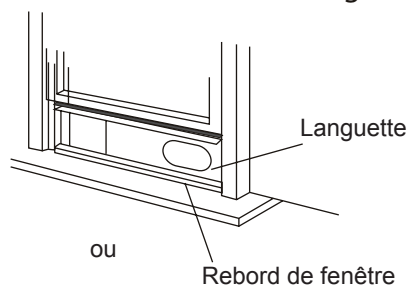


Fig.10

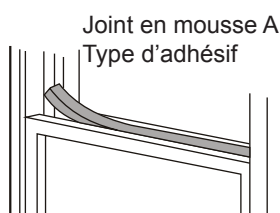


Fig.11

Installation dans un châssis de fenêtre à guillotine double

1. Coupez le joint en mousse (type d'adhésif) à la longueur appropriée et attachez-le au rebord de la fenêtre. Fig. 8
2. Attachez la languette plastifiée au rebord de la fenêtre. Ajuster la longueur de la languette selon la largeur de la fenêtre, raccourcissez la languette réglable si la largeur de la fenêtre est moins de 26.5 pouces.
3. Ouvrez le châssis de fenêtre et placez la languette sur le rebord de la fenêtre. Voir Fig.9
4. Coupez le joint de mousse (type d'adhésif) à la longueur appropriée et attachez – le au sommet de la fenêtre. Voir Fig.10
5. Fermez le châssis de fenêtre solidement contre la fenêtre.
6. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et scellez l'espace libre entre le châssis de la fenêtre au sommet et celui qui est à l'extérieur. Fig.11

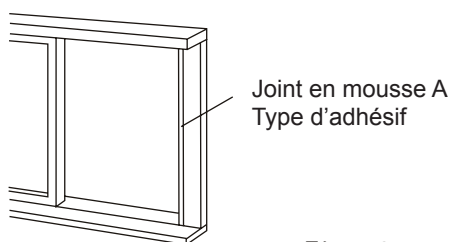


Fig.12

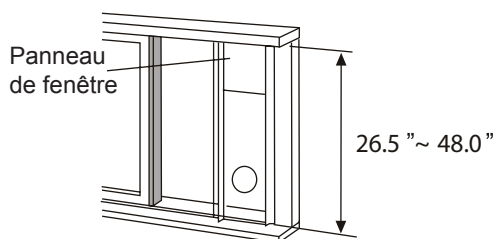
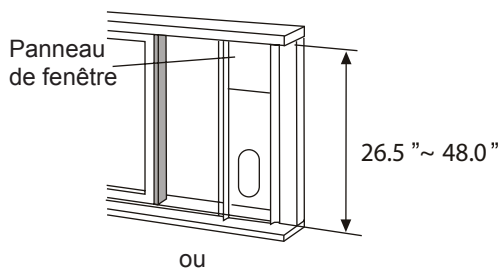


Fig.13

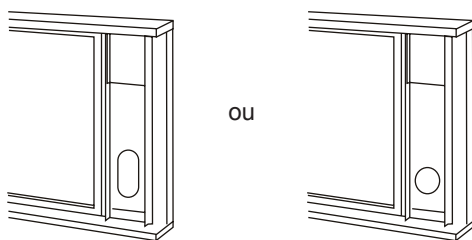


Fig.14

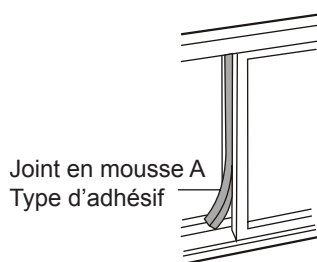


Fig.15

Installation dans un châssis de fenêtre coulissante

1. Coupez le joint en mousse (type d'adhésif) à la longueur appropriée et attachez-le au cadre de fenêtre, Fig. 12
2. Attachez la languette du rebord de la fenêtre selon la largeur de la fenêtre.
3. Raccourcissez la languette réglable si la largeur de la fenêtre est moins de 26.5 pouces. Ouvrez le châssis de fenêtre et placez la languette plastifiée sur le rebord de la fenêtre. Voir Fig.13
4. Coupez le joint en mousse (type d'adhésif) à la longueur appropriée et attachez-le au sommet de la fenêtre. Voir Fig. 14.
5. Fermez le châssis coulissant solidement contre la fenêtre.
6. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et scellez l'espace libre entre le châssis de fenêtre au sommet et celui à l'extérieur. Voir Fig.15

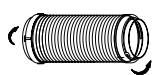


Fig.16

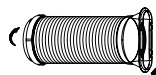


Fig.17

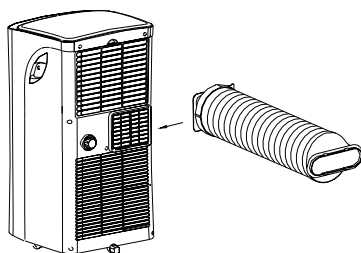


Fig.18

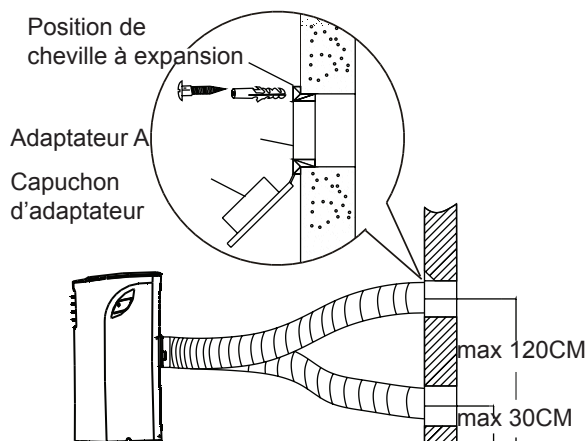


Fig.19

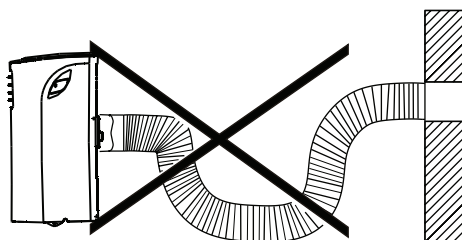


Fig.20

Installation de tuyau d'échappement

Le tuyau d'échappement et l'adaptateur doivent être installés ou retirés conformément au mode d'utilisation.

Mode REFROIDISSEMENT, AUTOMATIQUE	Installer
Mode de VENTILATEUR ou DÉSHUMIDIFICATION	Retirer

1. Installez l'adaptateur B d'échappement de la fenêtre dans le tuyau d'échappement comme indiqué sur la Fig.16 ou Fig.17. Consultez les pages précédentes pour l'installation de la languette de la fenêtre.
2. Pressez le tuyau d'échappement dans l'ouverture de la sortie d'air selon la direction de la flèche (voir Fig. 18).

Le tuyau d'échappement peut être installé dans le mur

(Pas applicable dans le cas des unités sans adaptateur A, chevilles à expansion et vis en bois d'accessoires).

1. Préparez le trou dans le mur. Installer l'adaptateur A d'échappement mural dans le mur (l'extérieur) en utilisant 4 chevilles à expansion et des vis en bois, assurez-vous que vous fixez profondément. (Voir Fig.19)
2. Attachez l'adaptateur B (bouche ronde) du tuyau d'échappement installé dans l'adaptateur A de tuyau mural.

Note :

IMPORTANT: Couvrez le trou dans le mur avec le capuchon d'adaptateur quand vous n'utilisez pas le climatiseur.

Le tuyau peut être compressé ou étendu modérément selon les exigences d'installation, mais il est souhaitable de garder la longueur de tuyau au niveau minimum possible.

NE COURBEZ PAS TROP LE TUYAU
(voir Fig. 20)

⚠ ATTENTION :

Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de la sortie d'air du tuyau d'échappement (près de 500mm) afin que le système d'échappement fonctionne proprement.

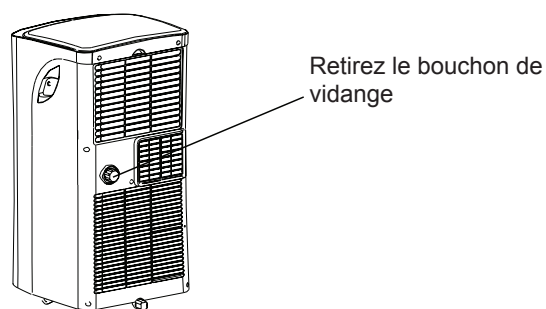


Fig.21

Drainage de l'eau

- Pendant le mode de déshumidification, retirez le bouchon de vidange à l'arrière de l'unité, installez le connecteur de vidange (embout femelle universel 5/8) avec un tuyau $\frac{3}{4}$ (disponible sur le marché). Pour les modèles sans connecteur de vidange, attachez seulement le tuyau de vidange dans le trou. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de zone de vidange sur le plancher. Veillez à voir Fig.21 et 22.

- Quand le niveau de l'eau du bac inférieur arrive au niveau prédéterminé, l'unité émet 8 bips et l'écran digital indique «P1». À ce moment-là, le processus de déshumidification du climatiseur cessera immédiatement. Toutefois, le moteur du ventilateur continuera à fonctionner (c'est normal). Déplacez attentivement l'unité dans un système de drain, retirez le bouchon de vidange inférieur et laissez l'eau à s'échapper (Fig. 23). Réinstallez le bouchon de vidange inférieur et redémarrez l'unité jusqu'au moment où le symbole « P1 » est disparu. Si l'erreur réapparaît, contactez le service technique.

NOTE: Assurez-vous que vous avez réinstallé le bouchon de vidange inférieur avant de réutiliser l'unité.

Tuyau de vidange continue

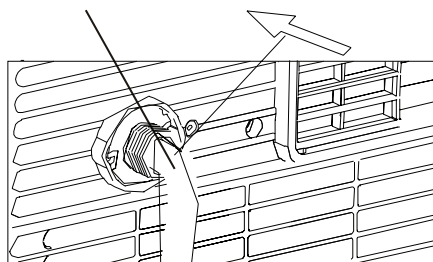


Fig.22

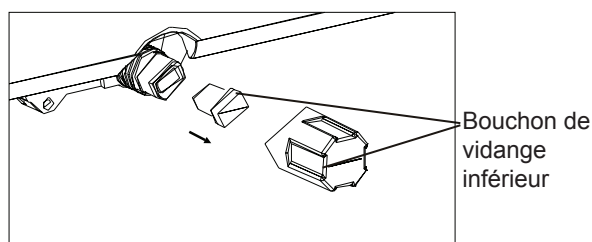


Fig.23

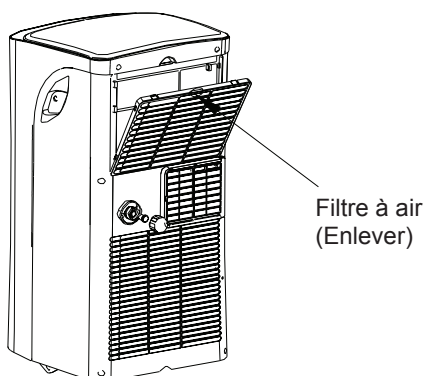


Fig.24

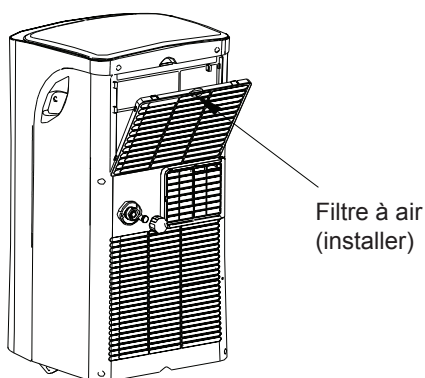


Fig.25

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

IMPORTANT :

1. Assurez – vous que vous avez débranché l'unité avant le nettoyage ou l'entretien.
2. N'utilisez pas d'essence, de dissolvants ou d'autres détergents chimiques pour nettoyer l'unité.
3. Ne lavez pas directement l'unité sous le robinet ou en utilisant de tuyau. Il y a la possibilité de causer des chocs électriques.
4. Si le câble d'alimentation détruit doit être remplacé d'un nouveau câble d'alimentation, vous devez l'obtenir par le fabricant du produit et vous ne devez pas le réparer.

1. Filtre à air

- Nettoyez le filtre à air au moins une fois toutes les deux semaines pour prévenir un mauvais fonctionnement du ventilateur inférieur à cause de la poussière.
- Élimination
Retirez le filtre à air en suivant la flèche de direction (Fig. 24).
- Nettoyage
Lavez le filtre à air en l'immergeant doucement dans l'eau chaude (40° C/104° F) et en utilisant un détergent neutre. Rincez le filtre et séchez – le à l'ombre.
- Montage
Installez le filtre à air après le nettoyage (voir Fig. 25)

NOTE: Les grilles et le filtre à air sont en connexion entre eux et ils peuvent être séparés.

2. Le boîtier de l'appareil

- Utilisez un tissu doux non pelucheux avec un détergent neutre pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Finissez en utilisant un tissu net sec.

3. L'unité n'est pas utilisée pendant une longue période

- Retirez le bouchon en caoutchouc à l'arrière de l'unité et attachez un tuyau à la sortie de drainage. Placez l'extrémité ouverte du tuyau directement au-dessus de zone de drainage sur le plancher (voir Fig.22 et 23).
- Retirez la fiche de la sortie de drainage inférieure, l'eau dans le bac inférieur s'échappera (voir Fig.24).
- Laissez l'appareil fonctionner en mode de ventilateur pendant une demi-journée dans une chambre chaude pour sécher l'intérieur de l'appareil et pour prévenir la formation de moisissure.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le, emballez le câble et empaquetez-le avec la bande. Retirez les batteries de la télécommande.
- Nettoyez le filtre à air et réinstallez-le.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS PROPOSÉES
1. L'unité ne marche pas quand on presse le bouton on/off	- Le P1 est apparu à l'écran	Drainez l'eau dans le bac inférieur.
	- La température de la chambre est inférieure de la température de réglage. (Mode de refroidissement)	Remettez la température.
2. L'unité ne refroidit pas assez	- Les fenêtres et les portes dans la chambre ne sont pas fermées.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées.
	- Il y a de sources de chaleur dans la chambre	Retirez les sources de chaleur si possible.
	- Le tuyau d'évacuation d'air est connecté ou bloqué.	Branchez le tuyau et assurez-vous qu'il fonctionne proprement.
	- Le réglage de la température est très haut.	Diminuez la température réglée.
	- Le filtre à air est bloqué par la poussière.	Nettoyez le filtre à air.
3. Bruit ou vibration	- Le sol n'est pas horizontal ou assez plat.	Placez l'unité sur une surface transversale et plate si possible.
4. Gargouillement	- Le bruit est produit par le flux du fluide réfrigérant dans le climatiseur.	Il est normal.

Activez votre plan de garantie...

à **5**
pas
simples!



Scannez ici pour
la fiche de garantie



Pour soumettre la fiche de garantie
Veuillez cliquer sur le lien suivant:

<http://www.inventorappliances.com/produits-garantie>

Leggere questo manuale

All'interno troverete molti suggerimenti utili su come utilizzare correttamente e mantenere efficiente il climatizzatore. Un po' di attenzione per prevenire il verificarsi di problemi vi farà risparmiare molto tempo e denaro nell'arco di vita del prodotto. Nella tabella dei suggerimenti relativi ai guasti troverete molte risposte ai problemi più comuni. Se in presenza di un problema date un'occhiata alla Tabella di Risoluzione di Problemi, potrete talora evitare di chiamare il Servizio Assistenza.

AVVISO

- L'uso di questo apparecchio non è consigliato ai minori di otto (8) anni. Assicurarsi che i bambini di età superiore agli otto(8) anni e persone con ridotte capacità, fisiche, sensoriali o mentali siano supervisionate e abbiano compreso l'uso e i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati. (Applicabile per i paesi europei)
- Non è previsto che l'apparecchio venga utilizzato da persone (bambini inclusi), con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso dell'apparecchio e che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza (Applicabile per altri paesi tranne quelli europei)
- I bambini vanno sorvegliati per evitare che giochino con l'unità
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata, al fine di evitare rischi.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle normative nazionali rilevanti in materia di cablaggio.
- Non utilizzare il climatizzatore in una stanza umida come per esempio una stanza da bagno o in lavanderia.
- L'apparecchio dotato di riscaldatore elettrico deve essere situato ad almeno un metro di distanza da materiali combustibili.
- Contattare il tecnico di assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità.
- Contattare l'installatore autorizzato per l'installazione di questa unità.
- In presenza di grandi differenze sulla descrizione delle funzioni tra MANUALE D'USO e Illustrazione Telecomando, si prega di utilizzare la descrizione riportata sul Manuale D'Uso.
- Se il climatizzatore viene rovesciato durante l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare immediatamente la spina dalla alimentazione principale. Ispezionare visivamente l'unità per assicurarsi che non vi siano danni.
- Se si sospetta che l'unità sia stata danneggiata, contattare un tecnico di assistenza o il servizio clienti.
- Durante un temporale, l'alimentazione deve essere interrotta per evitare danni all'unità a causa dei fulmini.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare questo climatizzatore con qualsiasi dispositivo di controllo velocità.
- Non far passare il cavo sotto una moquette. Non coprire il cavo con tappeti, o rivestimenti simili. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Disporre il cavo lontano da zone trafficate e dove non ci si possa inciampare.

CONTENUTO

OSSERVAZIONI GENERALI

Osservazioni generali	4
-----------------------------	---

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Regole di sicurezza	5
Condizioni operative	5
Informazioni Elettriche	6

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Accessori	6
Nomi delle parti.....	7

CHARATTERISTICHE DEL CLIMATIZZATORE

Istruzioni per l'uso del controllo elettronico.....	8
---	---

ISTRUZIONI PER L' USO

Istruzioni per l' uso.....	9
----------------------------	---

ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE

Posizionamento	11
Kit di installazione finestra	11
Installazione del tubo di scarico	14
Drenaggio dell' acqua.....	15

CURA E MANUTENZIONE

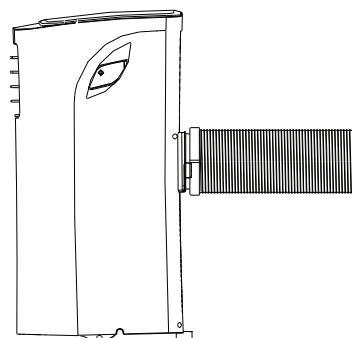
Cura e manutenzione	16
---------------------------	----

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Risoluzione dei problemi	17
--------------------------------	----

NOTA

I dati di prestazioni indicati sull'etichetta energetica si basano sulla condizione di prova dell' installazione del non-esteso condotto di scarico d' aria senza adattatore A & B (Il condotto e l'adattatore A & B sono elencati nella tabella accessori del Manuale di Istruzioni). Vedere la figura a destra. Al contempo, quando in modalità COOL e HIGH FAN SPEED, l' unità deve essere gestita tramite il telecomando.



Le seguenti informazioni devono essere rispettate quando si utilizza questo climatizzatore nei paesi europei.

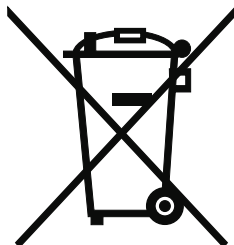
SMALTIMENTO:

Non smaltire il condizionatore tra i rifiuti urbani indifferenziati. Questo apparecchio richiede un trattamento speciale per lo smaltimento.

È vietato smaltire questo apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Per lo smaltimento l'utente ha a sua disposizione diverse possibilità:

- A. Il Comune ha istituito sistemi di raccolta per lo smaltimento dei rifiuti elettronici senza spese per l'utente.
- B. Al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto, il rivenditore ritirerà il vecchio prodotto gratuitamente.
- C. Il produttore s'impegna a ritirare il vecchio apparecchio destinato allo smaltimento a titolo gratuito per l'utente.
- D. Poiché i vecchi prodotti contengono componenti preziosi, possono essere venduti a chi rottama componenti metallici.

Non smaltire il prodotto casualmente nell'ambiente. Le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere trovando in tal modo strada nella catena alimentare mettendo in pericolo la vostra salute e l'ambiente.



Precauzioni Per La Sicurezza

Attenersi alle seguenti istruzioni per evitare lesioni personali o danni alle cose. L'uso improprio o la mancata osservazione di queste istruzioni può provocare lesioni o danni

Fare sempre

- Il climatizzatore deve essere utilizzato in modo tale che sia protetto da fonti di umidità come, per esempio condensazione, spruzzi d'acqua, etc. Non situare o mantenere il climatizzatore in un posto dove può cadere o essere tirato nell'acqua o in altri liquidi. In tal caso scollegare immediatamente se è reso necessario.
- Trasportare sempre il climatizzatore in posizione verticale e tenerlo sempre su una superficie piana e stabile durante l'utilizzo.
- Spegnerne l'unità quando non è in uso.
- Rivolgersi sempre a una persona qualificata per effettuare riparazioni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un nuovo cavo di alimentazione ottenuto dal fabbricante del prodotto e mai riparato
- Assicurarsi di lasciare almeno 30 cm di spazio vuoto intorno all'unità da pareti, mobili e tende.
- Se il climatizzatore viene urtato o rovesciato durante l'uso, spegnere l'unità e scollegare immediatamente
- Utilizzare sempre l'interruttore sul pannello di controllo

Non fare mai

- Non utilizzare il climatizzatore in una stanza umida come ad esempio un bagno o una lavanderia.
- Non toccare l'unità con mani bagnate o umide o a piedi nudi.
- Non premere i tasti sul pannello di controllo con niente altro tranne che con le dita.
- Non rimuovere i coperchi fissi. Non usare mai questo apparecchio in caso di malfunzionamento, guasto o caduta.
- Non utilizzare mai il cavo d'alimentazione per avviare e arrestare l'unità.
- Non coprire o ostruire le griglie di entrata o di uscita d'aria.
- Non usare sostanze chimiche pericolose per la pulizia. Non utilizzare l'unità in presenza di sostanze infiammabili o vapori come alcool, insetticidi, benzina, ecc.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'unità senza sorveglianza.
- Non utilizzare questo prodotto per funzioni diverse da quelle descritte in questo manuale di istruzioni

Risparmio energetico

- Usare l'unità in camere di dimensioni consigliate
- Posizionare l'unità in un posto dove non ci siano mobili che possano ostruire il flusso d'aria.
- Tenere le tende chiuse durante la parte più soleggiata della giornata
- Tenere puliti i filtri.
- Tenere chiuse porte e finestre per tenere l'aria fredda dentro e l'aria calda fuori (Modalità di raffreddamento) o mantenere l'aria calda dentro e l'aria fredda fuori (Modalità di riscaldamento)

Condizioni operative

- Il climatizzatore deve essere utilizzato entro il raggio di temperature come riportato nella tabella seguente:

MODALITÀ	TEMPERATURA D'AMBIENTE
RAFFREDDAMENTO (COOL)	17°C(62°F)~35°C(95°F)
DEUMIDIFICAZIONE (DRY)	13°C(55°F)~35°C(95°F)
RISCALDAMENTO (HEAT) (tipo pompa di calore)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
RISCALDAMENTO(HEAT) (tipo riscaldamento elettrico)	£30°C/86°F

Strumenti consigliati per l'installazione kit finestra

1. Cacciavite (di medie dimensioni Phillips)
2. Metro a nastro o rollina metrica
3. Coltello o forbici
4. Sega (Nel caso in cui il kit a finestra debba essere tagliato perché la finestra è troppo stretta per un'installazione corretta)

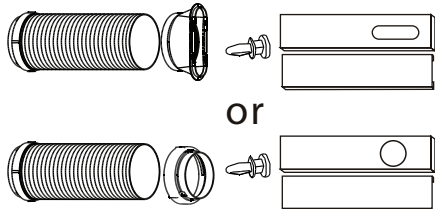
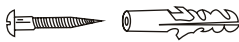
Per la vostra sicurezza

- Non conservare o utilizzare benzina, o altri gas e liquidi infiammabili, in prossimità di questo o di altri elettrodomestici.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche e di incendi, non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga o adattatori per la spina. Non rimuovere i poli dal cavo d' alimentazione

ATTENZIONE Informazioni elettriche

- Assicurarsi che il servizio elettrico sia adeguato per il modello che avete scelto. Queste informazioni si possono trovare sulla targhetta con il numero di serie, che si trova sul lato dell' unità e dietro la griglia.
- Assicurarsi che l'unità sia collegata con una messa a terra appropriatamente. Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche e di incendio, e' necessario una efficiente impianto di messa a terra. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina con messa a terra a tre poli per la protezione contro pericoli di scosse
- L'unità deve essere collegata ad una presa a muro con messa a terra. Se la presa al muro che si intende utilizzare non è adeguatamente messa a terra o protetta da un interruttore fusibile temporizzato o un interruttore a circuito, chiedere a un elettricista qualificato di installare la corretta presa.
- Assicurarsi che la presa sia accessibile dopo l' installazione dell'unità.

Accessori

PARTI	NOMI DELLE PARTI	QUANTITÀ
	Tubo di scarico (fornito), adattatore B (tondo o semiovale, in base al modello) e Kit di regolazione scorrevole per finestre e bullone (*)	1 set
	Adattatore B (tondo) (*)	1 set
	Adattatore di scarico da muro A(*)	1 pezzo
	Tasseli ad espansione e vite in legno(*)	4/ pezzi
	Guarnizione in schiuma (*)	3/pezzi
	Telecomando e Batterie (Soltanto per modelli con telecomando)	1set
	Tubo di drenaggio	1 pezzo

NOTA Parti opzionali (*), alcuni modelli ne sono sprovvisti

- Controllare che tutti gli accessori siano inclusi nella confezione e consultare le istruzioni d' installazione per il loro utilizzo.

NOTA: Tutte le illustrazioni di questo manuale sono solo a scopo esplicativo. Il vostro condizionatore potrebbe essere leggermente diverso. La forma e le dimensioni possono variare.

NOMI DELLE PARTI

Parte anteriore

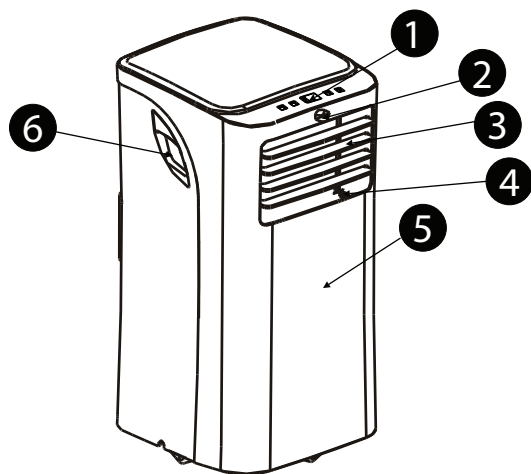


Fig.1

- ❶ Pannello di controllo
- ❷ Ricevitore di segnale a distanza
- ❸ Leva di comando delle alette orizzontali (modificare manualmente)
- ❹ Leva di comando delle alette verticali (modificare manualmente)
- ❺ Pannello
- ❻ Maniglie di trasporto (su entrambi i lati)

Parte posteriore

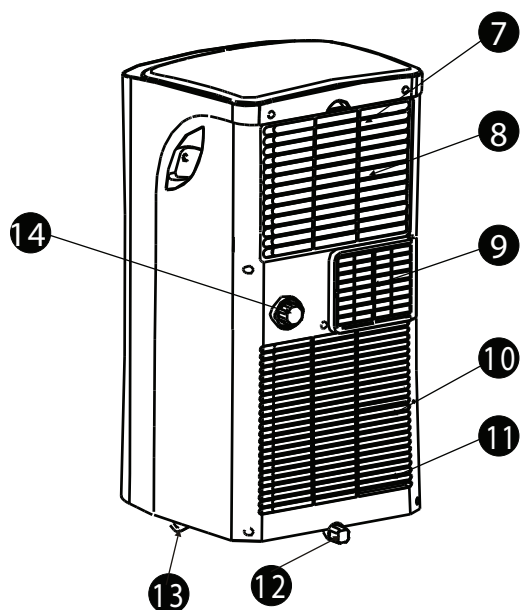


Fig.2

- ❷ Filtro d' aria superiore (Dietro la griglia)
- ❸ Presa d' aria
- ❹ Uscita aria
- ❺ Filtro d' aria inferiore (Dietro la griglia)
- ❻ Presa d' aria
- ❼ Uscita di scarico, serbatoio inferiore
- ❽ Rotella
- ❾ Uscita di scarico

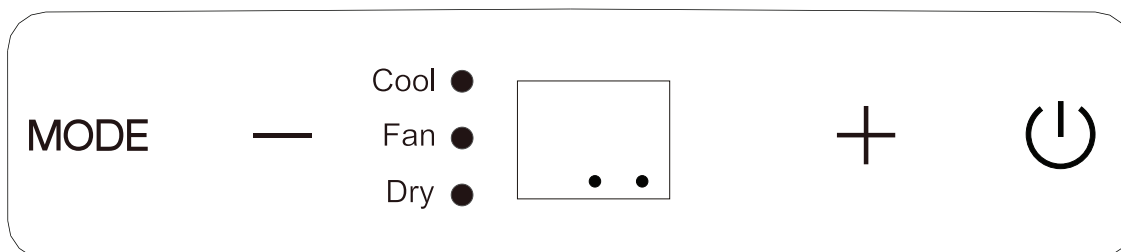
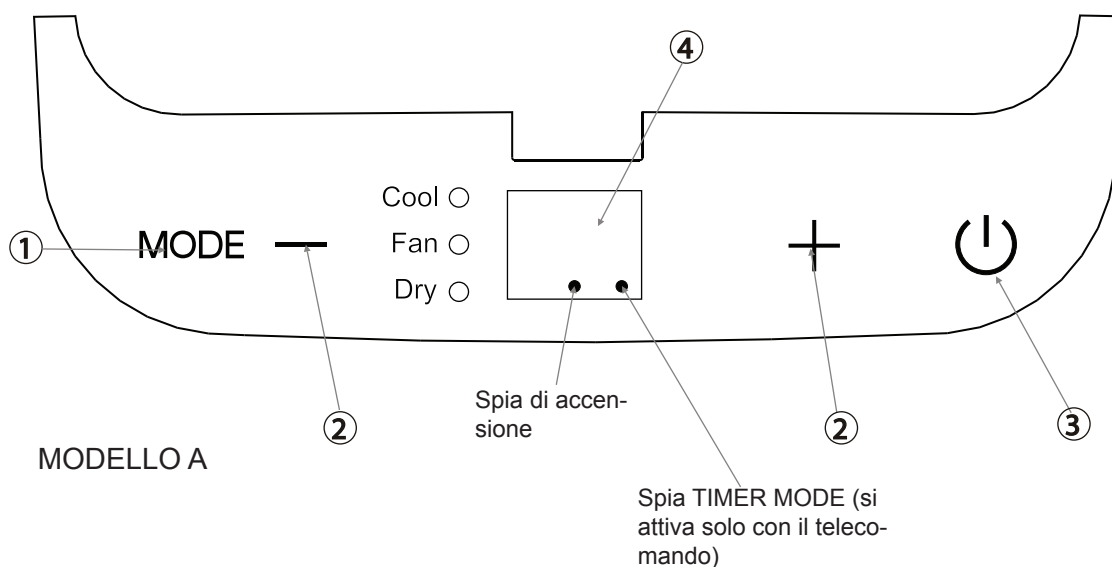
ISTRUZIONI D' USO DEL CONTROLLO ELETTRONICO

Prima di iniziare, accertarsi di aver familiarizzato con il pannello di controllo e il telecomando e tutte le sue funzioni, quindi utilizzare il simbolo appropriato per la funzione desiderata.

L'unità può essere controllata solo dal pannello di controllo dell'unità o dal telecomando.

NOTA: Questo manuale non include istruzioni per il telecomando, per dettagli vedere il manuale di Istruzioni per il Telecomando, che viene insieme all' unità

PANELLO DI CONTROLLO DEL CONDIZIONATORE D' ARIA



MODELLO B

1 Pulsante di selezione delle modalità (MODE)

Seleziona la modalità di funzionamento appropriata. Ogni volta che si preme il pulsante viene selezionata una modalità nella sequenza COOL a FAN e DRY. La spia della modalità si accende secondo la modalità impostata.

NOTA: Alle modalità di cui sopra, la velocità del ventilatore funziona automaticamente. Potete impostare la velocità del ventilatore solo dal telecomando alle modalità COOL e FAN.

2 Pulsante UP (+) e DOWN (-)

Regolano le impostazioni di temperatura (aumento / diminuzione) in incrementi di 1°C / 2°F (o 1°F) in una gamma di 17°C / 62°F fino a 30°C / 88°F (o 86°F).

NOTA: La temperatura può essere visualizzata sia in gradi Fahrenheit che in gradi Celsius. Per passare da una visualizzazione all'altra, premere e tenere premuti i pulsanti Up e Down contemporaneamente per 3 secondi

3 Pulsante ON-OFF

Avvia o arresta l'unità

4 Schermo LED

Visualizza la temperatura impostata, alla modalità COOL. Alle modalità DRY e FAN visualizza la temperatura dell'ambiente.

Codici di errore:

E1- Errore del sensore della temperatura dell'ambiente. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica

E2 Errore del sensore della temperatura dell'evaporatore. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica

E4- Errore di comunicazione dello schermo. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica.

EC- Malfunzionamento di identificazione di perdite del refrigerante (su alcuni modelli) - chiamare l'assistenza tecnica.

codici di protezione

P1- La vaschetta inferiore è piena - Collegare il tubo di drenaggio e scaricare l'acqua raccolta. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza tecnica

Istruzioni d'uso**Modalità COOL (Raffreddamento)**

- Premere il pulsante "MODE" fino a quando la spia "COOL" non si illumina. L'unità imposterà automaticamente la velocità della ventola.
- Premere i pulsanti ADJUST (regolazione) "▲" o "▼" per selezionare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in un raggio di

17°C-30 °C / 62° F-88 °F (o 86°F).

- Premere il tasto FAN sul telecomando per selezionare la velocità del ventilatore.

DRY (Deumidificazione)

- Premere il pulsante "MODE" fino a visualizzare la spia "DRY".
- In questa modalità, non è possibile selezionare la velocità della ventilatore o regolare la temperatura.
- Tenere le finestre e le porte chiuse affinché la deumidificazione abbia un effetto migliore.
- Non mettere il condotto alla finestra.

Modalità FAN

- Premere il tasto "MODE" fino a visualizzare la spia "FAN". L'unità farà funzionare automaticamente la velocità della ventola. -La temperatura non può essere regolata in questa modalità
- Premere il tasto "FAN" sul telecomando per scegliere la velocità del ventilatore.
- Non collegare il tubo alla finestra.

Modalità SLEEP

Questa modalità può essere attivata SOLO dal telecomando

Quando è attivata la funzione SLEEP, la temperatura impostata aumenterà di 1°C / 2°F (o 1°F) in 30 minuti.

La temperatura impostata verrà quindi aumentata ancora di 1°C / 2°F (o 1°F) dopo altri 30 minuti. Questa nuova temperatura verrà mantenuta per 7 ore prima di tornare alla temperatura selezionata inizialmente. Questa operazione termina la modalità SLEEP e l'unità continuerà a funzionare come inizialmente programmata

NOTA: Questa funzione non è disponibile in modalità DRY e FAN

Modalità FOLLOW ME (su alcuni modelli)

Questa funzione può essere attivata SOLO dal telecomando. Il telecomando funziona come un termostato a distanza consentendo il preciso controllo della temperatura.

Per attivare la modalità Follow Me, puntare il telecomando verso l'unità e premere il tasto Follow Me. La spia sul pannello di controllo dell'unità si accende indicando che ha ricevuto il segnale. Il telecomando continuerà a inviare questo segnale fino a quando la funzione venga disattivata premendo nuovamente il tasto Follow Me. Se l'unità non riceve il segnale Follow Me durante qualsiasi intervallo di 7 minuti, l'apparecchio emette un segnale acustico per indicare che la modalità Follow Me è terminata. Il display sul telecomando indica la temperatura

Altre caratteristiche

Auto restart (Riavvio automatico)

Se l'unità si spegne improvvisamente a causa di una interruzione della corrente, al ripristino della corrente, si riavvia automaticamente con la precedente funzione impostata

Attendere 3 minuti prima di riprendere il funzionamento

Dopo l'arresto dell'unità, non è possibile riprenderne il funzionamento nei primi 3 minuti. In questo modo si protegge l'unità. Il funzionamento si avvierà automaticamente dopo 3 minuti.

GESTIONE DI ALIMENTAZIONE

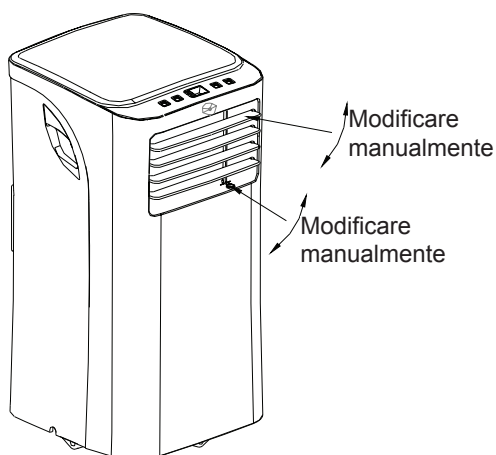
-POWER MANAGEMENT- (su alcuni modelli)

Quando la temperatura dell'ambiente è inferiore a quella impostata, l'unità attiverà automaticamente la funzione di gestione dell'alimentazione. Il compressore e il motore del ventilatore cessano di operare. Quando la temperatura dell'ambiente è superiore alla temperatura d'impostazione, l'unità disattiverà automaticamente la gestione dell'alimentazione. Il compressore e (o) il motore del ventilatore cominciano ad operare.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

Regolare la direzione del flusso d'aria manualmente (fig.4)

- Le alette possono essere impostate alla posizione desiderata manualmente.
- Non mettere oggetti pesanti o altri carichi sulla griglia, si possono causare danni all'unità.
- **Assicurarsi che le alette siano completamente aperte durante il funzionamento**



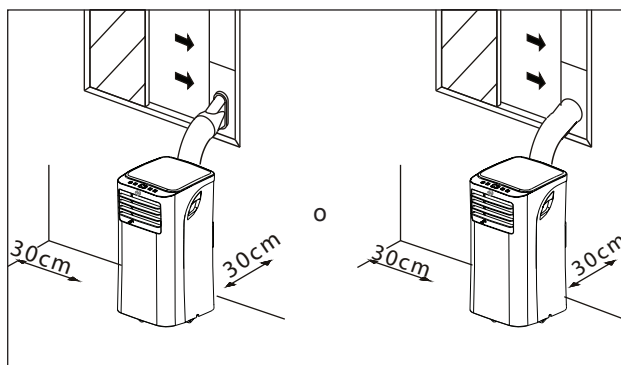


Fig. 5

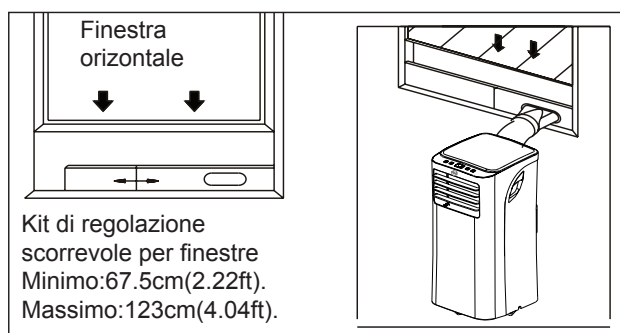


Fig. 6

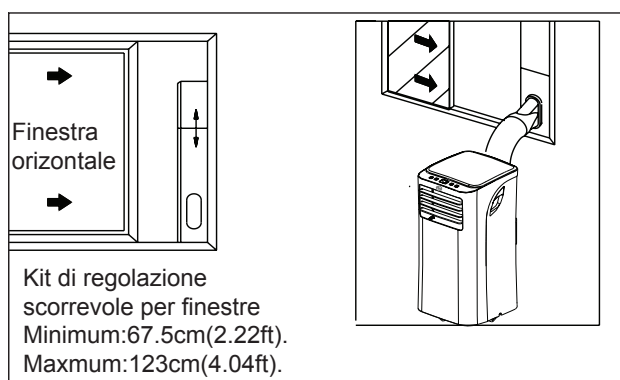


Fig. 7

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

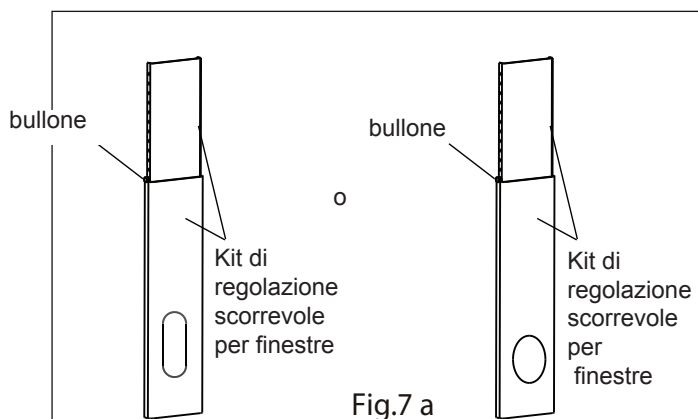
Posizionamento

- Il climatizzatore deve essere posto su una base solida per ridurre al minimo il rumore e la vibrazione. Posizionare l'unità su un pavimento liscio, e abbastanza solido per sostenerla.
- L'unità è dotata di ruote per agevolarne il posizionamento, e deve ruotare su superfici lisce e piane. Prestare particolare attenzione nell'utilizzo delle ruote sulla moquette. Non tentare di far scorrere l'unità sopra degli oggetti
- L'unità deve essere posizionata in prossimità di una presa dotata di messa a terra appropriata
- Non posizionare ostacoli attorno alla presa e all'uscita d'aria dell'unità.
- Lasciare almeno 30 cm di spazio dal muro per ottenere un condizionamento efficiente

Installazione del Kit scorrevole a finestra

Il Kit scorrevole a finestra è stato progettato per adattarsi alla maggior parte delle finestre che si aprono verticalmente e orizzontalmente. Tuttavia, potrebbe essere necessario improvvisare / modificare alcuni punti delle procedure dell'installazione per alcuni tipi di finestra. Si prega di fare riferimento alle Fig. 6 e Fig.7 per la minima e la massima apertura di finestra. Il kit di regolazione scorrevole per finestre è fissato con un bullone (Vedi fig.7a).

Nota: Se l'apertura della finestra è inferiore alla lunghezza minima indicata del kit scorrevole a finestra, praticare in essa un foro per adattarla all'apertura della finestra. Non tagliare mai il foro nel kit scorrevole a finestra.



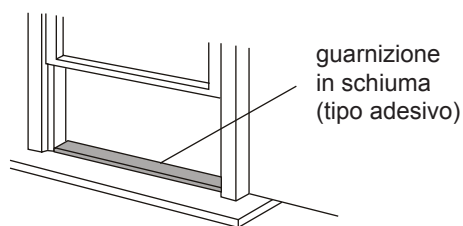


Fig.8

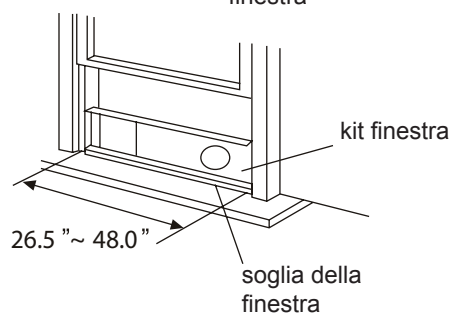
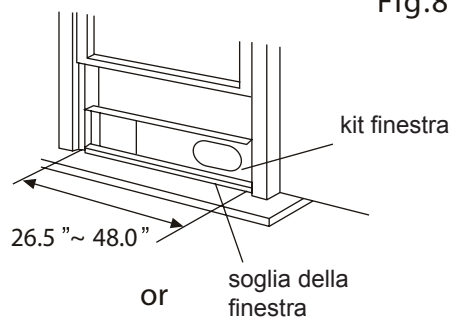


Fig.9

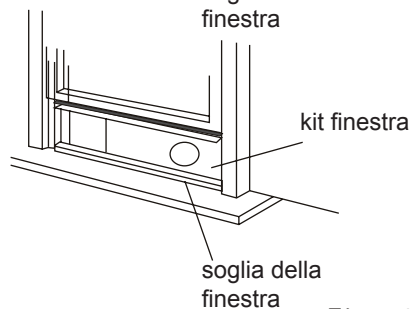
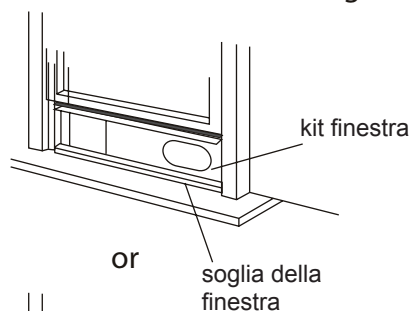


Fig.10



Fig.11

Installazione su una finestra a ghigliottina

1. Tagliare la guarnizione in schiuma (tipo adesivo) alla lunghezza adeguata e posizionare sul davanzale della finestra. Fig.8
2. Fissare il kit per finestra sul davanzale della finestra. Regolare la lunghezza del kit in base alla larghezza della finestra, ridurre il kit regolabile se la larghezza della finestra è inferiore a 26,5 pollici. Aprire la finestra e situare il kit per finestra scorrevole sul davanzale. Vedi Fig.9.
3. Tagliare la guarnizione in schiuma (tipo adesivo) alla lunghezza adeguata e fissarla sulla parte superiore della finestra, come indicato in Fig.10.
4. Chiudere saldamente la finestra in modo sicuro sopra il kit
5. Tagliare la guarnizione in schiuma ad una lunghezza appropriata e sigillare l'apertura tra le due parti della finestra come indicato in Fig.11.

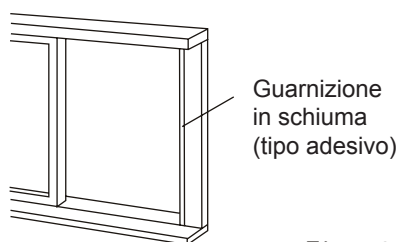


Fig.12

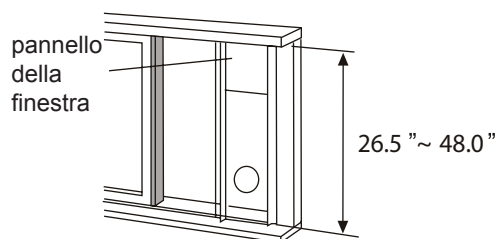
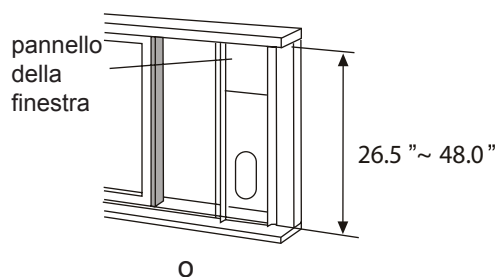


Fig.13

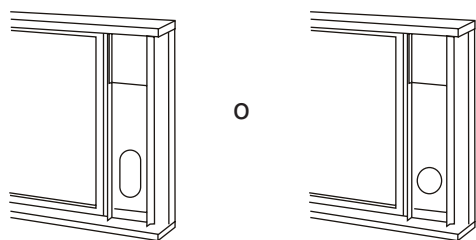


Fig.14

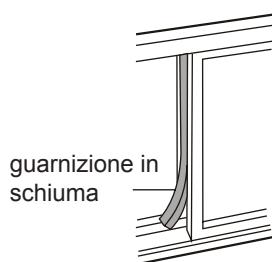


Fig.15

Installazione in una finestra scorrevole

1. Tagliare la guarnizione in schiuma (tipo adesivo) alla lunghezza adeguata e fissarla al telaio della finestra. Fig.12
2. Fissare il kit per finestra scorrevole sul davanzale della finestra.
3. Regolare la lunghezza del kit a finestra in base alla larghezza della finestra, ridurre il kit regolabile se la larghezza della finestra è inferiore a 26,5 pollici. Aprire la finestra e posizionare il kit al telaio di lato. Vedi Fig.13
4. Tagliare la guarnizione in schiuma (tipo adesivo) alla lunghezza adeguata e fissarla nella parte superiore della finestra, come indicato in Fig.14.
5. Chiudere la finestra in modo sicuro sopra il kit
6. Tagliare la guarnizione in schiuma ad una lunghezza appropriata e sigillare l'apertura tra le due parti della finestra come indicato in Fig.15.

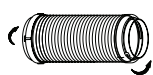


Fig.16

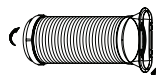


Fig.17

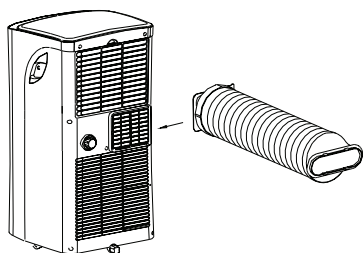


Fig.18

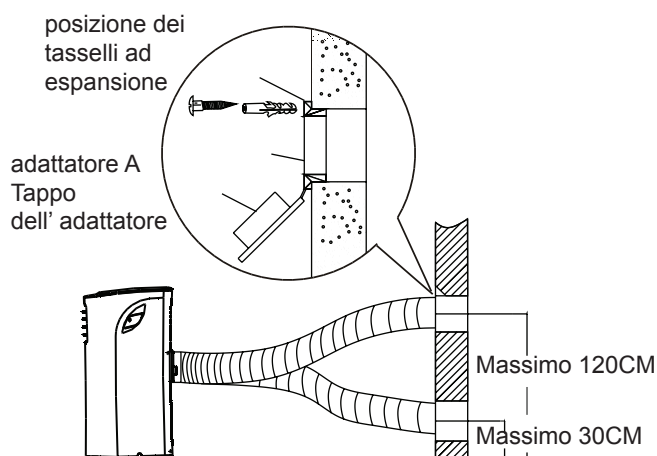


Fig.19

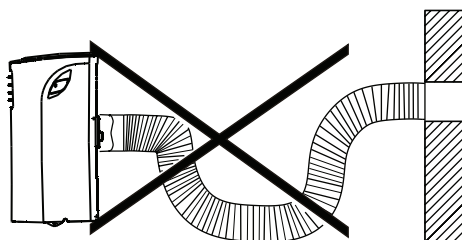


Fig.20

Installazione del tubo di scarico:

Il tubo di scarico e l'adattatore devono essere installati o rimossi in base alla modalità di utilizzo.

Modalità COOL, AUTO	installare
Modalità FAN, DEUMIDIFICATORE	rimuovere

1. Installare l'adattatore B di scarico finestra al tubo di scarico come mostrato in Fig.16. o Fig.17. Fare riferimento alle pagine precedenti per l'installazione del kit finestra.
2. Spingere il tubo di scarico nell'apertura dell' uscita dell' aria lungo la direzione della freccia (vedi Fig.18).

Il tubo di scarico può essere installata nella parete

(Non applicabile alle unità senza adattatore A, tasselli di espansione e viti in legno tra gli accessori).

1. Realizzare un foro nella parete. Installare l'adattatore A di scarico a muro sulla parete (esterna) utilizzando i 4 tasselli ad espansione e le viti in legno, assicurandosi di averlo fissato bene. (Vedi Fig.19)
2. Collegare l' adattatore B del tubo di scarico (ovale) all' adattatore di scarico A

Nota:

IMPORTANTE Coprire il foro con il tappo dell'adattatore quando non in uso.

Il condotto può essere compresso o esteso moderatamente secondo il requisito di installazione, ma è preferibile mantenere la lunghezza del condotto al minimo.

NON PIEGARE IL TUBO DI SCARICO (VEDI Fig.20).



ATTENZIONE:

Assicurarsi che non vi siano ostacoli intorno alla presa d'aria del tubo di scarico (ad una distanza di 500 mm) affinché il sistema di scarico possa funzionare correttamente.

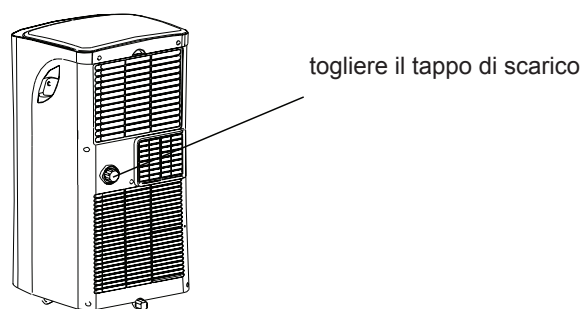


Fig.21

Drenaggio dell' acqua

-Durante la modalità di deumidificazione, rimuovere il tappo dello scarico dalla parte posteriore dell'unità, installare il connettore di drenaggio (attacco femmina universale da 5/8) con un tubo $\frac{3}{4}$ " (acquistato in loco). Per i modelli senza connettore di drenaggio basta collegare il tubo del drenaggio al foro. Inserire l'estremità aperta del tubo direttamente sopra l'area di drenaggio desiderata. Si prega di fare riferimento alla Fig.21 e 22.

- Quando il livello dell'acqua della vaschetta inferiore raggiunge un livello predeterminato, l'unità emette un segnale acustico 8 volte, lo schermo digitale mostra P1. A questo punto il processo di condizionamento / deumidificazione sarà immediatamente interrotto. Tuttavia, il motore del ventilatore continuerà ad operare (questo è normale).

Spostare con cautela l'unità in posizione di scarico, rimuovere il tappo di scarico dal fondo e lasciare scorrere l' acqua (Fig.23). Reinstallare il tappo dello scarico del lato inferiore e riavviare l' unità fino a quando il simbolo P1 scompare. Se l'errore si ripete, chiamare il servizio tecnico.

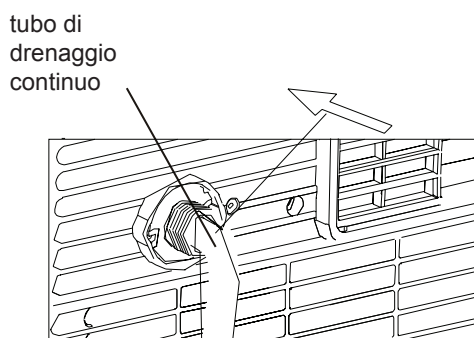


Fig.22

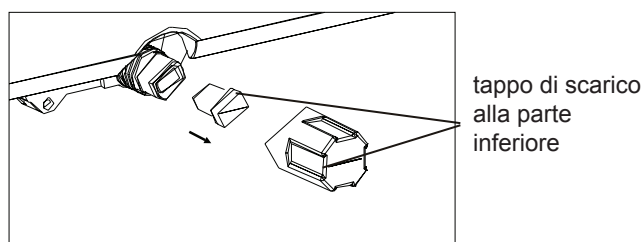


Fig.23

NOTA: Assicurarsi di reinstallare il tappo di scarico inferiore prima di utilizzare l'unità.

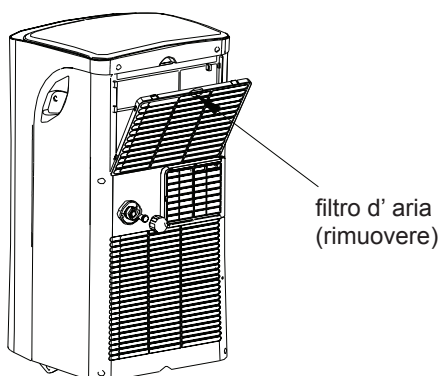


Fig.24

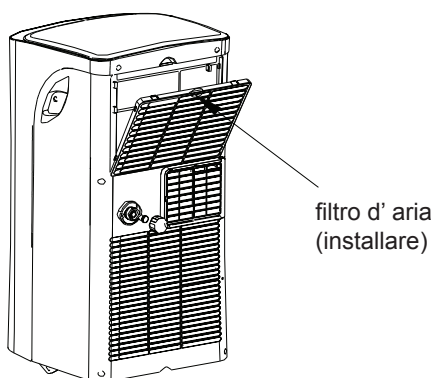


Fig.25

CURA E MANUTENZIONE

IMPORTANTE:

1. Assicurarsi di scollegare l'unità prima di realizzare operazioni di pulizia o di manutenzione.
2. Non utilizzare benzina, solventi o altre sostanze chimiche per la pulizia dell'unità.
3. Non lavare l'unità direttamente sotto il rubinetto o utilizzando un tubo flessibile. Esso può provocare pericoli di scosse elettriche.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito con un nuovo cavo di alimentazione ottenuto dal produttore e mai riparato.

1. Filtro dell' aria

- Pulire il filtro dell'aria almeno una volta ogni due settimane per evitare un funzionamento del ventilatore inferiore al normale a causa della polvere.
- Rimozione
Rimuovere il filtro dell'aria lungo la direzione della freccia (Fig.24)
- Pulizia
Lavare il filtro dell'aria immergendolo delicatamente in acqua calda saponata (Circa 40 ° C /104°F) usando un detergente neutro. Lavare il filtro e asciugare in un luogo ombreggiato.
- Montaggio
Installare il filtro dell'aria dopo la pulizia (vedi Fig.25)

NOTA: La griglia e il filtro dell'aria sono collegati e possono essere separati

2. Involucro dell' unità

Usare un panno imbevuto di detergente neutro per pulire l'involucro dell'unità. Asciugare con un panno asciutto e pulito

3. Stoccaggio o dell' unità per un lungo periodo di tempo

- Togliere il tappo di gomma sulla parte posteriore dell'unità e collegare un tubo di scarico all'uscita di drenaggio. Inserire l'estremità aperta del tubo direttamente sopra l'area di scarico desiderata (Vedere Fig.22 e 23).
- Togliere il tappo dall'uscita di scarico di fondo, e lasciare che tutta l'acqua nella vaschetta inferiore venga scaricata (vedi Fig.24).
- Tenere l'apparecchio operante in modalità FAN per mezza giornata in una stanza calda per asciugare l'interno dell'apparecchio stesso evitando in tal senso la formazione di muffa.
- Spegnerlo l'apparecchio e staccare la spina, avvolgere il cavo e fasciarlo con il nastro adesivo. Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Pulire il filtro dell'aria e reinstallarlo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	RIMEDI PROPOSTI
1. L'unità non si avvia quando si preme il tasto on/off	- P1 viene visualizzato sul display	Scaricare l'acqua dal vaschetta della parte inferiore
	- - La temperatura della stanza è inferiore a quella impostata. (Modalità Raffreddamento)	Impostare di nuovo la temperatura
2. Non raffredda abbastanza	- Le finestre e le porte della camera sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse
	- Ci sono fonti di calore nella camera	Allontanare i fonti di calore se possibile
	- Il condotto di uscita d'aria non è connesso o è bloccato	Collegare il condotto e assicurarsi che funzioni come si deve
	- La temperatura impostata è troppo alta	Abbassare la temperatura impostata
	- Il filtro d'aria è bloccato	Pulire il filtro d'aria
3. Rumore o vibrazione	- Il pavimento non è livellato o non è abbastanza piano.	Se possibile posizionare l'unità su una superficie piana ed livellata.
4. Rumore di gorgoglio	- Il rumore proviene dal flusso del refrigerante che scorre all'interno del climatizzatore.	È normale

Attivare la vostra garanzia.....

in
5
passi
facilli!



Effettuare uno scan
qui per la vostra garanzia

- 1** Collegarsi al seguente link
<http://www.inventorappliances.com/garanzia>
- 2** Selezionare il tipo di prodotto
(condizionatori d'aria o apparecchio)
per il quale sarà attivata la garanzia
- 3** Selezionare la garanzia che
corrisponde al prodotto che
avete comprato
- 4** Inserire le informazioni
richieste (proprietario, rivenditore
e apparecchio) e premere "send"
- 5** Riceverete una email di
conferma per l' attivazione
della vostra garanzia

Per la presentazione
della garanzia elettronica
si prega di utilizzare il seguente link

<http://www.inventorappliances.com/garanzia>

Lea Este Manual

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y el mantenimiento adecuado de su deshumidificador. Una simple atención preventiva por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida de su aire acondicionado.

Encontrará muchas respuestas a los problemas más comunes en el cuadro de consejos para la solución de problemas. Si en primer lugar revisa nuestro cuadro de consejos para la solución de problemas, es posible que no tenga necesidad de llamar al servicio técnico.

ATENCIÓN

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con poca experiencia y conocimientos a menos que, se les someta a supervisión o se les instruya respecto al uso del aparato de forma segura y a condición de que entiendan los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento no puede hacerse por los niños sin supervisión (se aplican en países europeos)
- El aparato no está diseñado para que lo utilicen sin supervisión niños o personas con las facultades mentales mermadas o con poca experiencia y conocimientos a menos que, se les someta a supervisión o se les instruya respecto al uso del aparato por una persona responsable de su propia seguridad. (se aplican en otros países a excepción de los europeos).
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el deshumidificador,
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su concesionario, o personas cualificadas para evitar que se produzcan peligros.
- El aparato debe ser instalado de conformidad con los reglamentos cableados
- No opere su acondicionador de aire en una sala húmeda, como un cuarto de baño o lavadero.
- La aplicación con el calentador eléctrico debe tener un espacio de 1 metro como mínimo desde los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para las reparaciones o el mantenimiento de esta unidad
- Póngase en contacto con el instalador autorizado para la instalación de esta unidad.
- Cuando existen grandes diferencias entre el MANUAL DEL USUARIO y el Control remoto La ilustración en la descripción de la función prevalecerá
- Si el aire acondicionado es golpeado durante el uso, apague la unidad y desenchúfela de la fuente de alimentación principal inmediatamente. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no haya daños.
- Si sospecha que la unidad ha sido dañada, póngase en contacto con un técnico o con servicio al cliente para obtener ayuda.
- En caso de tormenta eléctrica, se debe cortar la alimentación para evitar daños en la máquina causados por rayos.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ninguna control de velocidad de estado sólido
- No pase el cable debajo de la alfombra. No cubra el cable con alfombras, corredores o recubrimientos similares.
- No haga pasar el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de la zona de tráfico de tal manera que nadie lo pise o se tropiece.

ÍNDICE

COMENTARIO SOCIAL

Comentario social	4
-------------------------	---

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Normas de seguridad	5
Condiciones operativos	5
Información Eléctrica	6

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Accesorios	6
Nombre de las partes	7

EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

Instrucciones de funcionamiento del control electrónico	8
---	---

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de funcionamiento	9
---------------------------------------	---

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Ubicación	11
Instalación de equipo para ventana (kit)	11
Instalación de manguera de descarga	14
Drenaje de agua	15

CUIDADO Y MANTEAMIENTO

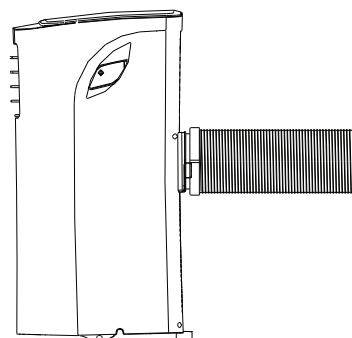
Cuidado y mantenimiento	16
-------------------------------	----

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas	17
-----------------------------	----

NOTA

Los datos nominales indicados en la etiqueta energética se basan en las condiciones de prueba de la instalación de la conducto de ventilación sin adaptador A & B (El conducto y el adaptador A y B se enumeran en el cuadro de accesorios del Manual de Instrucciones). Vea la figura derecha. Al mismo tiempo, la unidad debe funcionar en el MODO FRIO y en VELOCIDAD ALTA DEL VENTILADOR por el control remoto.



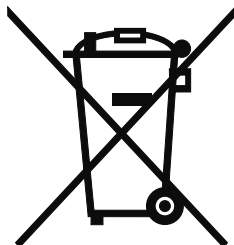
Cuando se utiliza este deshumidificador en los países europeos, se debe prestar atención a la siguiente información

DISPOSICIÓN: No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Colección de este tipo de desechos por separado para el tratamiento especial es necesaria.

No debe eliminarse este aparato mezclado con los residuos domésticos
Para la eliminación, existen varias posibilidades:

- A. El municipio ha establecido sistemas de recogida, donde los desechos electrónicos pueden ser eliminados de manera gratuita para el usuario.
- B. cuando se compra un nuevo producto, el minorista tomará el producto viejo de manera gratuita.
- C. El fabricante tomará el aparato viejo para su eliminación de forma gratuita para el usuario.
- D. Como los productos viejos contienen valiosos recursos, se pueden vender a los comerciantes de chatarra.

La eliminación de los desechos en los bosques y paisajes pone en peligro su salud cuando sustancias peligrosas entren en las aguas subterráneas y lleguen a la cadena alimentaria.



Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones. El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños.

! Siempre haga esto

- Su aire acondicionado debe ser utilizado de tal manera que esté protegido de la humedad. p.ej. Condensación, agua salpicada, etc.
- No coloque ni guarde su acondicionador de aire donde pueda caer o ser arrastrado hacia el agua o cualquier otro líquido. Desconecte inmediatamente si ocurre.
- Siempre transporte su aire acondicionado en una posición vertical y póngase sobre una superficie estable y nivelada durante el uso.
- Apague el producto cuando no esté en uso.
- Siempre póngase en contacto con una persona calificada para realizar reparaciones. Si el cable de alimentación eléctrica dañado debe ser reemplazado por un cable de alimentación nuevo, obtenido del fabricante del producto y no reparado.
- Mantenga una circulación de aire de al menos 30 cm alrededor de la unidad desde paredes, muebles y cortinas.
- Si el aire acondicionado es golpeado durante el uso, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación inmediatamente.
- Utilice siempre el interruptor en el panel de control

⊘ Nunca haga esto

- No opere su aire acondicionado en una sala húmeda, como un cuarto de baño o lavadero.
- No toque la unidad con las manos mojadas o húmedas o con los pies descalzos.
- No presione los botones del panel de control con nada más que sus dedos.
- No quite ninguna cubierta fija. Nunca utilice este aparato si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado.
- Nunca use el enchufe para encender y parar la unidad.
- No cubra ni obstruya las rejillas de entrada o salida.
- No utilice productos químicos peligrosos para limpiar o entrar en contacto con la unidad. No utilice la unidad en presencia de sustancias o vapores inflamables tales como el alcohol, los insecticidas, la gasolina, etc.
- No permita que los niños manejen la unidad sin supervisión.
- No utilice este producto para funciones distintas de las contempladas en este manual de instrucciones.

Ahorrar Energía

- Utilice la unidad en el tamaño de la sala recomendado.
- Ubicase la unidad donde los muebles no puedan obstruir el flujo de aire.
- Mantenga las persianas / cortinas cerradas durante la parte más soleada del día.
- Mantenga los filtros limpios.
- Mantenga las puertas y ventanas cerradas para mantener el aire fresco y el aire caliente (Modo de frío) o mantener el aire caliente y el aire frío (modo de calefacción).

Condiciones de funcionamiento

- El aire acondicionado debe funcionar dentro del rango de temperatura indicado más abajo

MODO	ROOM TEMPERATURE
FRIO	17°C(62°F)~35°C(95°F)
SECO	13°C(55°F)~35°C(95°F)
CALEFACCIÓN (tipo de bomba de calor)	5°C(41°F)~30°C(86°F)
CALEFACCIÓN (Calentamiento eléctrico)	£30°C/86°F

Herramientas sugeridas para la instalación del equipo (kit) de ventana

1. Destornillador (tamaño medio Phillips)
2. Cinta métrica o regla
3. Cuchillo o tijeras
4. Sierra (En el caso de que el kit de ventana necesita ser reducido en tamaño porque la ventana es demasiado pequeña para la instalación directa)

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

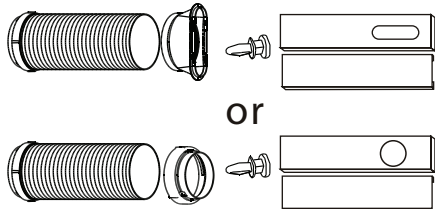
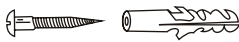
Para su seguridad

- No almacenar ni usar gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro aparato.
- Evite el riesgo de incendio o descarga eléctrica. No utilice un cable de extensión ni un enchufe del adaptador. No quitar cualquier cable del cable de alimentación.

⚠ ADVERTENCIA Información Eléctrica

- Asegúrese de que el servicio eléctrico es adecuado para el modelo que ha elegido. Esta información puede ser encontrada en la placa de serie, que se encuentra en el lado del gabinete y detrás de la rejilla.
- Asegúrese de que el aire acondicionado esté debidamente conectado a tierra. Para minimizar los choques y los riesgos de incendio conexión a tierra adecuada es importante. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres terminales (con conexión a tierra) para protección contra peligros de descargas eléctricas
- El aire acondicionado debe utilizarse en un receptáculo de pared debidamente conectado a tierra. Si el receptáculo de pared que se desea utilizar no está debidamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo. Un electricista calificado debe instalar un receptáculo apropiado.
- Asegúrese de que el receptáculo es accesible después de la instalación de la unidad.

Accesorios

PARTES	NOMBRE DE LAS PARTES	CUANTIDAD
	Manguera de escape (suministrado), adaptador B (boca redonda o plana) dependiendo de los modelos y el equipo del control deslizante de la ventana y perno	1 juego
	Adaptador b (Boca redonda)	1 Juego
	Adaptador A de salida de aire a través de la pared	1 pieza
	Tapón de expansión y tornillo de madera	4 piezas
	Sello de espuma	3 piezas
	Control remoto y pilas (solo para modelos con mando a distancia)	1 juego
	Manguera de drenaje	1 pieza

NOTA Partes Opcionales Algunos modelos sin

- Compruebe que todos los accesorios están incluidos en el paquete y consulte las instrucciones de instalación para su uso.

NOTA: Todas las ilustraciones en este manual son para propósitos de explicación solamente. Tu aire acondicionado puede ser poca diferente. La forma real prevalecerá.

NOMBRE DE LAS PARTES

Front

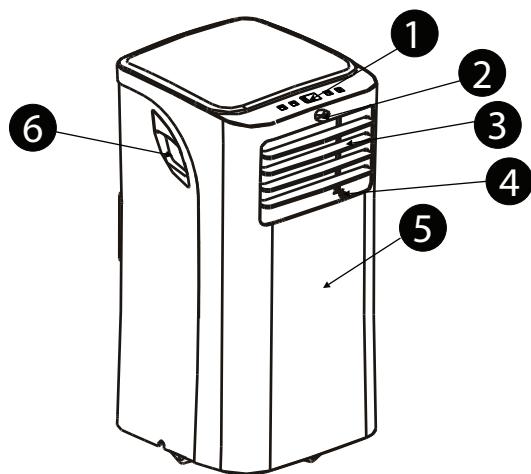


Fig.1

- ① Panel de operaciones
- ② Receptor de Señal Remoto
- ③ Palanca de control de las rejillas de ventilación horizontal (Ajuste manual)
- ④ Palanca de control de las rejillas de ventilación vertical
- ⑤ Panel
- ⑥ Asa de transporte (ambos lados)

Posterior

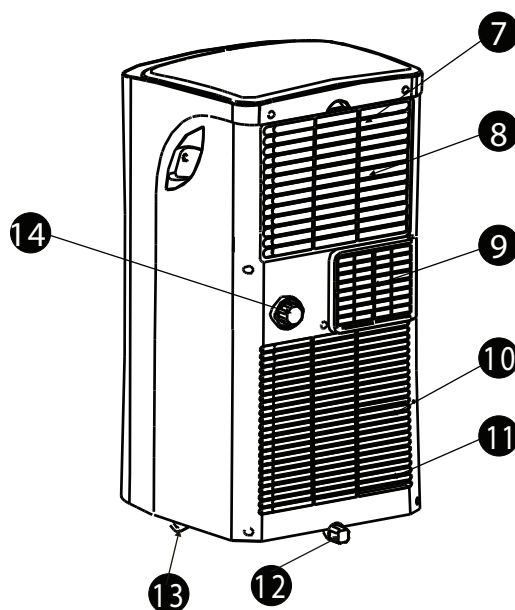


Fig.2T

- ⑦ Filtro de aire superior (Detrás de la parrilla)
- ⑧ Admisión de aire
- ⑨ Salida de aire
- ⑩ Filtro de aire inferior (Detrás de la parrilla)
- ⑪ Admisión de aire
- ⑫ Bandeja inferior de salida de drenaje
- ⑬ Rueda
- ⑭ Salida de drenaje

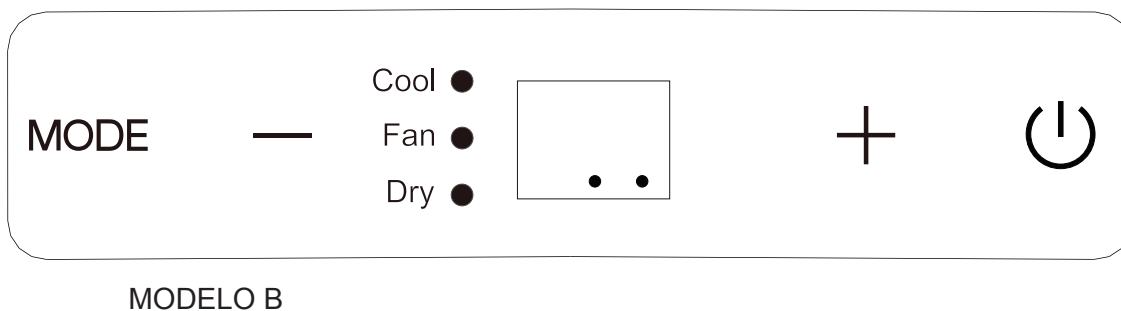
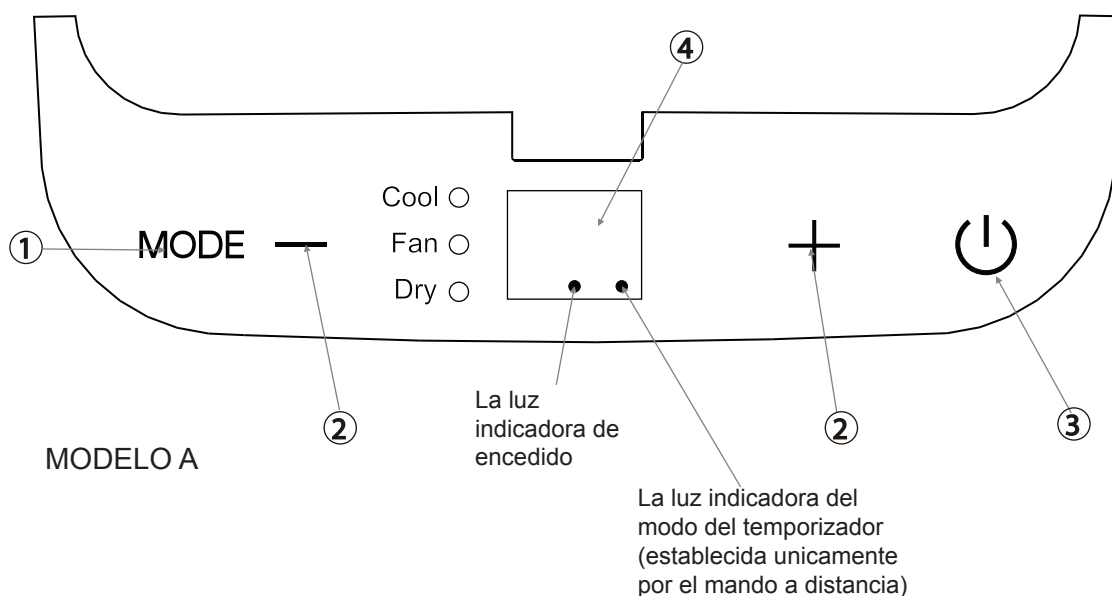
INSTRUCCIONES DE MANEJO DEL CONTROL ELECTRÓNICO

Antes de comenzar, familiarícese completamente con el panel de control y el mando a distancia y todas sus funciones, entonces siga el símbolo para las funciones que usted desea.

La unidad puede ser controlada solamente por el panel de control de la unidad o con el mando a distancia.

NOTA: Este manual no incluye Operaciones del Control Remoto, consulte el Instrucción del control remoto >> se incluye con la unidad para obtener más detalles.

PANEL DE FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO



1 MODO – Botón Seleccionar

Selecciona el modo de funcionamiento apropiado. Cada vez que pulse el botón, un modo se selecciona en una secuencia que va de FRIO (COOL) VENTILADOR(FAN) y (DRY) SECO. La indicadora del modo se ilumina bajo los diferentes modos de ajuste.

NOTA: En los modos anteriores, la unidad funciona la velocidad automática del ventilador automáticamente. Puede ajustar la velocidad del ventilador únicamente con el mando a distancia en los modos de FRIO y VENTILADOR.

2 El botón hacia arriba (+) y hacia abajo

Se utiliza para ajustar (aumentar / disminuir) la temperatura deseada en 1° C / 2° F (o 1° F) En un rango de 17° C / 62° F a 30° C / 88° F (o 86° F).

NOTA: El control es capaz de mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius. Para convertir del uno al otro, mantenga pulsado el botón Arriba y Abajo al mismo tiempo, durante 3 segundos

3 El botón de encendido/ apagado

Interruptor de encendido/apagado

4 Pantalla LED

Muestra la temperatura ajustada cuando está en el modo frio. En los modos SECO (DRY) y (FAN) VENTILADOR muestra la temperatura ambiente.

Códigos de error:

E1- Error del sensor de la temperatura ambiente
Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla Si el error se repite, llame al servicio técnico.

E2- Error del Sensor de temperatura del evaporador
–Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

E4- Error de comunicación del panel de visualización–Desconecte la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

EC- Detección de fugas de refrigerante como mal funcionamiento (en algunos modelos) - Llame al servicio.

Códigos de protección:

P1- La bandeja inferior está llena - Conecte la manguera de desagüe y drene la Agua le Si el error se repite, llame al servicio técnico

Instrucciones de manejo

Funcionamiento en FRIO (Cool Operation)

- Pulse el botón de MODO “ hasta que La luz indicadora “FRIO “se enciende. La unidad funcionará la velocidad automática del ventilador automáticamente.
- Pulse los botones AJUSTAR “▲” o “▼” para seleccionar la temperatura ambiente deseada. La tem

peratura se puede ajustar dentro de un rango de 17° C-30° C / 62° F-88° F (o 86° F).

- Pulse el botón “VENTILADOR “ en el control remoto para elegir la velocidad del ventilador.

Funcionamiento en SECO (Dry Operation)

- Pulse el botón “MODE” hasta que la luz indicadora SECO “se enciende.
- Bajo este modo, no puede seleccionar una velocidad del ventilador o ajustar la temperatura.
- Mantenga las ventanas y puertas cerradas para el mejor deshumidificación.
- No ponga el conducto en la ventana

Funcionamiento en ventilación (Fan Operation)

- Pulse el botón de MODO “ hasta que La luz indicadora “VENTILADOR “se enciende. La unidad funcionará la velocidad automática del ventilador automáticamente.
- Pulse el botón “VENTILADOR “ en el control remoto para elegir la velocidad del ventilador.
- No ponga el conducto en la ventana

Funcionamiento de Reposo (Sleep Operation)

Esta función puede activarse SOLAMENTE por el control remoto

Para activar la función SLEEP, la temperatura ajustada aumentará en 1° C / 2° F (o 1° F) en 30 minutos. La temperatura ajustada se incrementará en otros 1° C / 2° F (o 1° F) después de 30 minutos adicionales. Esta nueva temperatura se mantendrá durante 7 horas antes de que devuelva a la temperatura originalmente seleccionada. Esto termina el modo Sleep y la unidad continuará funcionando como se programó originalmente.

NOTA: Esta función no está disponible bajo el modo de VENTILADOR o el modo SECO

Funcionamiento de Follow me (Sígueme) en algunos modelos

Esta función puede activarse SOLAMENTE por el control remoto

El control remoto sirve como termostato remoto permitiendo el control preciso de la temperatura en su ubicación.

Para activar la función Sígueme apunte el mando a distancia hacia la unidad y pulse el botón Sígueme. La luz en la panel de control de la unidad se iluminará para indicar que ha recibido la señal. Continuará enviando esta señal hasta que la función se desactive pulsando el botón Sígueme de nuevo Si la unidad no recibe la señal Sígueme durante un intervalo de 7 minutos, la unidad emitirá un beep para indicar que el modo Sígueme ha terminado. La pantalla del mando a distancia indica la temperatura en el mando a distancia

Otras funciones

Reinicio Automatico (Auto –Restart)

Si la unidad se interrumpe inesperadamente debido a el corte eléctrico se reiniciará con la configuración anterior automáticamente cuando la electricidad se reanuda.

Espere 3 minutos antes de reanudar la operación

Después de que la unidad se ha parado , no se puede reiniciar en los primeros 3 minutos. Esto es para proteger la unidad. La operación comenzará automáticamente después de 3 minutos.

Función de GESTIÓN DE ENERGÍA (en algunos modelos)

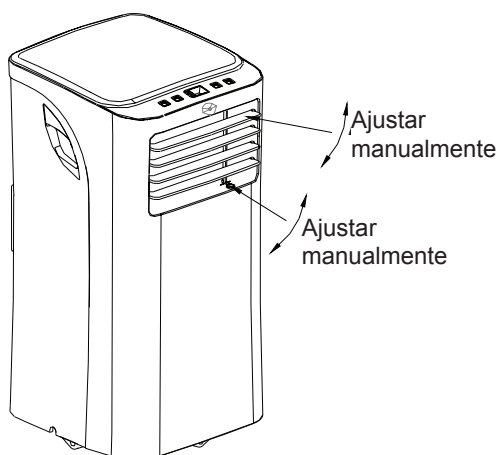
Cuando la temperatura ambiente es inferior al ajuste de temperatura deseada durante un período de tiempo, la unidad operará automáticamente la función de gestión de energía El compresor y el motor del ventilador paran.

Cuando la temperatura ambiente es superior al ajuste de temperatura deseada la unidad saldrá de la función de gestión de energía. El compresor y el motor del ventilador se prenden.

Ajuste la dirección del flujo de aire

Ajuste la dirección del flujo de aire manualmente (Fig. 4):

- La rejilla puede ajustarse a la posición deseada manualmente
- No coloque objetos pesados u otras cargas en las rejillas hacerlo podría dañar la unidad.
- **Asegúrese de que la rejilla esté completamente abierta bajo la función.**
- **Mantenga la rejilla completamente abierta durante la operación.**



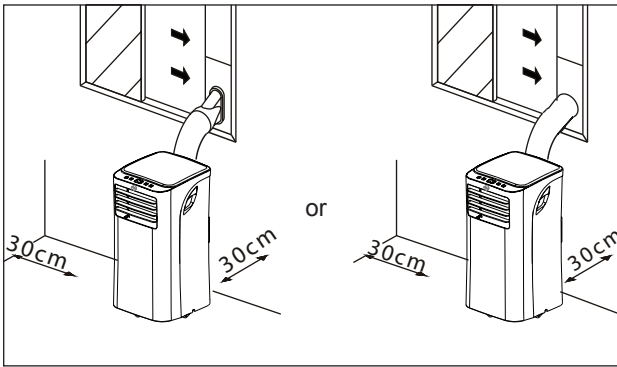


Fig. 5

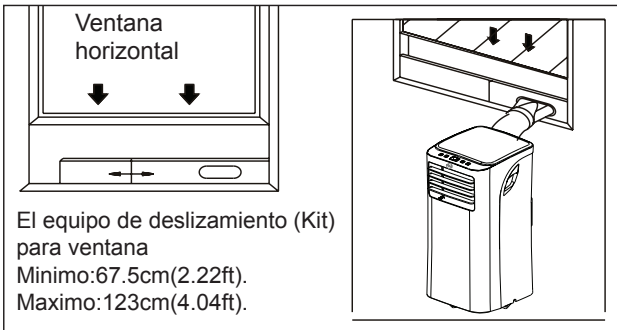


Fig. 6

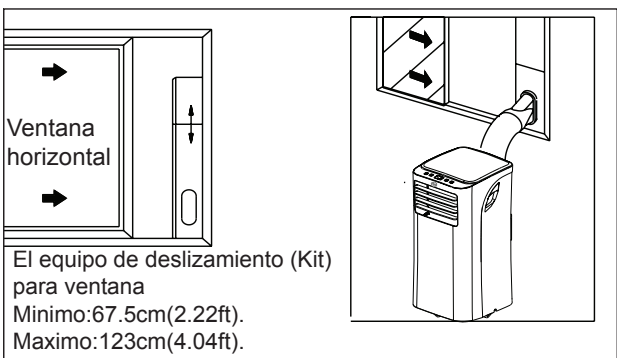


Fig. 7

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

UBICACIÓN

- El aire acondicionado debe colocarse en una base firme para minimizar el ruido y vibración. Para colocación segura coloque la unidad en un piso liso y nivelado suficientemente fuerte para soportar la unidad.
- La unidad tiene ruedas para ayudar a la colocación, pero sólo se debe rodar sobre superficies lisas y planas. Tiene cuidado cuando se rueda sobre las superficies de la alfombra. No intente rodar la unidad sobre objetos.
- La unidad debe colocarse al alcance de un enchufe con toma de tierra adecuada y debidamente aprobado.
- Nunca coloque ningún obstáculo alrededor de la entrada de aire o salida de la unidad.
- Deje un espacio de al menos 30 cm de la pared para una climatización eficiente.

Instalación del equipo de deslizamiento (kit) para ventana

El equipo de deslizamiento para la ventana (kit) ha sido diseñado para ajustarse en la mayoría de las ventanas vertical y horizontal estándar. Sin embargo, puede ser necesario que usted improvise / modifique algunos aspectos de los procedimientos de instalación para ciertos tipos de ventanas. Consulte a la Fig. 6 y Fig.7 para aperturas de ventana mínima y máxima. El equipo (kit) de deslizamiento para ventana se puede fijar con un perno (Ver Fig. 7a).

Nota: Si la abertura de la ventana es menor que la mencionada longitud mínima del kit de deslizamiento de la ventana, corte un agujero corto para ajustarse a la abertura de la ventana. Nunca corte el agujero en el kit de deslizamiento de la ventana.

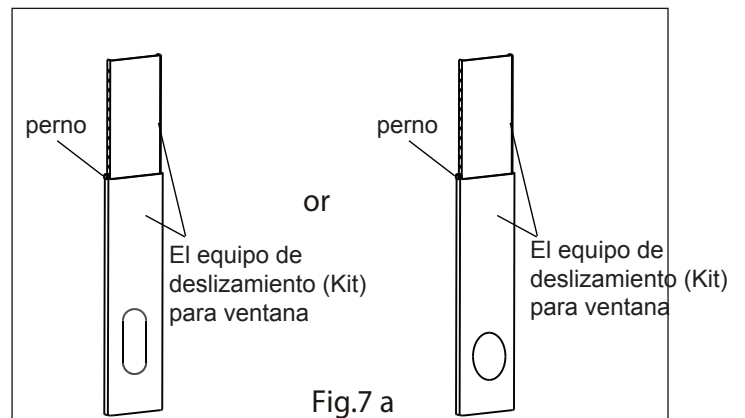


Fig.7 a

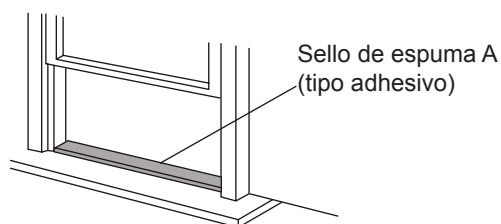
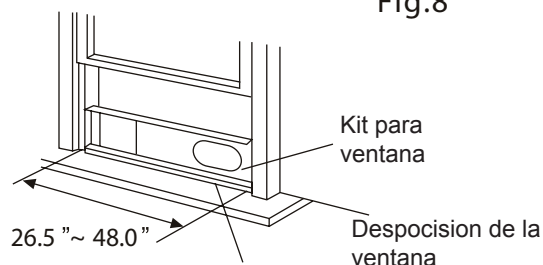


Fig.8



or

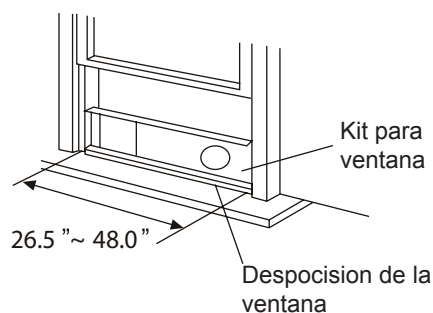
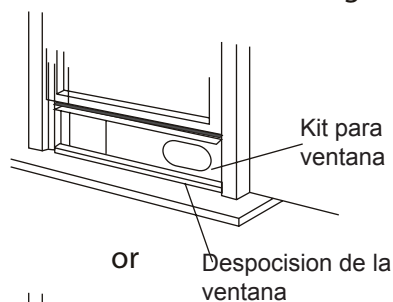


Fig.9



or

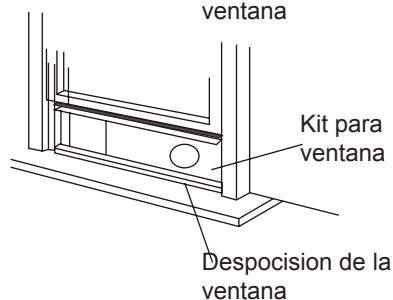


Fig.10

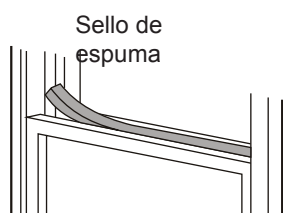


Fig.11

Instalación en una ventana de guillotina de dos hojas.

1. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) a la longitud adecuada y adjuntarlo a la deposición de la ventana. Fig.8
2. Coloque el kit de deslizamiento de la ventana en la deposición de la ventana.
3. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento de la ventana de acuerdo con el ancho de la ventana, acorte el kit de ventana ajustable si el ancho de la ventana es inferior a 26,5 pulgadas. Abra el marco de la ventana y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en la deposición de la ventana. Vea la Fig.9.
4. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) a la longitud adecuada y colóquelo en la parte superior de la ventana. Como se muestra en la Fig.10.
5. Cierre el marco de la ventana firmemente contra la ventana.
6. Corte el sello de espuma a una longitud adecuada y selle la posición de abierto entre el marco de la ventana superior y el marco de la ventana exterior. Como se muestra en Fig.11.

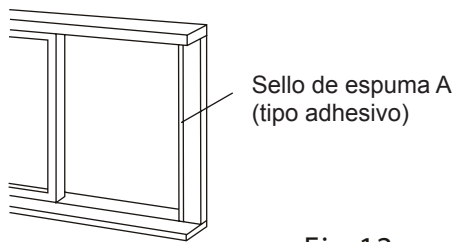


Fig.12

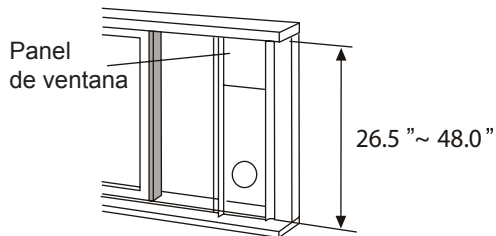
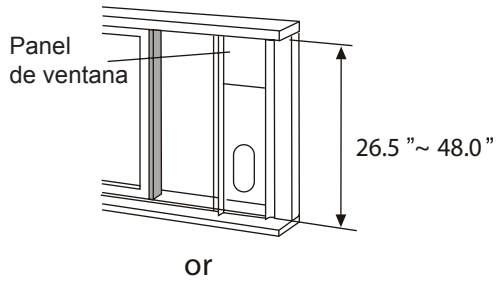


Fig.13

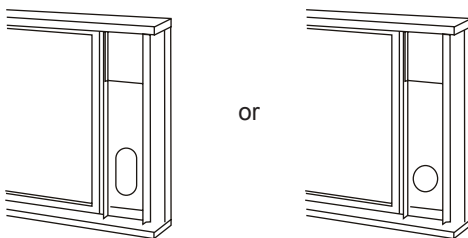


Fig.14

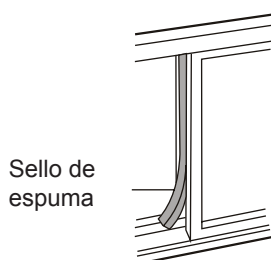


Fig.15

Instalación en una ventana corredera

1. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) a la longitud adecuada y colóquelo en el marco de la ventana, Fig.12.
2. Coloque el kit de deslizamiento de la ventana en la deposición de la ventana.
3. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento de la ventana de acuerdo con el ancho de la ventana, acorte el kit de ventana ajustable si el ancho de la ventana es inferior a 26,5 pulgadas. Abra el marco de la ventana y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en la deposición de la ventana. Vea la Fig. 13.
4. Corte el sello de espuma (tipo adhesivo) a la longitud adecuada y colóquelo en la parte superior de la ventana Como se muestra en la Fig.14.
5. Cierre firmemente el marco corredero contra la ventana.
6. Corte el sello de espuma a una longitud apropiada y selle la posición abierto entre el marco de la ventana superior y el marco de la ventana exterior. Como se muestra en la Fig.15.

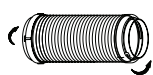


Fig.16

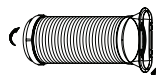


Fig.17

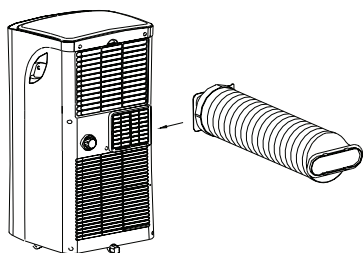


Fig.18

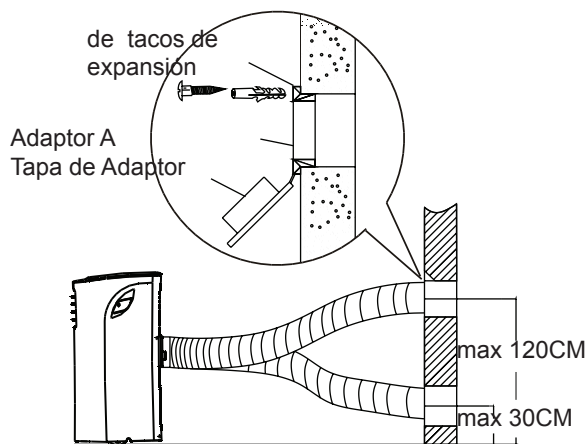


Fig.19

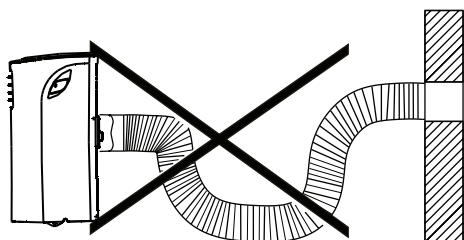


Fig.20

Instalación de la manguera de escape:

- La manguera de escape y el adaptador deben instalarse o quitarse de acuerdo con el modo de uso.

Modo FRIO ,AUTO	Instale
Mo de Ventilador, deshumidificacion	Quita

1. Instale el Adaptador de escape de la ventana B en la manguera de escape como se muestra en la Fig.16. o Fig.17. Consulte las páginas anteriores para la instalación del kit de ventana.
2. Empuje la manguera de escape hacia la abertura de salida de aire a lo largo de la dirección de la flecha (vea la Fig. 18).

La manguera de escape se puede instalar en la pared

(No aplicable a las unidades sin adaptador A, tapones de expansión y tornillos de madera como Accesorios).

1. Prepare un agujero en la pared. Instale el adaptador de escape de la pared A en la pared (exterior) usando 4 tapones de expansión y tornillos de madera, asegúrese de fijar bien. (Véase la Fig. 19)
2. Conecte el adaptador instalado de la manguera de escape (boca redonda) al adaptador de salida de la pared A.

Note:

Importante: Retire la tapa cuando no utilice
El conducto puede comprimirse o extenderse moderadamente de acuerdo con el requisito de instalación, pero es conveniente mantener la longitud del conducto al mínimo
NO SOBREDOBLAR EL CONDUCTO

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo alrededor de la salida de aire de la manguera de escape (en el rango de 500 mm) para que el sistema de escape funcione correctamente

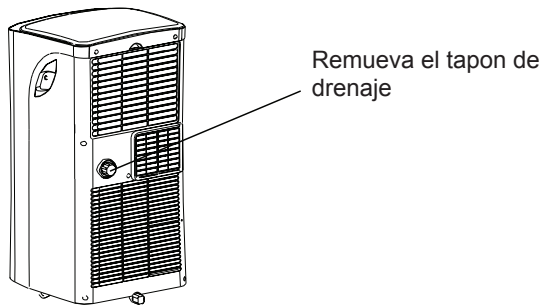


Fig.21

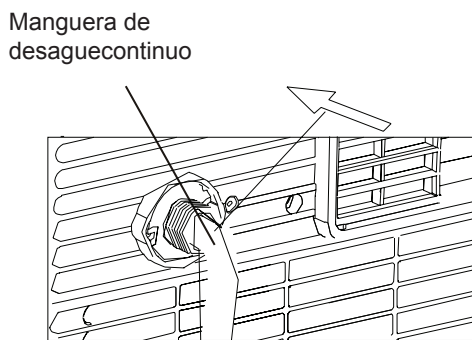


Fig.22

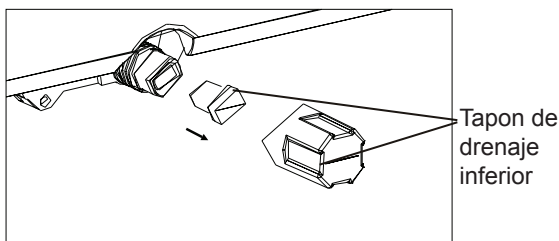


Fig.23

Drenaje del agua:

- Durante los modos de deshumidificación, retire el tapón de drenaje de la parte posterior de la unidad, instale el conector de drenaje (5/8 universal hembra) con la manguera de 3/4 (adquirida localmente). Para los modelos sin el conector de drenaje, sólo coloque la manguera de drenaje en el orificio. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre el área de drenaje en su piso del sótano. Consulte la Fig. 21 y 22.
- Cuando el nivel de agua de la bandeja inferior alcanza un nivel predeterminado, la unidad emite un pitido 8 veces, la pantalla digital muestra P1. En este momento el proceso de climatización / deshumidificación se detendrá inmediatamente. Sin embargo, el motor del ventilador continuará funcionando (esto es normal). Mueva cuidadosamente la unidad a un lugar de drenaje, retire el tapón de drenaje inferior y dejar el agua de escapar (Fig.23). Vuelva a instalar el tapón de drenaje inferior y reinicie la máquina hasta que el símbolo P1 desaparece. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

NOTA: Asegúrese de volver a instalar el tapón de drenaje inferior antes de usar la unidad.

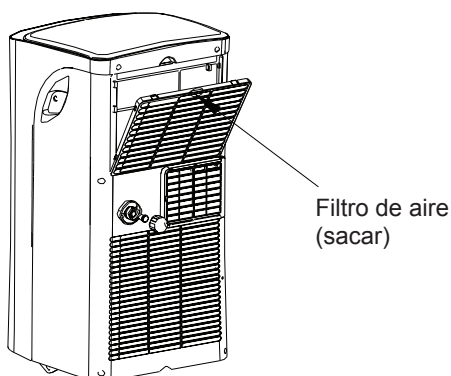


Fig.24

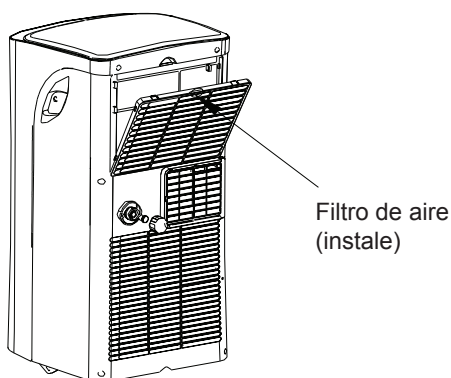


Fig.25

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE:

1. Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla o repararla.
2. No utilice gasolina, diluyentes u otros químicos para limpiarla unidad.
3. No lave la unidad directamente debajo de un grifo o usando una manguera.
4. Puede causar peligro eléctrico.
5. Si el cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un nuevo cable de alimentación obtenido del producto fabricante y no reparado.

1. Filtro de aire

- Limpie el filtro de aire al menos una vez cada dos semanas para evitar un funcionamiento inferior del ventilador debido al polvo.
- Retirar
Saque el filtro de aire a lo largo de la dirección de la flecha (Fig. 24).
- Limpiar
Lave el filtro de aire sumergiéndolo suavemente en agua tibia (Aproximadamente 40°C / 104°C) con un detergente neutro. Enjuague el filtro y seque en un lugar sombreado.
- Montaje
Instale el filtro de aire después de limpiarlo (vea la Fig. 25).

NOTA: La rejilla y el filtro de aire están conectados y pueden separarse.

2. Caja de unidad

- Utilice un paño sin pelusa empapado con detergente neutro para limpiar. Refinar con un paño seco y limpio.

3. La unidad está inactiva por un periodo prolongado

- Retire el tapón de goma en la parte posterior de la unidad y conecte una manguera a la salida de drenaje. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre el área de desagüe en su piso del sótano (Ver Fig. 22 y 23).
- Retire el enchufe de la salida del desagüe inferior, todo el agua En la bandeja inferior se vaciaría (vea la Fig. 24).
- Mantenga el aparato funcionando en modo VENTILADOR durante media jornada en un habitación caliente para secar el interior del aparato y evitar el moho formación.
- Pare el aparato y desenchúfelo, envuelva el cable y envuélvalo con cinta. Retire las pilas del mando a distancia.
- Limpie el filtro de aire y vuelva a instalarlo.

SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	REMEDIOS PROPUESTOS
1. La unidad no Comienza al presionar el botón encendido / apagado	- P1 aparece en la ventana de visualización	Drene el agua en la bandeja inferior.
	- La temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada. (Modo frio)	Reajuste la temperatura
2. No suficiente frio	- Las ventanas o puertas de la habitación no están cerradas	Asegúrese de que todas las ventanas y las puertas están cerradas.
	- Hay fuentes de calor dentro de la habitación.	Retire las fuentes de calor si es posible
	- El conducto de ventilación no está conectado o bloqueado	Conecte el conducto y asegúrese de que puede funcionar correctamente
	- La temperatura fijada es demasiado alta	Disminuya la temperatura ajustada.
	- El filtro de aire está bloqueado por el polvo	Limpiar el filtro
3. Ruidoso o vibración	- El suelo no está nivelado o no es lo suficientemente plano.	Coloque la unidad sobre una superficie nivelada o plana, si es posible
4. Sonidos gorjeosos.	- El sonido proviene del flujo del refrigerante dentro del aire acondicionado.	Eso es normal

Activa su garantía.....

en **5**
pasos
simples!



Analícelo aquí para
el formulario de garantía



Para la presentación
electrónica de la garantía
por favor pincha en el siguiente enlace

<http://www.inventorappliances.com/garantia>



AIR CONDITIONING SYSTEMS

PORTABLE

